



● steinel



Time Clock-LC
Dämmerungsschalter
TS RTC COM 1

Inhalt

1.	Zu diesem Dokument	3
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
3.	Gerätebeschreibung	4
4.	Elektrischer Anschluss	8
5.	Montage	10
6.	Funktion	19
7.	Reinigung und Pflege	22
8.	Entsorgung	22
9.	Herstellergarantie	23
10.	Technische Daten	26
11.	Störungsbehebung	27

1. Zu diesem Dokument

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



Warnung vor Gefahren!



Warnung vor Gefahren durch Strom!



Warnung vor Gefahren durch Wasser!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Die Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Anleitung sorgfältig lesen.
- Sicherheitshinweise befolgen.
- Zugänglich aufbewahren.
- Der Umgang mit elektrischem Strom kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Die Arbeit an der Netzspannung ist nur durch qualifiziertes Fachpersonal zulässig.
- Landesübliche Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen sind zu beachten (z. B. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen sind nur durch Fachbetriebe zulässig.

3. Gerätebeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch Dämmerungsschalter TS RTC COM1 & Time Clock

- Dämmerungsschalter / Time Clock, zur Wandmontage im Innen- und Außenbereich geeignet.
- Funktionen über Steinel Connect App einstellbar.
- Als Einzelsensor oder mit Bluetooth vernetzt verwendbar (Dämmerungsschalter).

Funktionsprinzip (Dämmerungsschalter)

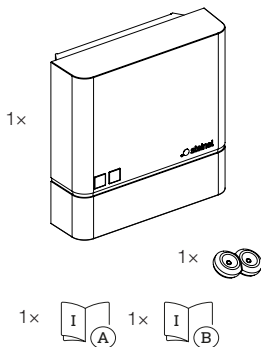
- Der Dämmerungsschalter erfasst mit Hilfe des Lichtsensors die Umgebungshelligkeit und vergleicht diese mit dem eingestellten Helligkeitsschwellenwert.
- Liegt die Umgebungshelligkeit unter dem Helligkeitsschwellenwert, wird der angeschlossene Verbraucher eingeschaltet.
- Liegt die Umgebungshelligkeit über dem Helligkeitsschwellenwert, wird der angeschlossene Verbraucher ausgeschaltet.

Funktionsprinzip (Dämmerungsschalter & Time Clock-LC)

- Echtzeituhr überträgt einmal täglich die aktuelle Uhrzeit in das Bluetooth Mesh Netzwerk.
- Bei Unterbrechung der Netzspannung versorgt ein wiederaufladbarer Akku die Uhr weiterhin mit Strom.

Lieferumfang Dämmerungsschalter TS RTC COM1 & Time Clock

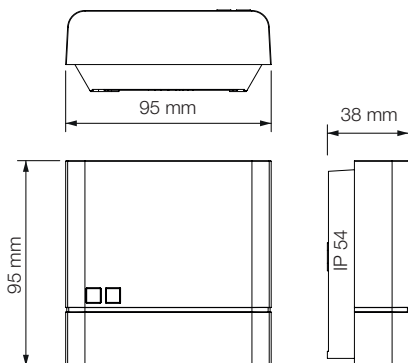
3.1



- 1 Dämmerungsschalter TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 Dichtstopfen
- 1 Sicherheitsdatenblatt
- 1 Quick-Start

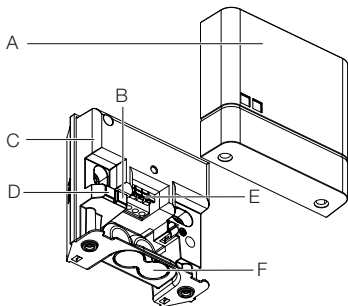
Produktmaße Dämmerungsschalter TS RTC COM1 & Time Clock

3.2



Geräteübersicht Dämmerungsschalter TS RTC COM1 & Time Clock

3.3

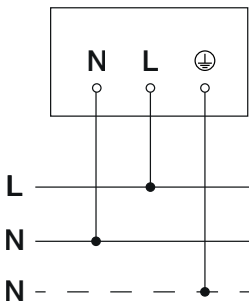


- A Abdeckung
- B Status-LED
- C Gehäuse Dämmerungsschalter / Time Clock
- D Helligkeitssensor
- E Anschlussklemme
- F Optionale Öffnung für Aufputzverkabelung

4. Elektrischer Anschluss

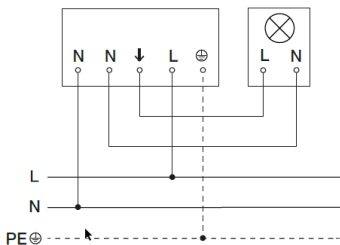
Schaltplan Time Clock

4.1



Schaltplan Dämmerungsschalter

4.2



Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

L = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

N = Neutralleiter (meistens blau)

PE = Schutzleiter (grün / gelb)

Das Gerät kann auch elektrisch nach einem Netzschalter angeschlossen werden, wenn sichergestellt ist, dass der Netzschalter ständig eingeschaltet ist.

Die Dichtstopfen sind für eine Netzzuleitung mit einem Außendurchmesser von 5 – 10 mm vorgesehen.

Schaltplan Dämmerungsschalter (**Abb. 4.2**).

5. Montage



Gefahr durch elektrischen Strom!

Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Strom abschalten und Spannungszufuhr unterbrechen.
- Spannungsfreiheit mit Spannungsprüfer kontrollieren.
- Sicherstellen, dass die Spannungszufuhr unterbrochen bleibt.

Gefahr von Sachschäden!

Ein Vertauschen der Anschlussleitungen kann zu Kurzschluss führen.

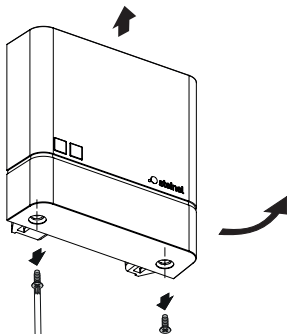
- Anschlussleitungen identifizieren.
- Anschlussleitungen korrekt verbinden.

Montagevorbereitung

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen. Bei Schäden das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Geeigneten Montageort auswählen.
 - Erschütterungsfrei.
 - Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
 - Nicht auf leicht entflammbaren Oberflächen.
 - Das Gerät darf nicht durch das Licht des angeschlossenen Verbrauchers beeinflusst werden.

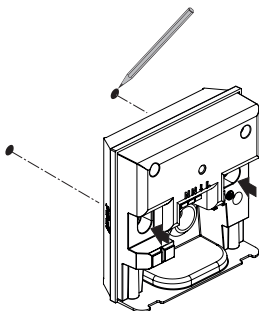
Montageschritte

5.1



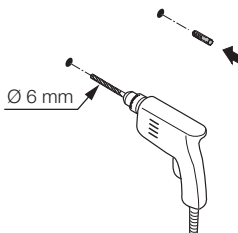
- Stromversorgung abschalten.
- Prüfen, dass die Spannungszufuhr abgeschaltet ist.
- Abdeckung abschrauben und abziehen.

5.2



- Bohrlöcher anzeichnen.

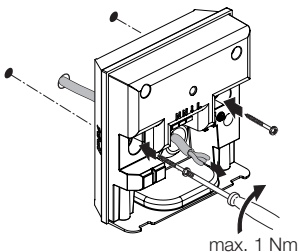
5.3



- Löcher bohren (Ø 6 mm) und Dübel einsetzen.

Unterputz-Variante

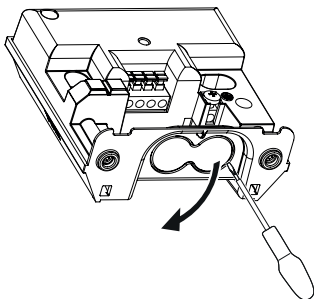
5.4



- Kabel durch das Gerät führen.
- Gerät mit einem Drehmoment von max. 1 Nm anschrauben.

Aufputz-Variante

5.5



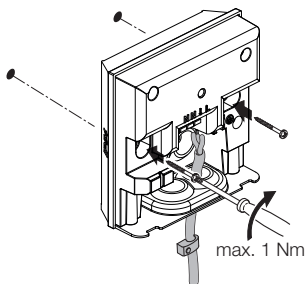
- Die optionale Öffnung für Aufputzverkabelung vorsichtig mit einem Schraubendreher herausbrechen.

5.6

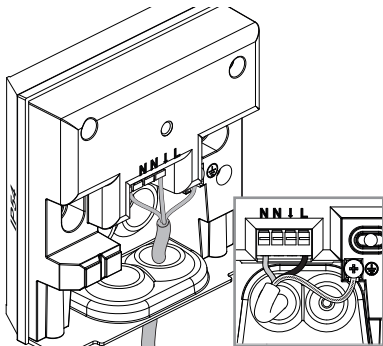


- Dichtstopfen einsetzen.

5.7

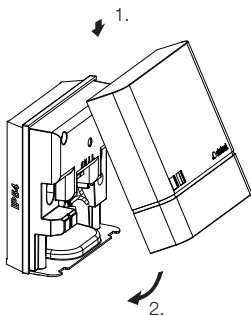


- Kabel durch das Gerät führen.
- Gerät mit einem Drehmoment von max. 1 Nm anschrauben.



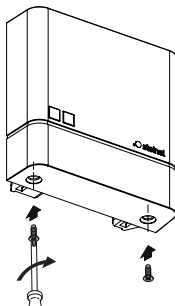
- Netzzuleitung laut Schaltplan anschließen.
- „4. Elektrischer Anschluss“

5.9



- Abdeckung aufsetzen.

5.10



- Abdeckung anschrauben.



- Stromversorgung einschalten.
- Funktionen einstellen.

→ „6. Funktion“

6. Funktion



Gefahr durch elektrischen Strom!

- **Werkseinstellungen**
 - Dämmerungseinstellung: 75 Lux

Dämmerungsschalter TS RTC COM1 & Time Clock

Die Einstellung der Funktionen erfolgt über die Steinel Connect App.

Steinel Connect App

Für die Konfiguration des Geräts mit Smartphone oder Tablet muss die STEINEL Connect App aus Ihrem AppStore heruntergeladen werden. Es ist ein Bluetooth-fähiges Smartphone oder Tablet erforderlich.

Android



iOS



Hinweis:

Es muss ein Mindestabstand von 3 m zum WLAN-Router und zu den Access Points eingehalten werden, um Fehlfunktionen auszuschließen.

LED-Funktion

Initialisierung: LED leuchtet dauerhaft.

Normalbetrieb: LED aus.

Identifizierung: LED blinkt langsam.

Firmware Update: LED blinkt schnell.

Fehler: LED blinkt schnell.

Zeitfunktion

Produkt als Einzelprodukt oder in das jeweilige Netzwerk, in dem die aktuelle Uhrzeit benötigt wird, hinzufügen.

Werkseinstellungen (Dämmerungsschalter)

- Dämmerungseinstellung: 1.000 Lux

Dämmerungseinstellung (Dämmerungsschalter)

Die Ansprechhelligkeit (Dämmerung) kann stufenlos von ca. 1 – 1.000 Lux eingestellt werden.

- ☀ = Dämmerungsbetrieb (ca. 1.000 Lux)
- ☾ = Dämmerungsbetrieb / Nachtbetrieb (ca. 1 Lux)

Bluetooth Vernetzung (Dämmerungsschalter)

Der Dämmerungsschalter entspricht dem Bluetooth Mesh Standard. Er kann mit allen Produkten die dem Bluetooth Mesh Standard entsprechen vernetzt werden.

Die Konfiguration des Dämmerungsschalters erfolgt per Steinel Connect App. Bei der ersten Verbindung zwischen Dämmerungsschalter und Steinel Connect App werden auf dem Smartphone oder Tablet entsprechende Netzwerkschlüssel gespeichert. Durch die Schlüssel ist ein unbefugter Zugriff auf den Sensor ausgeschlossen.

Für den Zugriff über ein weiteres Smartphone oder Tablet muss der Netzwerkschlüssel geteilt werden.

Schaltzeiten (Dämmerungsschalter)

Neben der Einstellung zum Dämmerungswert können über die App auch Schaltzeiten eingestellt werden bei denen angeschlossene Verbraucher EIN bzw. AUS geschaltet werden. Der Dämmerungsschalter erhält durch die integrierte Real Time Clock die aktuelle Uhrzeit und nutzt diese für die zukünftige Schalthandlung.

7. Reinigung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.



Gefahr durch elektrischen Strom!

Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

Gefahr von Sachschäden!

Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

8. Entsorgung

Elektrogeräte, Batterien, Zubehör und Verpackungen müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte und Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

9. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie erstreckt sich auf sämtliche STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden.

Unsere Garantieleistungen für Verbraucher

Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person ist, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Sie haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur, kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt

bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten:

5 Jahre

bei Heißluft- und Heißklebeprodukten: **1 Jahr**

jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

Unsere Garantieleistungen für Unternehmer

Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer. Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch

(ggf. durch eine gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.

Die Garanzzeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt

bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten:

5 Jahre

bei Heißluft- und Heißklebeprodukten: **1 Jahr**

jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht Ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.

Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

Ausnahmen von der Garantie

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel.

Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installati-

- onsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
– bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, senden Sie Ihr Produkt bitte vollständig mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL GmbH - Reklamationsabteilung-, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz (AT: STEINEL Austria GmbH – Hirschstettnerstraße 19/G/1/1, AT-1220 Wien, CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren.

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE

10. Technische Daten

- Abmessungen (H × B × T): 95 × 95 × 38 mm
- Netzanschluss: 220–240 V, 50 / 60 Hz
- Leistungsausnahme: < 0,5 W
- Dämmerungseinstellung:
1 – 1.000 Lux (nur Dämmerungsschalter)
- Sensorik: Phototransistor
- Temperaturbereich: -20 bis +40 °C
- Frequenz Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Sendeleistung Bluetooth: 4 dBm / 2,5 mW
- Schutzart: IP 54

Schaltleistung (nur Dämmerungsschalter)

- Glüh- / Halogenlampenlast: 1.000 W
- LED- / EVG-Last (max. 50 Stk, c < 88 µF): 250 W

11. Störungsbehebung

Gerät ohne Spannung.

- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
 - Sicherung einschalten.
 - Defekte Sicherung austauschen.
- Leitung unterbrochen.
 - Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen.
- Kurzschluss in der Netzzuleitung.
 - Anschlüsse überprüfen.
- Eventuell vorhandener Netzschalter aus.
 - Netzschalter einschalten.

Gerät schaltet nicht ein.

- Dämmerungseinstellung falsch gewählt.
 - Dämmerungseinstellung neu einstellen.
- Netzschalter AUS.
 - Netzschalter einstellen.
- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
 - Sicherung einschalten.
 - Defekte Sicherung austauschen.

Contents

1.	About this document	29
2.	General safety precautions	29
3.	System description	30
4.	Electrical connection	34
5.	Installation	36
6.	Function	45
7.	Cleaning and maintenance	47
8.	Disposal	47
9.	Manufacturer's warranty	48
10.	Technical specifications	51
11.	Troubleshooting	52

1. About this document

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.



Hazard warning!



Warning of hazards from electricity!



Warning of hazards from water!

2. General safety precautions



Failure to observe these operating instructions presents hazards!

These instructions contain important information on the safe use of this product. Particular attention is drawn to potential hazards. Failure to observe this information may lead to death or serious injuries.

- Read instructions carefully.
- Follow safety advice.
- Keep instructions within easy reach.
- Working with electrical current may produce hazardous situations. Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.
- Work on mains voltage must only be performed by qualified, skilled personnel.
- National wiring regulations and electrical operating conditions must be observed (e.g. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs must only be carried out by companies qualified to do so.

3. System description

Proper use - Photo-cell controller TS RTC COM1 & Time Clock-LC

- Photo-cell controller, suitable for wall mounting indoors and outdoors.
- Functions can be set via the Steinel Connect app.
- Can be used as a standalone sensor or interconnected with Bluetooth. (Photo-cell controller)

Operating principle (Photo-cell controller)

- The photo-cell controller detects ambient light level by means of the light sensor and compares this with the light-level threshold selected.
- If ambient brightness is below the light-level threshold, the connected load is switched ON.
- If ambient brightness is above the light-level threshold, the connected load is switched OFF.

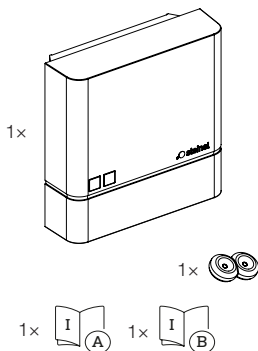
Operating principle

- Real-time clock sends current time to the Bluetooth mesh network once a day.
- If the mains voltage is interrupted, a rechargeable battery continues to supply the clock with power.

Package contents - Photo-cell controller TS RTC COM1 & Time Clock-LC

GB

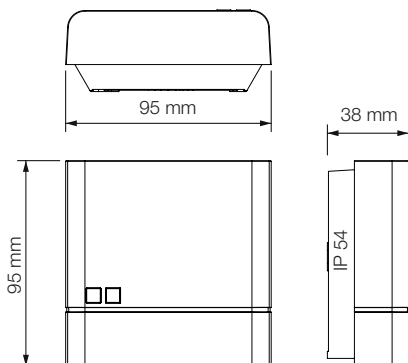
3.1



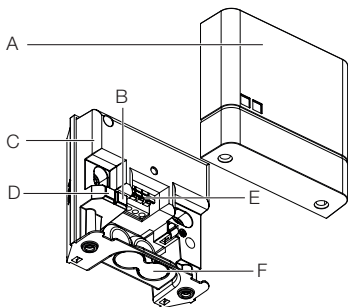
- 1 Photo-cell controller TS RTC COM1 & Time Clock-LC
- 1 sealing plug
- 1 safety data sheet
- 1 quick-start guide

Product dimensions - Photo-cell controller TS RTC COM1 & Time Clock-LC

3.2



3.3

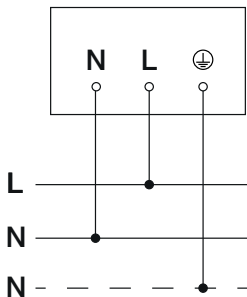


- A Cover
- B Status LED
- C Photo-cell controller housing / Time Clock
- D Light-level sensor
- E Connecting terminal
- F Optional inlet for surface wiring

4. Electrical connection

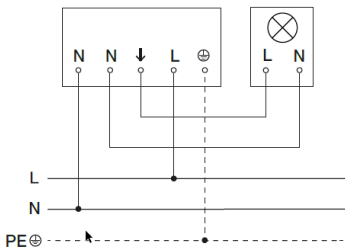
Circuit diagram Time Clock

4.1



Circuit diagram twilight switch

4.2



The mains power supply lead is a 3-core cable:

- L** = Phase conductor (usually black, brown or grey)
- N** = Neutral conductor (usually blue)
- PE** = protective-earth conductor (green / yellow)

The floodlight can also be connected to the power supply downstream of a mains switch if it is ensured that the mains switch is left ON all the time.

The sealing plugs provided are intended for a mains supply lead with an outer diameter of 5 – 10 mm.

Circuit diagram twilight switch (**see figure 4.2**).

5. Installation



Hazard from electrical power.

Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Switch OFF power and interrupt power supply.
- Using a voltage tester, check to make sure that the power supply is disconnected.
- Make sure power supply remains interrupted.

Risk of damage to property!

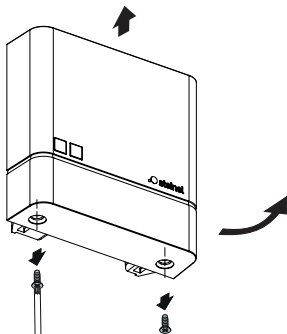
Mixing up connection leads may produce a short circuit.

- Identify connection leads.
- Connect the leads correctly.

Preparing for installation

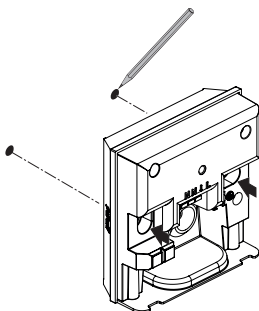
- Check all components for damage. Do not use the floodlight if it is damaged.
- Select an appropriate site to install the product.
 - Vibration-free.
 - Not in explosive atmospheres.
 - Not on normally flammable surfaces.
 - The unit must not be influenced by light from the connected load.

5.1



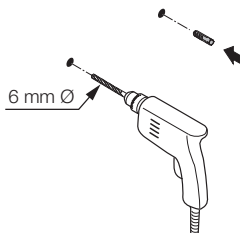
- Switch OFF power supply.
- Check to make sure the power supply is switched OFF.
- Unscrew and detach cover.

5.2



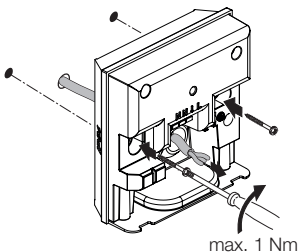
- Mark drill holes.

5.3



- Drill holes (Ø 6 mm) and fit wall plugs.

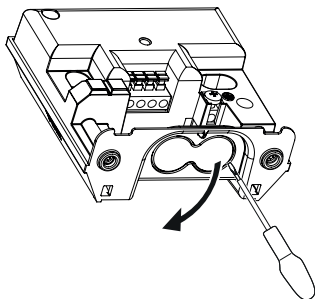
5.4



- Route cable through the unit.
- Fit unit, tightening screws with a torque of no more than 1 Nm.

Surface-mounted installation

5.5

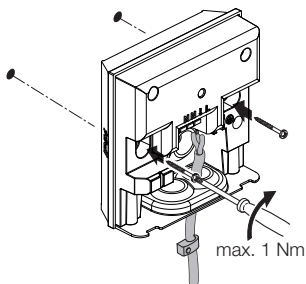


- Using a screwdriver, carefully prise out the optional inlet for surface wiring.

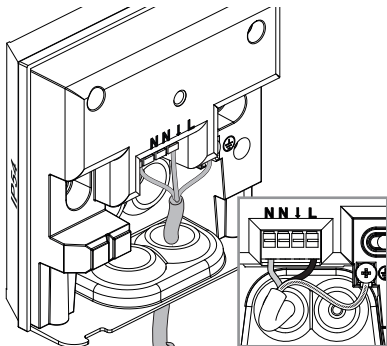
5.6



- Fit sealing plug.

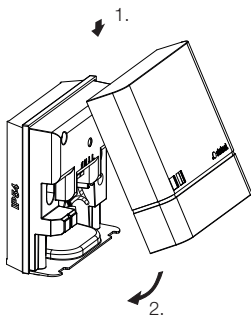


- Route cable through the unit.
- Fit unit, tightening screws with a torque of no more than 1 Nm.

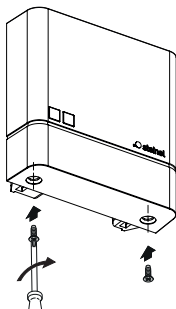


- Connect mains power supply lead as shown in the wiring diagram.

→ “4. Electrical connection”



- Fit cover.



- Screw on cover.



- Switch ON power supply.
 - Setting functions.
- “6. Function”



Hazard from electrical power.

- **Factory settings**
 - Twilight level: 75 lux

Photo-cell controller TS RTC COM1 & Time Clock-LC

The functions are set via the Steinel Connect app.

Steinel Connect app

To configure the unit via smartphone or tablet, you must download the STEINEL Connect app from your app store. You will need a Bluetooth-capable smartphone or tablet.

Android



iOS



Note:

To rule out malfunctioning, a minimum distance of 3 m must be allowed from the Wi-Fi router and the access points.

LED function

Initialisation: LED permanently lights up.

Normal mode: LED OFF.

Identification: LED slowly flashes.

Firmware update: LED rapidly flashes.

Error: LED rapidly flashes.

Timing function

Add product as standalone product or add product to the respective network in which the current time is required.

Factory settings (Photo-cell controller)

- Twilight level: 1,000 lux

Twilight setting (Photo-cell controller)

The response threshold (twilight) can be infinitely varied from approx. 1 to 1,000 lux.

- ☀ = twilight operating mode (approx. 1,000 lux)
- ☾ = twilight operating mode / night-time operating mode (approx. 1 lux)

Bluetooth interconnection (Photo-cell controller)

The Photo-cell controller complies with the Bluetooth mesh standard. It can be interconnected with all products complying with the Bluetooth mesh standard.

The sensor switch is configured by Steinel Connect app. Appropriate network keys are saved on the smartphone or tablet the first time a connection is made between Photo-cell controller and Steinel Connect app. The key rules out any unauthorised access to the sensor.

The network key must be shared for access via another smartphone or tablet.

Switching times (Photo-cell controller)

Besides setting the twilight level, the app can also be used for selecting times at which connected loads are switched ON or OFF.

The Photo-cell controller receives the current time of day via the integrated Real Time Clock, and uses this for future switching operations.

7. Cleaning and maintenance

The tool requires no maintenance.



Hazard from electrical power.

Contact between water and live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Only clean tool in a dry state.

Risk of damage to property!

Using the wrong cleaning product can damage the light.

- Clean tool with a moist cloth without detergent.

8. Disposal

Electrical and electronic equipment, batteries, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of batteries or electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, batteries and electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

9. Manufacturer's warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germany
All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the customer, with a warranty under the following terms and conditions:

The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall cover all STEINEL Professional products sold and used in Germany.

Our warranty cover for consumers

The provisions below apply to consumers. A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.

You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is:

5 years

for hot-air and hot-melt gluing products: **1 year**

in each case from the date on which the product was purchased.

We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.

Our warranty cover for entrepreneurs

The provisions below apply to entrepreneurs. Entrepreneur is a natural or legal person or partnership with legal personality who or which, on entering into the purchase transaction, acts in exercising their or its commercial or self-employed activity.

We have the option of providing warranty cover by rectifying deficiencies free of charge, replacing a product free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or by issuing a credit note. In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is:

5 years

for hot-air and hot-melt gluing products:

1 year

in each case from the date on which the product was purchased.

Within the scope of warranty cover, we shall not bear your expenses accruing from subsequent fulfillment nor shall we bear your expenses for removing the defective product and installing a replacement product.

Statutory rights accruing from defects, gratuitousness

The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.

Exemptions from the warranty

All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty.

In addition to this, the warranty shall not cover:

- any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL Professional product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
- any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
- any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory,
- supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
- any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,

- any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
- any damage or loss occurring in transit.

Application of German law

The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).

Making claims

If you wish to make a warranty claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

5 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

10. Technical specifications

- Dimensions (H × W × D): *95 × 95 × 38 mm*
- Power supply: *220–240 V, 50/60 Hz*
- Power consumption: *< 0.5 W*
- Twilight setting: *1 – 1,000 lux (only Photo-cell controller)*
- Sensor system: *phototransistor*
- Temperature range: *-20 to +40 °C*
- Bluetooth frequency: *2.4–2.48 GHz*
- Bluetooth transmission power: *4 dBm / 2.5 mW*
- IP rating: *IP 54*

Switching capacity (Photo-cell controller)

- Incandescent / halogen lamp load: *1,000 W*
- LED / EVG load (max. 50 pcs, c < 88 µf): *250 W*

11. Troubleshooting

Unit without power.

- Fuse not switched ON or faulty.
 - Switch ON fuse.
 - Change faulty fuse.
- Break in wiring.
 - Check wiring with voltage tester.
- Short circuit in mains power supply lead.
 - Check connections.
- Any mains switch OFF
 - Switch ON mains switch.

Unit does not switch ON.

- Wrong twilight setting selected.
 - Reset twilight setting.
- Mains switch OFF.
 - Turn on mains switch.
- Fuse not switched ON or faulty.
 - Switch ON fuse.
 - Change faulty fuse.
- Rapid movements being suppressed to minimise malfunctioning, or detection zone too small or incorrectly defined.
 - Check and adjust detection zone.
- Light source faulty.

Sommaire

1.	À propos de ce document	54
2.	Consignes de sécurité générales	54
3.	Description de l'appareil	55
4.	Branchement électrique	59
5.	Montage	61
6.	Fonctions	70
7.	Nettoyage et entretien	72
8.	Recyclage	72
9.	Garantie du fabricant	73
10.	Caractéristiques techniques	76
11.	Élimination des défauts	77

1. À propos de ce document

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques permettant des améliorations techniques.



Attention danger !



Attention danger dû au courant électrique !



Attention danger dû à l'eau !

2. Consignes de sécurité générales



Danger en cas de non-respect des instructions du mode d'emploi !

Le présent document contient des informations importantes sur la manipulation et l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Nous signalerons les risques éventuels au fur et à mesure dans ce document. L'ignorance des risques peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité.
- Le conserver à portée de la main.
- Le travail sur des installations électriques peut présenter des dangers. Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.
- Seules des personnes qualifiées et spécialisées sont autorisées à effectuer des travaux sur le réseau électrique.
- Ces travaux doivent donc être effectués correctement et conformément aux normes en vigueur (p. ex. NF C-15100, A - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000).

- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Uniquement des entreprises spécialisées sont autorisées à effectuer des réparations.

3. Description de l'appareil

Utilisation conforme aux prescriptions du NighmatIQ Plus

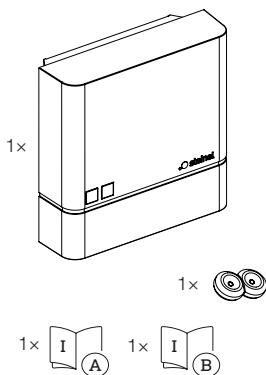
- Interrupteur crépusculaire convenant au montage mural à l'intérieur et à l'extérieur.
- Les fonctions peuvent être réglées depuis l'application STEINEL Connect.
- Il peut être utilisé sous forme de détecteur isolé ou mis en réseau via Bluetooth.

Principe de fonctionnement

- L'interrupteur crépusculaire détecte la luminosité ambiante au moyen de son capteur de lumière et la compare avec le seuil de déclenchement réglé.
- Lorsque la luminosité ambiante est inférieure au seuil de déclenchement, le consommateur connecté s'allume.
- Lorsque la luminosité ambiante est supérieure au seuil de déclenchement, le consommateur connecté s'éteint.

Contenu de la livraison de l'interrupteur crépusculaire TS RTC COM1 & Time Clock

3.1

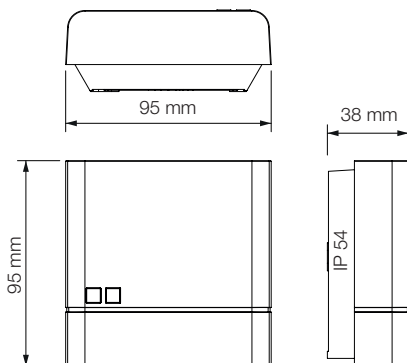


- 1 interrupteur crépusculaire TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 bouchon
- 1 fiche technique de sécurité
- 1 démarrage rapide

Dimensions du produit Interrupteur crépusculaire TS RTC COM1 & Time Clock

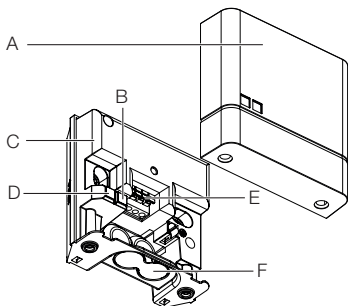
FR

3.2



Aperçu des appareils Interrupteur crépusculaire TS RTC COM1 & Time Clock

3.3



- A** Cache
- B** LED d'état
- C** Boîtier de l'interrupteur crépusculaire
- D** Détecteur de luminosité
- E** Domino
- F** Ouverture également possible pour le câblage en saillie

4. Branchement électrique

Schéma des connexions Time Clock

FR

4.1

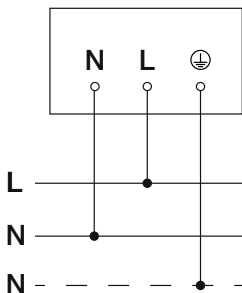
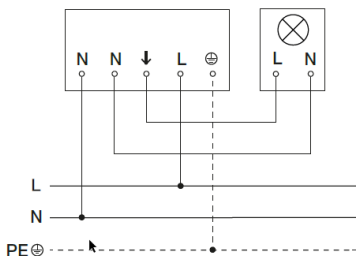


Schéma de câblage de l'interrupteur crépusculaire

4.2



Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs :

L = phase (généralement noir, marron ou gris)

N = neutre (généralement bleu)

PE = conducteur de terre (vert / jaune)

Il est possible de brancher l'appareil également en aval d'un interrupteur secteur s'il est garanti que ce dernier est toujours en position MARCHE.

Les bouchons sont prévus pour un câble secteur ayant un diamètre extérieur de 5 à 10 mm.

Schéma de câblage de l'interrupteur crépusculaire (**voir „Dessin 4.2“**).

5. Montage

FR



Risque d'électrocution !

Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.

- Mettre l'appareil hors tension et couper l'alimentation électrique.
- Vérifier l'absence de tension à l'aide d'un testeur de tension.
- S'assurer que l'alimentation électrique demeure coupée.

Risque de dommages matériels !

Une intervention des câbles de raccordement peut conduire à un court-circuit.

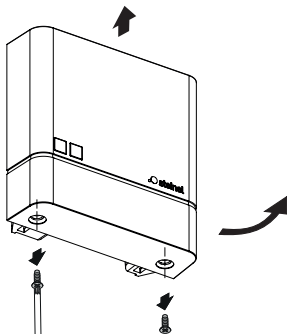
- Repérer les câbles de raccordement.
- Brancher correctement les câbles de raccordement.

Préparatifs de montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces. Ne pas mettre l'appareil en service en cas de dommage.
- Sélectionner le lieu d'installation approprié.
 - À l'abri d'éventuelles secousses.
 - Il est interdit d'installer l'appareil dans des zones à risque d'explosion.
 - Ne pas monter l'appareil sur des surfaces inflammables.
 - La lumière du consommateur raccordé ne doit pas affecter le fonctionnement de l'appareil.

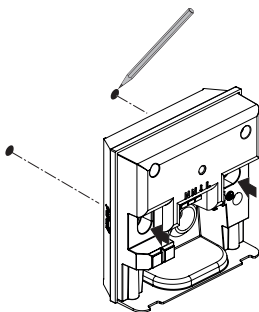
Étapes de montage

5.1

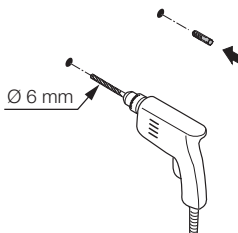


- Couper l'alimentation électrique.
- Vérifier que l'alimentation électrique a été coupée.
- Dévisser le cache et l'enlever.

5.2



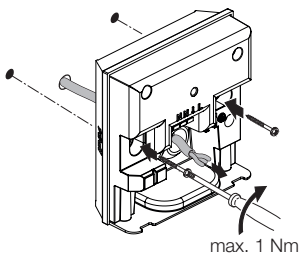
- Marquer l'emplacement des trous.



- Percer les trous (Ø 6 mm) puis mettre les chevilles.

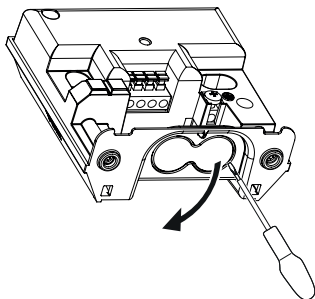
Variante encastrée

5.4



- Faire passer le câble à travers l'appareil.
- Visser l'appareil à un couple maximum de 1 Nm.

5.5



FR

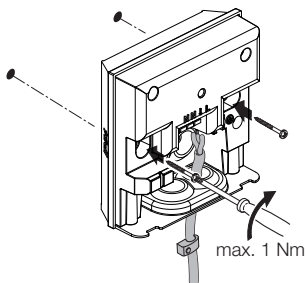
- Ôter avec précaution l'ouverture optionnelle pour le câblage en saillie à l'aide d'un tournevis.

5.6

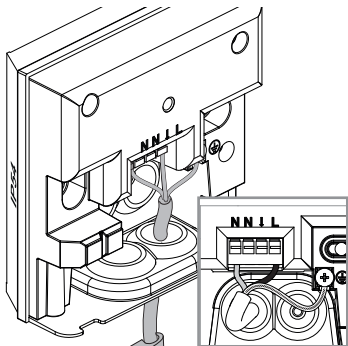


- Mettre le bouchon.

5.7



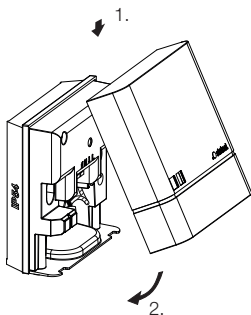
- Faire passer le câble à travers l'appareil.
- Visser l'appareil à un couple maximum de 1 Nm.



- Brancher le câble secteur conformément au schéma des connexions.

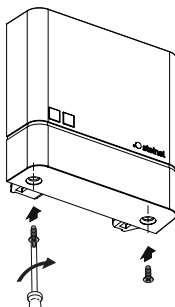
→ « 4. Branchement électrique »

5.9



- Poser le cache.

5.10



- Visser le cache.



- Mettre l'appareil sous tension.
- Régler les fonctions.

→ « 6. Fonctions »

6. Fonctions



Risque d'électrocution !

- **Réglages effectués en usine**
 - Réglage du seuil de déclenchement : 75 lx

Dämmerungsschalter

Le réglage des fonctions s'effectue via l'application Steinel Connect.

L'appli STEINEL Connect

Il faut télécharger l'application STEINEL Connect depuis votre AppStore pour pouvoir configurer l'applique avec un smartphone ou une tablette. Un smartphone ou une tablette compatible Bluetooth est nécessaire.

Android



iOS



Remarque :

Il est nécessaire de respecter une distance minimale de 3 m entre l'appareil et le routeur WiFi et les points d'accès afin d'exclure tout dysfonctionnement.

Fonctions de la LED

Initialisation : la LED est allumée en permanence.

Fonctionnement normal : la LED est éteinte.

Identification : la LED clignote lentement.

Mise à jour du micrologiciel (Firmware) : la LED clignote rapidement

Réglages effectués en usine

- Réglage du seuil de déclenchement : 1.000 lx

Réglage du seuil de déclenchement

Il est possible de régler progressivement la luminosité de déclenchement (crépuscule) entre env. 1 et 1.000 lx.

- ☀ = fonctionnement crépusculaire (env. 1.000 lx)
- ☾ = fonctionnement crépusculaire / fonctionnement nocturne (env. 1 lx)

Mise en réseau via Bluetooth (technologie Bluetooth mesh)

Le détecteur type interrupteur encastré fonctionne avec la technologie Bluetooth mesh. Il peut être mis en réseau avec tous les produits fonctionnant avec la technologie Bluetooth mesh. Le détecteur type interrupteur encastré est configuré depuis l'application STEINEL Connect. Lors de la première connexion du détecteur type interrupteur encastré avec l'application STEINEL Connect, des clés réseau correspondantes sont mémorisées sur le smartphone ou la tablette. Les clés empêchent tout accès non autorisé au détecteur. Pour accéder au détecteur depuis un autre smartphone ou une autre tablette, il faut partager la clé réseau.

Heures de commutation

En plus de pouvoir régler le seuil de déclenchement, il est possible de régler depuis l'appli également des heures de commutation qui permettent d'ALLUMER et d'ÉTEINDRE les consommateurs raccordés. Le modèle Interrupteur crépusculaire reçoit l'heure actuelle grâce à la horloge en temps réel intégrée et l'utilise pour les commutations ultérieures.

7. Nettoyage et entretien

L'appareil ne nécessite aucun entretien.



Risque d'électrocution !

Si des pièces sous tension sont au contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.

- Nettoyer l'appareil uniquement à sec.

Risque de dommages matériels !

Des détergents inappropriés risquent d'endommager l'appareil.

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

8. Recyclage

Les appareils électriques, les batteries, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne pas jeter les appareils électriques et les batteries avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques et les batteries qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

9. Garantie du fabricant

Garantie du fabricant de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne

Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client, une garantie conforme aux conditions suivantes :

La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique à tous les produits STEINEL Professional achetés et utilisés en France.

Nos prestations de garantie pour les consommateurs

Les dispositions suivantes sont valables pour les consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.

Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est pour les détecteurs, les projecteurs ainsi que pour les luminaires d'intérieur et d'extérieur : **5 ans** pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**

dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.

Nos prestations de garantie pour les entrepreneurs

Les dispositions suivantes sont valables pour les entrepreneurs. Un entrepreneur est une personne physique ou morale ou une société de personnes ayant la capacité juridique qui, lors de la conclusion de l'achat, agit dans

l'exercice de son activité commerciale ou de son activité professionnelle indépendante.

Nous pouvons choisir d'honorer la garantie en réparant gratuitement les défauts, en remplaçant gratuitement le produit (le cas échéant, par un modèle de remplacement de valeur égale ou supérieure) ou en établissant un avoir correspondant.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est pour les détecteurs, les projecteurs ainsi que pour les luminaires d'intérieur et d'extérieur : **5 ans** pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**

dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de la prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.

Droits légaux en cas de défauts et gratuité

Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas.

Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

Exceptions à la garantie

Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie.

Sont, en outre, exclus de la garantie :

- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professional qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
- le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées

ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,

- la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages ou les pertes survenus durant le transport.

Application du droit allemand

Le droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).

Réclamation

Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS - service des réclamations -, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

5 A N S
DE GARANTIE
FABRICANT

10. Caractéristiques techniques

- Dimensions (H × l × P) : 95 × 95 × 38 mm
- Raccordement au secteur : 220–240 V, 50/60 Hz
- Consommation électrique : < 0,5 W
- Réglage du seuil de déclenchement :
de 1 à 1.000 lx (*Interrupteur crépusculaire uniquement*)
- Technologie de détection : phototransistor
- Plage de températures : de –20 à +40 °C
- Fréquence Bluetooth : de 2,4 à 2,48 GHz
- Puissance d'émission Bluetooth : 4 dBm / 2,5 mW
- Indice de protection : IP 54

Puissance de commutation

- Lampes à incandescence / halogènes : 1.000 W
- charge LED / ballast électronique (max. 50 pièces,
c < 88 µF) : 250 W

11. Élimination des défauts

FR

L'appareil n'est pas sous tension.

- Fusible non enclenché ou défectueux.
 - Enclencher le fusible.
 - Remplacer le fusible défectueux.
- Câble coupé.
 - Vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension.
- Court-circuit dans le câble secteur.
 - Vérifier les branchements.
- L'interrupteur secteur éventuellement présent en position arrêt.
 - Mettre l'interrupteur secteur en position MARCHE.

L'appareil ne s'allume pas.

- Mauvais choix du réglage du seuil de déclenchement.
 - Régler à nouveau le seuil de déclenchement.
- Interrupteur secteur en position ARRÊT.
 - Mettre l'interrupteur secteur en position MARCHE.
- Fusible non enclenché ou défectueux.
 - Enclencher le fusible.
 - Remplacer le fusible défectueux.

Inhoud

1.	Over dit document	79
2.	Algemene veiligheidsvoorschriften	79
3.	Beschrijving van het apparaat	80
4.	Elektrische aansluiting	84
5.	Montage	86
6.	Werking	95
7.	Schoonmaken en verzorgen	97
8.	Verwijderen	97
9.	Fabrieksgarantie	98
10.	Technische gegevens	101
11.	Verhelpen van storingen	102

1. Over dit document

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.

NL



Waarschuwing voor gevaar!



Waarschuwing voor risico's door elektriciteit!



Waarschuwing voor risico's door water!

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



Gevaar door niet naleving van de gebruiksaanwijzing!

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie inzake een veilige omgang met het apparaat. Er wordt in het bijzonder gewezen op mogelijke risico's. Indien deze informatie niet wordt nageleefd kan dit ernstig lichamelijk letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen.
- Veiligheidsvoorschriften naleven.
- Toegankelijk bewaren.
- Door de omgang met elektrische stroom kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Het aanraken van stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Werkzaamheden aan de netspanning mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- De nationale installatievoorschriften en aansluitvoorwaarden moeten worden nageleefd (bijv. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een vakbedrijf worden uitgevoerd.

3. Beschrijving van het apparaat

Gebruik volgens de voorschriften Schemerschakelaar TS RTC COM1 & Time Clock-LC

- Schemerschakelaar / Time Clock, geschikt voor wandmontage binnen en buiten.
- Functies kunnen met de Steinel Connect app worden ingesteld.
- Kan als losse sensor of met Bluetooth-koppeling worden gebruikt.

Functieprincipe

- De schemerschakelaar registreert met behulp van de lichtsensor de omgevingslichtsterkte en vergelijkt die met de ingestelde drempelwaarde.
- Wanneer de omgevingslichtsterkte onder de drempelwaarde ligt, wordt de aangesloten verbruiker ingeschakeld.
- Als de omgevingslichtsterkte boven de drempelwaarde ligt, wordt de aangesloten verbruiker uitgeschakeld.

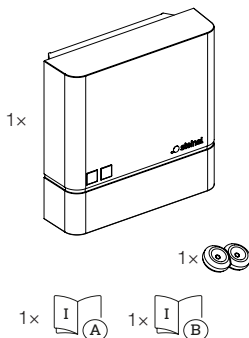
Functieprincipe (Schemerschakelaar / Time Clock)

- Een realtime-klok stuurt eenmaal daags de actuele tijd naar het Bluetooth Mesh netwerk.
- Mocht de netspanning onderbroken worden, zorgt een oplaadbare batterij ervoor dat de klok van stroom voorzien blijft.

Leveringsomvang Schemerschakelaar TS RTC COM1 & Time Clock-LC

3.1

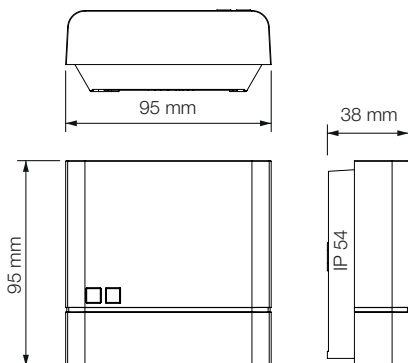
NL



- 1 Schemerschakelaar TS RTC COM1 & Time Clock-LC
- 1 afdichtstopje
- 1 veiligheidsinformatieblad
- 1 Quick-Start

Productafmetingen Schemerschakelaar TS RTC COM1 & Time Clock-LC

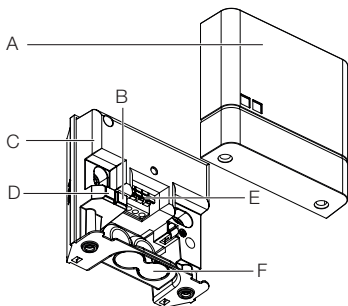
3.2



Overzicht Schemerschakelaar TS RTC COM1 & Time Clock-LC

3.3

NL

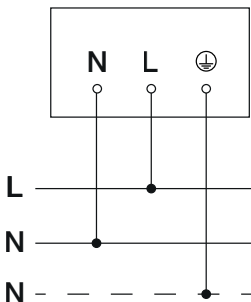


- A Afdekking
- B Status-led-lampje
- C Behuizing schemerschakelaar / Time Clock
- D Lichtsterktesensor
- E Aansluitklem
- F Optionele opening bij bekabeling op de muur

4. Elektrische aansluiting

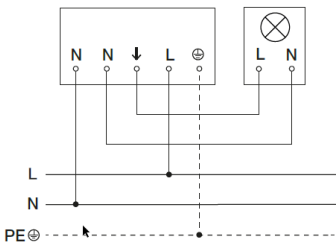
Schakelschema schemerschakelaar Time Clock

4.1



Schakelschema voor schemerschakelaar

4.2



De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:

L = fase (meestal zwart, bruin of grijs)

N = nuldraad (meestal blauw)

PE = aarde (groen / geel)

Het apparaat kan ook elektrisch worden aangesloten achter een netschakelaar, indien gewaarborgd is dat de netschakelaar continu is ingeschakeld.

De afdichtdopjes zijn bedoeld voor netspanningskabels met een uitwendige diameter van 5 – 10 mm.

Schakelschema van de schemerschakelaar (zie „Tekening 4.2“).

5. Montage



Gevaar door elektrische stroom!

Het aanraken van stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- De stroom uitschakelen en de spanningstoevoer onderbreken.
- Controleer m.b.v. een spanningstester dat er geen spanning op staat.
- Zorg ervoor dat de spanningstoevoer onderbroken blijft.

Gevaar voor beschadigingen!

Het verwisselen van de kabels kan kortsluiting tot gevolg hebben.

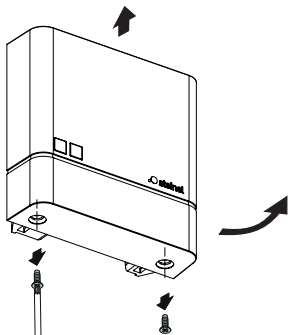
- Identificeer de aansluitkabels.
- Aansluitkabels correct verbinden.

Montagevoorbereiding

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen. Neem het apparaat bij beschadigingen niet in gebruik.
- Geschikte montageplaats kiezen.
 - Trillingsvrij.
 - Niet in een explosieve omgeving monteren.
 - Niet op licht ontvlambare oppervlakken monteren.
 - Het apparaat mag niet worden beïnvloed door het licht van de aangesloten gebruiker.

Montagestappen

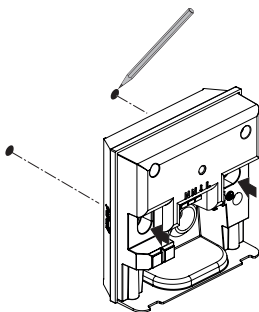
5.1



NL

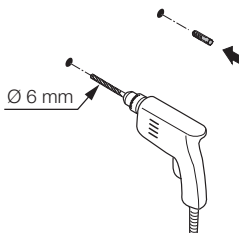
- Stroomtoevoer uitschakelen
- Controleer of de spanningstoevoer is uitgeschakeld.
- Afdekking losschroeven en verwijderen.

5.2



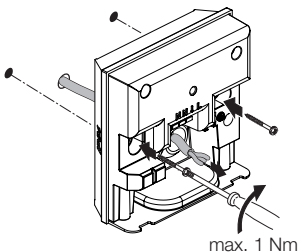
- Boorgaten aftekenen.

5.3



- Gaten boren (Ø 6 mm) en pluggen inbrengen.

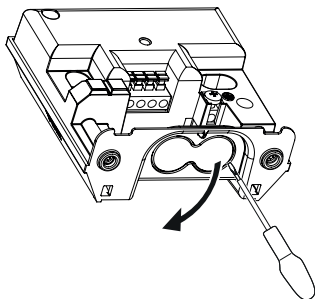
5.4



- Kabel door het apparaat voeren.
- Apparaat met een aandraaimoment van max. 1 Nm vastschroeven.

Opbouwvariant

5.5

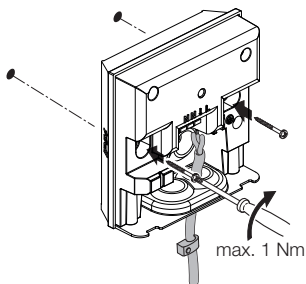


- De optionele opening voor bekabeling op de muur voorzichtig doordrukken met een schroevendraaier.

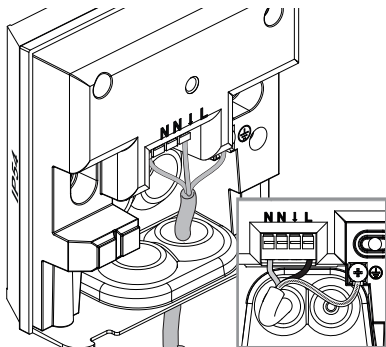
5.6



- Afdichtstopje plaatsen

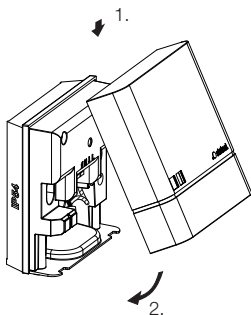


- Kabel door het apparaat voeren.
- Apparaat met een aandraaimoment van max. 1 Nm vastschroeven.



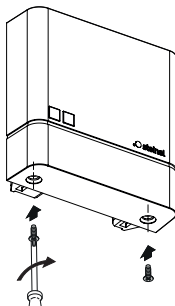
- Stroomtoevoer volgens schakelschema aansluiten.
→ “4. Elektrische aansluiting”

5.9



- Afdekkap plaatsen.

5.10



- Afdekking vastschroeven.



- Stroomtoevoer inschakelen.
 - Functies instellen.
- “6. Werking”

6. Werking



Gevaar door elektrische stroom!

NL

- **Fabrieksinstellingen**
 - Schemerinstelling: 75 lux

Schemerschakelaar TS RTC COM1 & Time Clock-LC

De functies worden ingesteld via de Steinel Connect app.

Stinel Connect app

Voor de configuratie van de lamp m.b.v. smartphone of tablet moet de STEINEL Connect app uit de AppStore worden gedownload. Hiervoor is een voor Bluetooth geschikt(e) smartphone of tablet vereist.

Android



iOS



Opmerking:

Er moet een minimumafstand van 3 m tot de WLAN-router en de Access Points worden aangehouden om storingen te voorkomen.

Led-functie

Initialiseren: led brandt continu.

Normaal bedrijf: led uit.

Identificatie: led knippert langzaam.

Firmware update: led knippert snel.

Fout: led knippert snel.

Tijdfunctie

Product toevoegen als afzonderlijk product of aan het betreffende netwerk waarin de actuele tijd nodig is.

Fabrieksinstellingen (Schemerschakelaar)

- Schemerinstelling: 1.000 lux

Schemerinstelling (Schemerschakelaar)

De inschakellichtsterkte (schemering) kan traploos van ca. 1 – 1.000 lux worden ingesteld.

- ☀ = schemerstand (ca. 1.000 lux)
- ☾ = schemerstand / nachtstand (ca. 1 lux)

Bluetooth-koppeling (Schemerschakelaar)

De sensorschakelaar voldoet aan de Bluetooth Mesh Standard. Hij kan gekoppeld worden aan alle producten die aan de Bluetooth Mesh Standard voldoen.

Het configureren van de sensorschakelaar wordt met de Steinell Connect app uitgevoerd. Bij de eerste verbinding tussen sensorschakelaar en Steinell Connect App worden de bijbehorende netwerksleutels opgeslagen op uw smartphone of tablet. Dankzij deze sleutels is uitgesloten dat onbevoegden toegang krijgen tot de sensor. Om met een extra smartphone of tablet toegang te krijgen, moet de netwerksleutel worden gedeeld.

Schakeltijden (Schemerschakelaar)

Behalve het instellen van de schemerwaarde kunnen met de app ook schakeltijden worden ingesteld waarin aangesloten verbruikers AAN of UIT moeten worden gezet.

Hiervoor ontvangt de schemerschakelaar via een Geïntegreerde real-time klok de actuele tijd en gebruikt die voor toekomstige schakelingen.

7. Schoonmaken en verzorgen

Dit apparaat is onderhoudsvrij.



Gevaar door elektrische stroom!

Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.

Gevaar voor beschadigingen!

De lamp kan door het gebruiken van verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.

- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek zonder reinigingsmiddel.

8. Verwijderen

Elektrische apparaten, batterijen, accessoires en verpakkingen moeten op milieuvriendelijke wijze gerecycled worden.



Afgedankte elektrische apparaten en oude batterijen horen niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie hiervan in nationaal recht moeten afgedankte elektrische apparaten en batterijen gescheiden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze gerecycled worden.

9. Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van de firma STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland
Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als klant graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:
De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL Professional-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt.

Onze garantiediensten voor consumenten

De volgende regelingen zijn van toepassing op consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt
voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen:

5 jaar

voor hetelucht- en smeltlijmproducten: **1 jaar**
vanaf de datum van aankoop van het product.

Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.

Onze garantiediensten voor ondernemers

De volgende regelingen zijn van toepassing op ondernemers. Een ondernemer is een natuurlijke of rechtspersoon of een personenvennootschap met rechtspersoonlijkheid, die bij afsluiting van de koop in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

Wij hebben de keuze om de garantie te verlenen door de gebreken kosteloos te verhelpen, het product kosteloos te vervangen (eventueel door een opvolgend model van de-

zelfde of betere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven. De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen:

5 jaar

voor hetelucht- en smeltlijmproducten: **1 jaar**

vanaf de datum van aankoop van het product.

In het kader van de garantieservice dragen wij niet uw kosten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering achteraf en dragen wij niet uw kosten voor de verwijdering van het defecte product en de installatie van een vervangend product.

Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid

De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.

Uitzonderingen op de garantie

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen.

Verder is garantie uitgesloten:

- bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL Professional-product, die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
- bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
- wanneer aanpassingen en andere veranderingen eigenmachtig werden uitgevoerd bij het product of de gebreken veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
- indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
- wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,

– bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht

Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.

Garantie claimen

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur uw product dan samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaan-
duiding naar uw speciaalzaak of rechtstreeks naar ons:
Van Spijk B.V., De Scheper 402, NL-5688 HP Oirschot.
Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.

5 JAAR
FABRIEKS
GARANTIE

10. Technische gegevens

- Afmetingen (H × B × D): 95 × 95 × 38 mm
- Netaansluiting: 220–240 V, 50/60 Hz
- Opgenomen vermogen: < 0,5 W
- Schemerinstelling: 1 – 1.000 lux (Alleen schemerschakelaar)
- Sensortechniek: phototransistor
- Temperatuurbereik: -20 tot +40 °C
- Frequentie Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Zendvermogen Bluetooth: 4 dBm / 2,5 mW
- Bescherming: IP 54

Schakelvermogen (Alleen schemerschakelaar)

- Gloei- / halogeenlampen: 1.000 W
- LED / E-VSA-belasting (max. 50 eenheden, c < 88 µF): 250 W

NL

11. Verhelpen van storingen

Apparaat zonder spanning.

- Zekering niet ingeschakeld of defect.
 - Zekering inschakelen.
 - Defecte zekering vervangen.
- Kabel onderbroken.
 - Kabel testen met spanningstester.
- Kortsluiting in de stroomtoevoer.
 - Aansluitingen controleren.
- Eventueel aanwezige netschakelaar uit.
 - Netschakelaar inschakelen.

De lamp schakelt niet in.

- Schemerinstelling verkeerd gekozen.
 - Schemerinstelling opnieuw instellen.
- Netschakelaar UIT.
 - Netschakelaar instellen.
- Zekering niet ingeschakeld of defect.
 - Zekering inschakelen.
 - Defecte zekering vervangen.

Indice

1.	Riguardo a questo documento	104
2.	Avvertenze generali relative alla sicurezza	104
3.	Descrizione apparecchio	105
4.	Allacciamento elettrico	109
5.	Montaggio	111
6.	Funzionamento	120
7.	Pulizia e cura	123
8.	Smaltimento	123
9.	Garanzia del produttore	124
10.	Dati tecnici	127
11.	Eliminazione dei guasti	128

1. Riguardo a questo documento

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate ai progressi della tecnologia.



Avvertimento contro pericoli!



Avvertimento contro pericoli dovuti alla corrente elettrica!



Avvertimento contro pericoli dovuti all'acqua!

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Pericolo in caso d'inosservanza delle istruzioni per l'uso!

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni per un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

Vengono fatti particolarmente presenti i possibili pericoli.

L'inottemperanza alle istruzioni potrebbe portare alla morte o a gravi lesioni.

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Seguire le avvertenze sulla sicurezza.
- Conservare le istruzioni in un luogo facilmente accessibile.
- Nei lavori legati alla corrente elettrica si potrebbero verificare situazioni pericolose. Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.
- I lavori sulla tensione di rete possono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato e qualificato.
- Si devono osservare le condizioni di allacciamento e le norme nazionali in materia d'installazione (per es. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Sono consentite riparazioni solo da parte di aziende specializzate.

3. Descrizione apparecchio

Utilizzo adeguato allo scopo Interruttore crepuscolare TS RTC COM1 & Time Clock-LC

- Interruttore crepuscolare / Time Clock per il montaggio a muro in ambienti interni ed esterni.
- Funzioni impostabili tramite la app Steinel Connect.
- Utilizzabile come sensore singolo o collegato con Bluetooth. (Interruttore crepuscolare)

Principio di funzionamento (Interruttore crepuscolare)

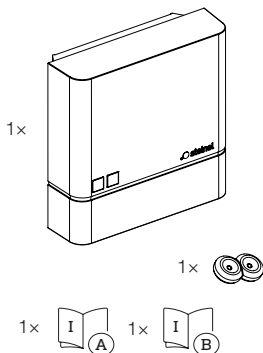
- L'interruttore crepuscolare rileva, con l'ausilio del sensore ottico, la luminosità dell'ambiente e la confronta con il valore soglia di luminosità impostato.
- Se la luminosità dell'ambiente si trova al di sotto del valore soglia, l'utenza allacciata viene attivata.
- Se la luminosità dell'ambiente si trova al di sopra del valore soglia, l'utenza allacciata viene disttivate.

Principio di funzionamento

- L'orologio in tempo reale trasmette l'ora attuale alla rete Bluetooth Mesh una volta al giorno.
- In caso d'interruzione della tensione di rete, un accumulatore ricaricabile provvede a proseguire l'alimentazione di corrente all'orologio.

Volume di fornitura Interruttore crepuscolare TS RTC COM1 & Time Clock-LC

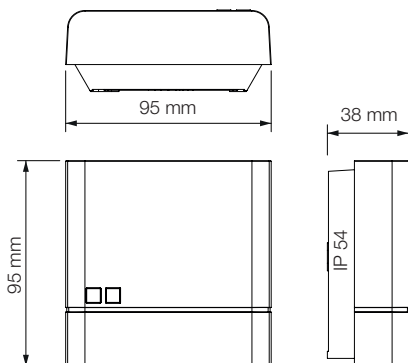
3.1



- 1 Interruttore crepuscolare TS RTC COM1 & Time Clock-LC
- 1 tappo di tenuta
- 1 scheda dati sulla sicurezza
- 1 avvio rapido

Dimensioni del prodotto Interruttore crepuscolare TS RTC COM1 & Time Clock-LC

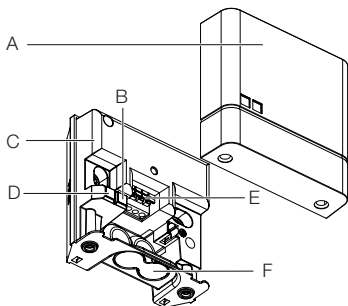
3.2



IT

Panoramica dell'apparecchio Interruttore crepuscolare TS RTC COM1 & Time Clock-LC

3.3

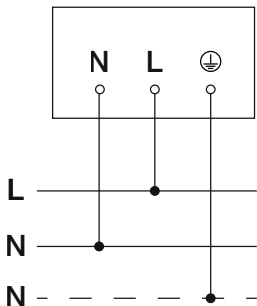


- A Copertura
- B LED di stato
- C Involucro interruttore crepuscolare / Time Clock
- D Sensore della luminosità
- E Morsettiera di allacciamento
- F Apertura opzionale per cablaggio in superficie

4. Allacciamento elettrico

Schema elettrico interruttore crepuscolare Time Clock

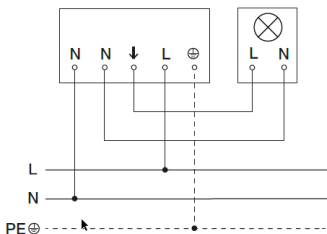
4.1



IT

Schema di circuito per interruttore crepuscolare

4.2



Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili.

L = fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

N = filo neutro (di prevalenza blu)

PE = conduttore di terra (verde / giallo)

L'apparecchio può anche essere allacciato elettricamente a valle di un interruttore di rete, purché sia garantito che quest'ultimo rimanga sempre acceso.

I tappi di tenuta sono previsti per una linea di allacciamento alla rete con un diametro esterno di 5 – 10 mm.

Schema elettrico dell'interruttore crepuscolare (**vedere „Disegno 4.2“**).

5. Montaggio



Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!

IT

Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Staccare la corrente e interrompere la tensione di alimentazione di rete.
- Accertarsi dell'assenza di tensione con un indicatore di tensione.
- Provvedere affinché l'alimentazione della rete elettrica rimanga interrotta.

Pericolo di danni a cose!

Uno scambio dei cavi di allacciamento potrebbe provocare un cortocircuito.

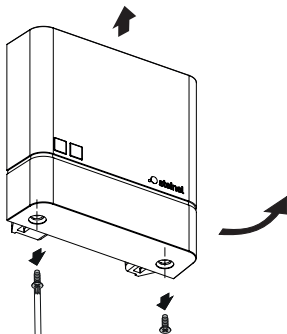
- Contrassegnare i cavi di allacciamento in modo da poterli identificare.
- Collegare correttamente i cavi di allacciamento.

Preparazione del montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti. In caso di danni non mettere in funzione l'apparecchio.
- Selezionare il luogo di montaggio adatto.
 - Protetto da vibrazioni.
 - Non in aree a rischio di esplosione.
 - Non su superfici facilmente infiammabili.
 - L'apparecchio non deve essere influenzato dalla luce delle utenze collegate.

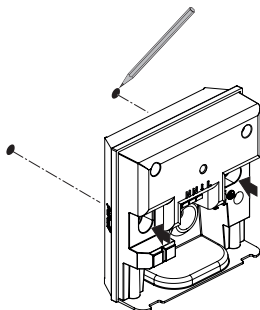
Fasi di montaggio

5.1



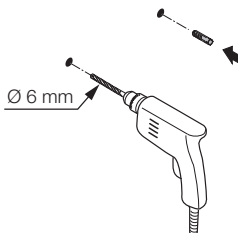
- Staccare l'alimentazione di corrente.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione di rete sia disattivata.
- Svitare e sfilare la copertura.

5.2



- Segnare i fori.

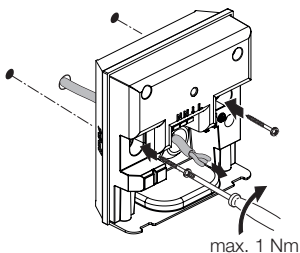
5.3



- Effettuare i fori (Ø 6 mm) e inserire i tasselli.

Variante incassata

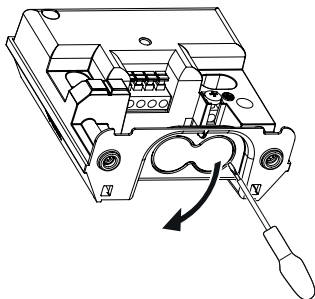
5.4



- Far passare il cavo attraverso l'apparecchio.
- Avvitare l'apparecchio con una coppia massima pari a 1 Nm.

Variente in superficie

5.5



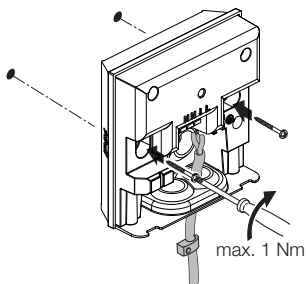
IT

- Aprire l'apertura opzionale per cablaggio in superficie rompendo la copertura con cautela tramite un cacciavite.

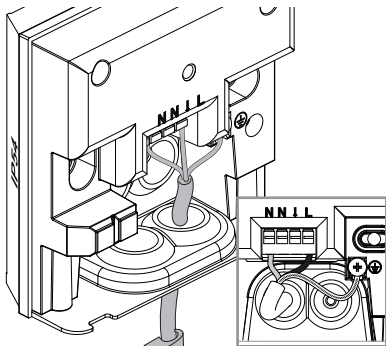
5.6



- Inserire il tappo di tenuta

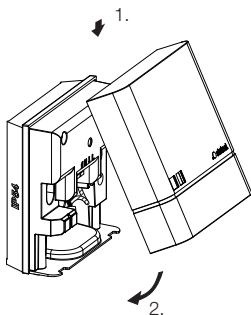


- Far passare il cavo attraverso l'apparecchio.
- Avvitare l'apparecchio con una coppia massima pari a 1 Nm.



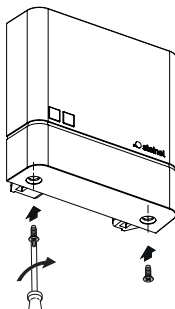
- Allacciare il cavo di rete secondo quanto indicato nello schema elettrico.
- “4. Allacciamento elettrico”

5.9



- Applicare la copertura.

5.10



- Avvitare la copertura.



- Attivare l'alimentazione della rete elettrica.
 - Impostare le funzioni.
- “6. Funzionamento”

6. Funzionamento



Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!

- **Impostazioni di fabbrica**
 - Regolazione crepuscolare: 75 Lux

Interruttore crepuscolare TS RTC COM1 & Time Clock-LC

Le funzioni vengono impostate tramite l'applicazione Steinel Connect.

Steinel Connect App

Per la configurazione dell'apparecchio con smartphone o tablet dovete scaricare la app STEINEL Connect dal Vostro AppStore. A tale scopo è necessario uno smartphone o tablet.

Android



iOS



Avvertenza:

Al fine di escludere malfunzionamenti, si deve rispettare una distanza minima di 3 m dal router WLAN e dagli Access Points.

Funzione LED

Inizializzazione: il LED è acceso permanentemente.

Funzionamento normale: il LED è spento.

Identificazione: il LED lampeggia lentamente.

Update del firmware: il LED lampeggia rapidamente.

Errore: il LED lampeggia rapidamente.

IT

Funzione tempo

- Aggiungere il prodotto come prodotto singolo o integrandolo nella relativa rete nella quale è necessaria l'ora attuale.

Impostazioni di fabbrica (Interruttore crepuscolare)

- Regolazione crepuscolare: 1.000 Lux

Regolazione crepuscolare (Interruttore crepuscolare)

La soglia d'intervento (luce crepuscolare) può essere impostata in continuo tra ca. 1 e 1.000 Lux.

- ☀ = funzionamento crepuscolare (ca. 1.000 Lux)
- ☾ = funzionamento crepuscolare / funzionamento nel buio notturno (ca. 1 Lux)

Collegamento Bluetooth (Interruttore crepuscolare)

Interruttore crepuscolare corrisponde al Bluetooth Mesh Standard. Esso può essere collegato con tutti i prodotti conformi al Bluetooth Mesh Standard.

La configurazione dell'interruttore crepuscolare avviene tramite la app Steinel Connect. Al primo collegamento tra l'interruttore a sensore e la app Steinel Connect vengono memorizzate sullo smartphone o il tablet relative chiavi di rete. La chiave consente di escludere un accesso all'interruttore crepuscolare da parte di persone non autorizzate. Per l'accesso tramite un altro smartphone o tablet occorre che la chiave di rete venga condivisa.

Ore di accensione (Interruttore crepuscolare)

Oltre all'impostazione relativa al valore crepuscolare, tramite la app si possono impostare anche le ore di accensione in cui si desidera che le utenze collegate vengano accese o spente.

Interruttore crepuscolare grazie al collegamento orologio in tempo reale integrato riceve l'ora attuale e la utilizza per la futura azione di accensione / spegnimento.

7. Pulizia e cura

L'apparecchio non necessita di manutenzione.



Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!

IT

Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Pulire l'apparecchio solo quando è asciutto.

Pericolo di danni a cose!

Detergenti sbagliati potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

8. Smaltimento

Apparecchi elettrici, pile, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



Non gettate gli apparecchi elettrici e le pile assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:

conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, le pile e gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

9. Garanzia del produttore

Garanzia del produttore STEINEL GmbH,
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,
Germania

Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:

La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia. La garanzia si estende a tutti i prodotti STEINEL Professional che vengono acquistati e utilizzati in Italia.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli utenti

Le seguenti disposizioni valgono per gli utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Lei può scegliere di ricorrere alla garanzia chiedendo la riparazione gratuita, la sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o l'emissione di una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è

nel caso di sensori, fari, lampade per esterni e lampade per interni: di **5 anni**

nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: di **1 anno**

a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli imprenditori

Le seguenti disposizioni valgono per gli imprenditori. Per imprenditore si intende una persona fisica o giuridica o una società di persone con capacità giuridica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Noi possiamo scegliere se prestare la garanzia eliminando gratuitamente il vizio, sostituendo l'articolo difettoso (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o emettendo una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di sensori, fari, lampade per esterni e lampade per interni: di **5 anni**

nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: di **1 anno**

a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Nell'ambito della prestazione della garanzia noi non sosteniamo le Sue spese necessarie per l'adempimento né le spese per lo smontaggio del prodotto difettoso e per l'installazione del prodotto sostitutivo.

Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuità

Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

Esclusioni dalla garanzia

Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili.

La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:

- in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL Professional che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

Applicazione del diritto tedesco

Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

Rivendicazione

Se ha intenzione di ricorrere alla garanzia, La si prega di inviare il Suo prodotto completo e unito allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: STEINEL Italia Srl, Via del lavoro, 18, 21012 Cassano Magnago, Italia (CH: PUAG AG, Oberebenenstrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia.

5 ANNI
DI GARANZIA
DEL PRODUTTORE

10. Dati tecnici

- Dimensioni (A x L x P): 95 x 95 x 38 mm
- Allacciamento alla rete: 220–240 V, 50/60 Hz
- Potenza assorbita: < 0,5 W
- Regolazione crepuscolare: 1 – 1.000 Lux (Solo interruttore crepuscolare)
- Sensori: fototransistor (Solo interruttore crepuscolare)
- Campo di temperatura: tra -20 e +40 °C
- Frequenza Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Potenza di trasmissione Bluetooth : 4 dBm / 2,5 mW
- Grado di protezione: IP 54

Potere d'interruzione (Solo interruttore crepuscolare)

- Carico lampadine incandescenti / lampade alogene: 1.000 W
- Carico LED / ECG (max. 50 unità, c < 88 µF): 250 W

11. Eliminazione dei guasti

Apparecchio senza tensione.

- Il fusibile non è integro o è difettoso.
 - Controllare il fusibile.
 - Sostituire il fusibile difettoso.
- Linea interrotta.
 - Controllare il cavo con un indicatore di tensione.
- Corto circuito nel cavo di collegamento alla rete.
 - Controllare gli allacciamenti.
- Eventuale interruttore di rete spento.
 - Accendere l'interruttore di rete.

L'apparecchio non si accende.

- La regolazione crepuscolare scelta è troppo bassa.
 - Reimpostare la regolazione crepuscolare.
- Interruttore di rete spento.
 - Attivare l'interruttore di rete.
- Il fusibile è difettoso.
 - Controllare il fusibile.
 - Sostituire il fusibile difettoso.

Índice

1.	Acerca de este documento	130
2.	Indicaciones generales de seguridad	130
3.	Descripción del aparato	131
4.	Conexión eléctrica	135
5.	Montaje	137
6.	Funciones	146
7.	Limpieza y cuidados	148
8.	Eliminación	148
9.	Garantía de fabricante	149
10.	Datos técnicos	150
11.	Reparación de averías	151

1. Acerca de este documento

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.



¡Advertencia de peligros!



¡Advertencia de peligros por corriente eléctrica!



¡Advertencia de peligros por agua!

2. Indicaciones generales de seguridad



¡Peligro por la no observación de las instrucciones de uso!

Estas instrucciones contienen información importante sobre el manejo seguro del aparato. Se advierte especialmente de posibles peligros. La no observancia puede causar la muerte o lesiones graves.

- Léanse las instrucciones detenidamente.
- Cúmplanse las indicaciones de seguridad.
- Manténgase al alcance.
- El manejo de la corriente eléctrica puede causar situaciones peligrosas. El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
- El trabajo en la tensión eléctrica deberá ser realizado exclusivamente por personal técnico especializado.
- Se cumplirán las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país (p. ej., DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo están permitidas a empresas especializadas.

3. Descripción del aparato

Uso previsto Interruptor crepuscular TS RTC COM1 & Time Clock

- Interruptor crepuscular / Time Clock, apto para el montaje en la pared en el interior y exterior.
- Funciones ajustables vía aplicación Steinel Connect.
- Utilizable como sensor particular o interconectado vía Bluetooth. (Interruptor crepuscular)

Principio funcional (Interruptor crepuscular)

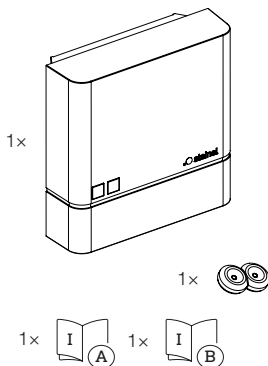
- El interruptor crepuscular / Time Clock registra la luminosidad ambiental mediante el fotosensor y la compara con el umbral de luminosidad ajustado.
- Si la luminosidad ambiental es inferior al umbral de luminosidad, el consumidor conectado se enciende.
- Si la luminosidad ambiental es superior al umbral de luminosidad, el consumidor conectado se apaga.

Principio de funcionamiento (Interruptor crepuscular & Time Clock)

- El reloj en tiempo real transmite la hora actual a la red Bluetooth Mesh una vez al día.
- Si se interrumpe la tensión de red, una batería recargable sigue suministrando energía eléctrica al reloj.

Volumen de suministro Interruptor crepuscular TS RTC COM1

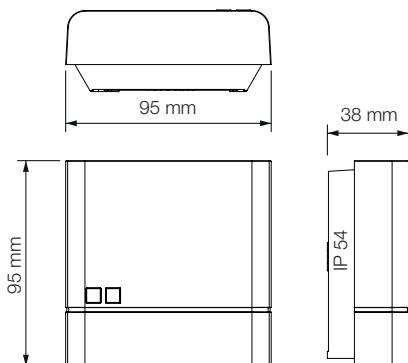
3.1



- 1 Interruptor crepuscular TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 tapón obturador
- 1 hoja de datos de seguridad
- 1 guía rápida

Dimensiones del producto Interruptor crepuscular TS RTC COM1

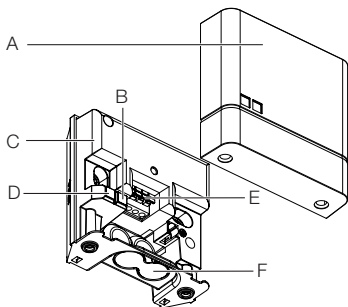
3.2



ES

Visión general del equipo Interruptor crepuscular TS RTC COM1

3.3

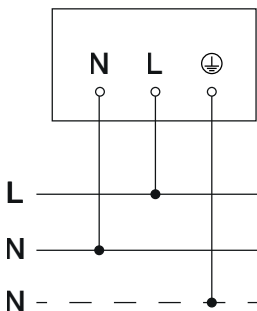


- A Cubierta
- B LED de estado
- C Carcasa interruptor crepuscular / Time Clock
- D Sensor de luminosidad
- E Borne de conexión
- F Apertura opcional para cableado de superficie

4. Conexión eléctrica

Diagrama electrónico interruptor crepuscular Time Clock

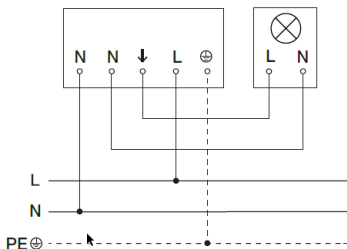
4.1



ES

Diagrama de circuito para interruptor crepuscular

4.2



El cable de alimentación de red consta de un conductor trifilar:

L = fase (generalmente negro, marrón o gris)

N = neutro (generalmente azul)

PE = toma de tierra (verde / amarillo)

El aparato también puede conectarse eléctricamente después de un interruptor de red si se garantiza que el interruptor de red está permanentemente conectado.

Los tapones obturadores están previstos para un cable de alimentación con un diámetro exterior de 5 a 10 mm.

Esquema de conexiones del interruptor crepuscular (**véase "Dibujo 4.2"**).

5. Montaje



¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Desconectar la corriente e interrumpir la alimentación de tensión.
- Controlar la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- Asegurar que la alimentación de tensión permanezca interrumpida.

¡Peligro de daños materiales!

Los cables invertidos pueden causar cortocircuitos.

- Identificar los cables de conexión.
- Conectar correctamente los cables de conexión.

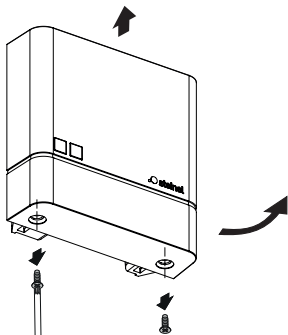
Preparación de montaje

- Asegurarse de que todos los componentes se encuentran en perfecto estado. No poner en servicio el aparato si presenta daños.
- Elegir un lugar de montaje adecuado.
 - Sin vibraciones.
 - No en zonas con peligro de explosión.
 - No sobre superficies fácilmente inflamables.
 - El dispositivo no debe verse afectado por la luz del consumidor conectado.

ES

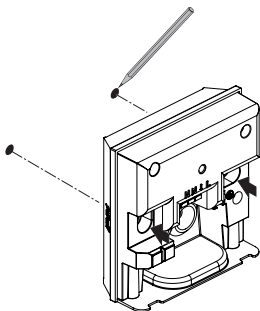
El montaje por pasos

5.1



- Desconectar la alimentación eléctrica.
- Comprobar que la alimentación de tensión esté desconectada.
- Desatornillar y retirar la cubierta.

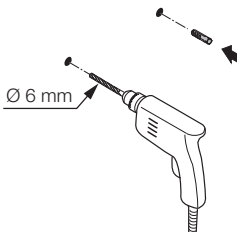
5.2



ES

- Marcar los orificios a taladrar.

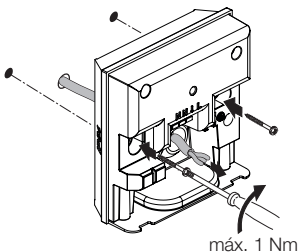
5.3



- Taladrar los orificios (Ø 6 mm) e insertar los tacos.

Variante empotrada

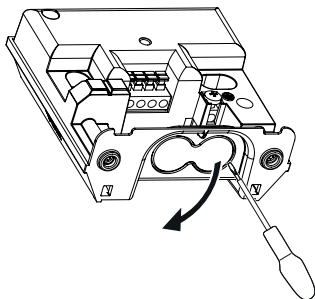
5.4



- Pasar el cable por el dispositivo.
- Atornillar el dispositivo con un par máximo de 1 Nm.

Variante de superficie

5.5



ES

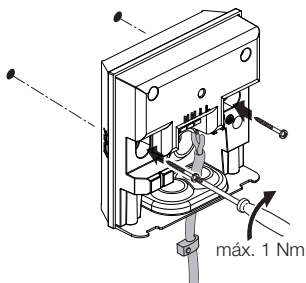
- Ábrase con cuidado la abertura opcional para el cableado de superficie con un destornillador.

5.6

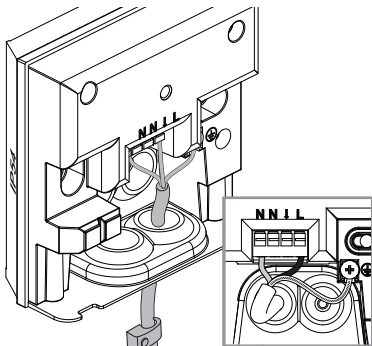


- Colocar el tapón obturador.

5.7

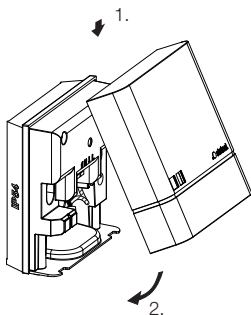


- Pasar el cable por el dispositivo.
- Atornillar el dispositivo con un par máximo de 1 Nm.



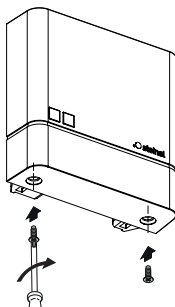
- Conectar el cable de alimentación conforme al diagrama electrónico.
- “4. Conexión eléctrica”

5.9



- Colocar la cubierta.

5.10



- Atornillar la cubierta.



- Conectar la alimentación eléctrica.
 - Ajustar las funciones.
- “6. Funciones”

6. Funciones



¡Peligro por corriente eléctrica!

- **Configuración de fábrica**
 - Regulación crepuscular: 75 lux

Interruptor crepuscular TS RTC COM1

Las funciones se configuran a través de la app Steinel Connect.

Steinel Connect App

Para configurar el dispositivo vía smartphone o tablet, se ha de bajar la aplicación STEINEL Connect de su AppStore. Se requiere un smartphone o tablet aptos para Bluetooth.

Android



iOS



Nota:

Se deberá guardar una distancia mínima de 3 m al enrutador wifi y los puntos de acceso para excluir fallos.

Funciones LED

Inicialización: luz LED permanente.

Operación normal: LED apagado.

Identificación: LED parpadea despacio.

Actualización firmware: LED parpadea rápidamente.

Error: LED parpadea rápidamente.

Función de tiempo

Añadir el producto como producto individual o en la red correspondiente en la que se requiere la hora actual.

Configuración de fábrica (Interruptor crepuscular)

- Regulación crepuscular: 1.000 lux

Regulación crepuscular (Interruptor crepuscular)

La luminosidad reactiva (crepúsculo) puede regularse sin etapas entre aprox. 1 y 1.000 lux.

- ☀ = funcionamiento crepuscular (aprox. 1.000 lux)
- ☾ = funcionamiento crepuscular / nocturno (aprox. 1 lux)

Interconexión vía Bluetooth (Interruptor crepuscular)

El Interruptor crepuscular cumple con el estándar Bluetooth Mesh. Puede interconectarse con cualquier producto que cumpla el estándar Bluetooth Mesh.

El interruptor crepuscular se configura vía la app Steinel Connect. A establecerse la primera conexión entre el interruptor crepuscular y la app Steinel Connect, se memorizan las correspondientes claves de red en el smartphone o el tablet. A base de las claves, se excluye un acceso indebido al interruptor.

Para el acceso a otro smartphone o tablet adicional, hay que compartir la clave de red.

Tiempos de conmutación (Interruptor crepuscular)

Además de establecer el valor crepuscular, la aplicación también se puede emplear para ajustar los tiempos de conmutación cuando los consumidores conectados se enciendan o apaguen.

El interruptor crepuscular recibe la hora actual a través de la reloj en tiempo real integrado y la utiliza para la futura conmutación.

7. Limpieza y cuidados

El aparato está exento de mantenimiento.



¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Limpiar el aparato solo en estado seco.

¡Peligro de daños materiales!

Utilizando un limpiador no apropiado, el aparato puede sufrir daños.

- Limpiar el aparato con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

8. Eliminación

Los aparatos eléctricos, las baterías, los accesorios y los embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos ni baterías a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, los aparatos eléctricos y pilas fuera de uso deben recogerse por separado y someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

9. Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos **5 años** de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación:

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tíquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, SAET-94 S.L. - C/Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona). Recomendamos, por eso, guardar bien el tíquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinell-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico +34 93 772 28 49.

5 AÑOS
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

10. Datos técnicos

- Dimensiones (alt. x anch. x prof.): 95 x 95 x 38 mm
- Tensión de red: 220–240 V, 50/60 Hz
- Consumo de potencia: < 0,5 W
- Regulación crepuscular: 1 – 1.000 lux (Sólo interruptor crepuscular)
- Sensor: fototransistor
- Rango de temperatura: -20 a +40 °C
- Frecuencia Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Potencia de emisión Bluetooth: 4 dBm / 2,5 mW
- Índice de protección: IP 54

Potencia de ruptura (Sólo interruptor crepuscular)

- Carga de bombilla incandescente / halógena: 1.000 W
- Carga LED / ECG (máx. 50 unidades, c < 88 µF): 250 W

11. Reparación de averías

Aparato sin tensión.

- Fusible desactivado o defectuoso.
 - Activar fusible.
 - Cambiar el fusible defectuoso.
- Línea interrumpida.
 - Comprobar la línea de alimentación con un comprobador de tensión.
- Cortocircuito en el cable de alimentación.
 - Comprobar las conexiones.
- El interruptor de alimentación está desconectado (si lo hay).
 - Poner el interruptor en ON.

El aparato no se enciende.

- Regulación crepuscular mal seleccionada.
 - Ajustar de nuevo la regulación crepuscular.
- El interruptor de alimentación está en OFF.
 - Ajustar el interruptor de alimentación.
- Fusible desactivado o defectuoso.
 - Activar fusible.
 - Cambiar el fusible defectuoso.

Índice

1.	Sobre este documento	153
2.	Instruções de segurança gerais	153
3.	Descrição do aparelho	154
4.	Ligação elétrica	158
5.	Montagem	160
6.	Funcionamento	169
7.	Limpeza e conservação	171
8.	Reciclagem	171
9.	Garantia do fabricante	172
10.	Dados técnicos	173
11.	Eliminação de avarias	174

1. Sobre este documento

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.



Aviso de perigo!



Aviso de perigo originado por eletricidade!



Aviso de perigo originado por água!

PT

2. Instruções de segurança gerais



A inobservância das instruções de utilização acarreta perigos!

Estas instruções contêm informações importantes para a utilização segura do aparelho. Potenciais perigos são identificados por indicações específicas. A inobservância destas indicações pode causar a morte ou ferimentos graves.

- Leia as instruções atentamente.
- Siga as instruções de segurança.
- Guarde as instruções num lugar acessível.
- Lidar com a corrente elétrica pode levar a situações perigosas. O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.
- Os trabalhos com tensão de rede só são permitidos se forem executados por pessoal profissional devidamente qualificado.
- É necessário respeitar as prescrições de instalação e condições de conexão em vigor nos diversos países (por ex., DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Utilize somente peças de reposição originais.
- Reparações só são permitidas se forem realizadas por empresas especializadas.

3. Descrição do aparelho

Utilização prevista Interruptor crepuscular TS RTC COM1 & Time Clock

- Interruptor crepuscular / Time Clock, apropriado para montar na parede, tanto no interior como no exterior.
- Funções configuráveis com a aplicação Steinel Connect.
- Utilizável como detetor individual ou para ligação em rede via Bluetooth. (Interruptor crepuscular)

Princípio de funcionamento (Interruptor crepuscular)

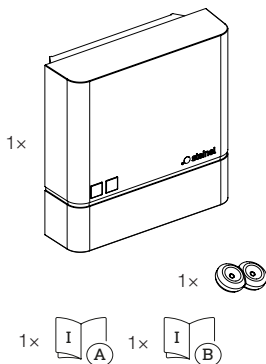
- O interruptor crepuscular / Time Clock deteta a luminosidade ambiente através do sensor de luz e compara-a com o limiar de luminosidade definido.
- Se a luminosidade ambiente estiver abaixo do limiar de luminosidade, o consumidor conectado liga-se.
- Se a luminosidade ambiente estiver acima do limiar de luminosidade, o consumidor conectado desliga-se.

Princípio de funcionamento

- O relógio de tempo real transmite uma vez por dia a hora atual para a rede Bluetooth Mesh.
- Se ocorrer uma interrupção da tensão de alimentação, o relógio continua a ser alimentado com corrente através de uma bateria recarregável.

Itens fornecidos Interruptor crepuscular TS RTC COM1 & Time Clock

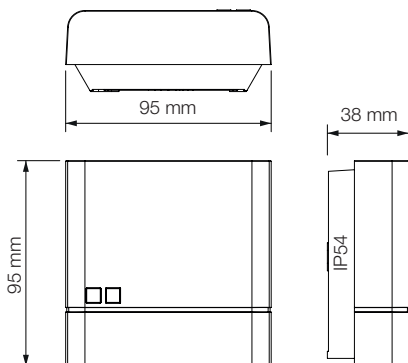
3.1



- 1 Interruptor crepuscular TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 buçim vedante
- 1 ficha de dados de segurança
- 1 guia rápido

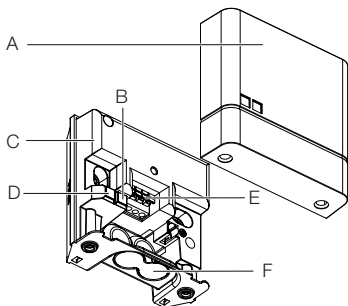
Dimensões do produto Interruptor crepuscular TS RTC COM1 & Time Clock

3.2



Vista geral do aparelho Interruptor crepuscular TS RTC COM1 & Time Clock

3.3



PT

- A Cobertura
- B LED de estado
- C Carcaça do interruptor crepuscular / Time Clock
- D Detetor de luminosidade
- E Barra de junção
- F Abertura opcional para montagem saliente da cablagem

4. Ligação elétrica

Esquema de circuitos elétricos de interruptor crepuscular Time Clock

4.1

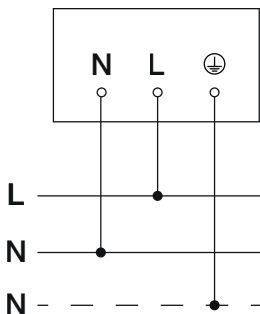
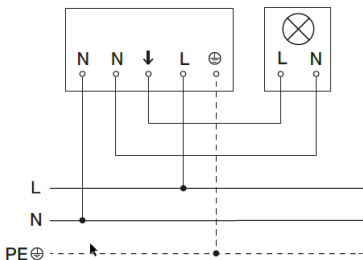


Diagrama de circuito do interruptor crepuscular

4.2



O cabo de alimentação elétrica é constituído por um cabo de 3 condutores:

L = fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)

N = neutro (geralmente azul)

PE = condutor terra (verde / amarelo)

O aparelho também pode ser ligado a um interruptor de rede se ficar assegurado que o interruptor está sempre ligado.

PT

Os buçins vedantes estão previstos para uma linha de alimentação com um diâmetro exterior de 5 – 10 mm.

Diagrama do circuito do interruptor crepuscular (**ver „Desenho 4.2“**).

5. Montagem



Perigo de eletrocussão!

O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- Desligue a corrente e suspenda a alimentação de tensão.
- Verifique a ausência de tensão com um busca-polos.
- Assegure-se de que a alimentação de tensão permanece interrompida.

Perigo de danos materiais!

Se os cabos de ligação forem trocados, poderá ocorrer um curto-circuito.

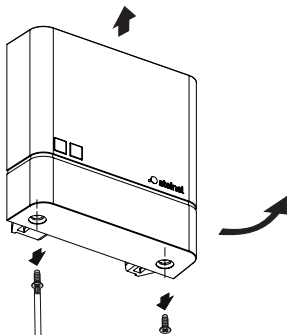
- Identifique os cabos de ligação.
- Ligue os cabos de ligação corretamente.

Preparação da montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos. Se detetar qualquer dano, não coloque o aparelho em funcionamento.
- Procure um local de montagem adequado.
 - À prova de trepidações.
 - Não em áreas potencialmente explosivas.
 - Não em cima de superfícies facilmente inflamáveis.
 - O aparelho não pode ser influenciado pela luz do ponto de consumo conectado.

Passos para montagem

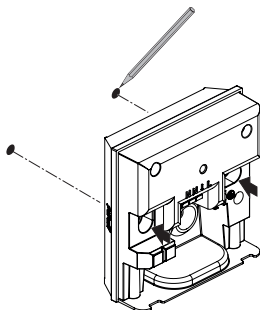
5.1



- Desligue a fonte de alimentação elétrica.
- Certifique-se de que a alimentação de tensão está desligada.
- Desaparafuse a cobertura e remova-a.

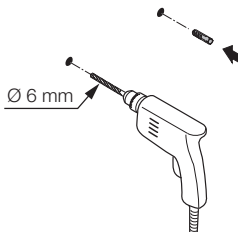
PT

5.2



- Marque os furos.

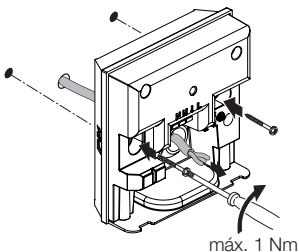
5.3



- Faça os furos (Ø 6 mm) e coloque as buchas.

Versão para montagem embutida

5.4

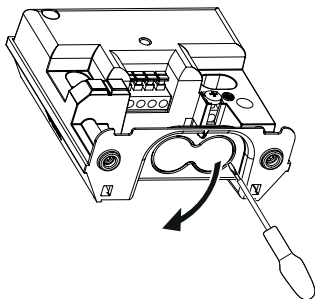


- Passe o cabo pelo aparelho.
- Aparafuse o aparelho com um binário de aperto máx. 1 Nm.

PT

Versão para montagem à superfície

5.5

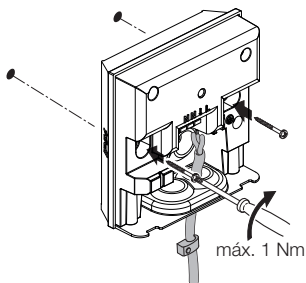


- Use uma chave de fendas para partir com cuidado a abertura opcional para montagem saliente da cablagem.

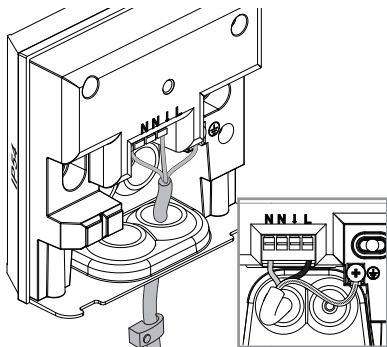
5.6



- Coloque o bucim vedante.

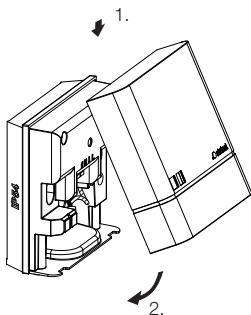


- Passe o cabo pelo aparelho.
- Aparafuse o aparelho com um binário de aperto máx. 1 Nm.



- Faça a ligação à rede segundo o esquema elétrico.
→ “4. Ligação elétrica”

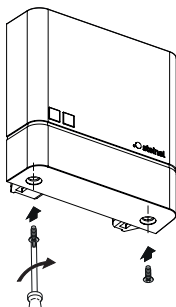
5.9



PT

- Coloque a cobertura.

5.10



- Aparafuse a tampa.



- Ligue a fonte de alimentação elétrica.
 - Ajuste as funções.
- “6. Funcionamento”

6. Funcionamento



Perigo de eletrocussão!

- **Configurações de fábrica**
 - Regulação crepuscular: 75 lux

Interruptor crepuscular TS RTC COM1 & Time Clock

As funções são definidas através da aplicação Steinel Connect.

Aplicação Steinel Connect

Para configurar o aparelho com um smartphone ou um tablet, tem de descarregar a aplicação STEINEL Connect da sua AppStore. É necessário ter um smartphone ou tablet compatível com Bluetooth.

Android



iOS



Nota:

Tem de ser respeitada uma distância mínima de 3 m entre o router WiFi e os Access Points para evitar falhas de funcionamento.

Funcionamento dos LEDs

Inicialização: LED ligado.

Modo de funcionamento normal: LED desligado.

Identificação: LED pisca lentamente.

Atualização firmware: LED pisca rapidamente.

Erro: LED pisca rapidamente.

Função de hora

Adicione o produto como produto individual na respetiva rede na qual é necessário ter a hora atual.

Configurações de fábrica (Interruptor crepuscular)

– Regulação crepuscular: 1.000 lux

Regulação crepuscular (Interruptor crepuscular)

A luminosidade de resposta (crepúsculo) pode ser ajustada progressivamente de aprox. 1 a 1.000 lux.

- ☀ = modo crepuscular (aprox. 1.000 lux)
- ☾ = modo crepuscular / modo noturno (aprox. 1 lux)

Ligação em rede via Bluetooth (Interruptor crepuscular)

O interruptor com detetor é compatível com o padrão Bluetooth Mesh. Pode ser ligado em rede com todos os produtos compatíveis com o padrão Bluetooth Mesh.

A configuração do interruptor com detetor é realizada através da aplicação Steinel Connect. Ao ser estabelecida a primeira ligação entre o interruptor com detetor e a aplicação Steinel Connect, as respetivas chaves de rede são guardadas no smartphone ou no tablet. As chaves impedem o acesso não-autorizado ao detetor.

Para poder aceder através de outro smartphone ou tablet, será necessário partilhar a chave de rede.

Horas de comutação (Interruptor crepuscular)

Além da regulação do valor crepuscular, a aplicação também permite definir as horas de comutação às quais os pontos de consumo conectados devem ligar-se e desligar-se.

O sistema NightmatIQ plus pode ser ligado via relógio de tempo real integrado e recebe, assim, a hora atual para a usar para a comutação futura.

7. Limpeza e conservação

O aparelho não requer qualquer tipo de manutenção.



Perigo de eletrocussão!

O contacto de água com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- Limpe o aparelho apenas se estiver seco.

Perigo de danos materiais!

A utilização dos detergentes errados pode danificar o aparelho.

- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido sem detergente.

PT

8. Reciclagem

Equipamentos elétricos, pilhas, acessórios e embalagens têm de ser entregues num posto de revalorização ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos ou pilhas para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da U.E.:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

9. Garantia do fabricante

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe **5 anos** de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação:

se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acom-panhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: F.Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F.Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em www.fffonseca.com

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: +351 234 303 900.

5 ANOS
GARANTIA
DO FABRICANTE

10. Dados técnicos

– Dimensões (A × L × P):	95 × 95 × 38 mm
– Ligação à rede:	220–240 V, 50/60 Hz
– Potência absorvida:	< 0,5 W
– Regulação crepuscular:	1 – 1.000 lux (apenas interruptor crepuscular)
– Sistema de sensores:	fototransistor
– Intervalo de temperaturas:	-20 até +40 °C
– Frequência Bluetooth:	2,4–2,48 GHz
– Potência emissora Bluetooth:	4 dBm / 2,5 mW
– Grau de proteção:	IP 54

Potência de comutação (apenas interruptor crepuscular)

- Carga de lâmpada incandescente / halógeno: 1.000 W
- Carga LED / ECG (máx. 50 unidades, c < 88 µF): 250 W

PT

11. Eliminação de avarias

Aparelho sem tensão.

- O fusível não está ligado ou está com defeito.
 - Ligue o fusível.
 - Substitua o fusível defeituoso.
- Linha interrompida.
 - Verifique a linha com um busca-polos.
- Curto-circuito no cabo de alimentação elétrica.
 - Verificar as ligações.
- Interruptor de rede eventualmente existente está desligado.
 - Ligue o interruptor de rede.

O aparelho não se liga.

- Foi escolhida a regulação crepuscular errada.
 - Reajuste a regulação crepuscular.
- Interruptor de rede DESLIGADO.
 - Ligue o interruptor de rede.
- O fusível não está ligado ou está com defeito.
 - Ligue o fusível.
 - Substitua o fusível defeituoso.

Innehåll

1.	Om detta dokument	176
2.	Allmänna säkerhetsanvisningar	176
3.	Produktbeskrivning	177
4.	Elektrisk anslutning	181
5.	Montage	183
6.	Funktion	192
7.	Rengöring och skötsel	194
8.	Avfallshantering	194
9.	Tillverkargaranti	195
10.	Tekniska data	198
11.	Åtgärdande av störningar	199

1. Om detta dokument

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.



Varning för fara!



Varning för fara genom elektrisk ström!



Varning för fara genom vatten!

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Fara om bruksanvisningen inte följs!

Bruksanvisningen innehåller viktig information för en säker hantering av armaturen. Särskild uppmärksamhet riktas mot eventuella faror. Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

- Läs bruksanvisningen noggrant.
- Följ säkerhetsanvisningarna.
- Förvara den tillgängligt.
- Hantering av elektrisk ström kan leda till farliga situationer. Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller leda till döden.
- Arbeten på nätspänningen får endast genomföras av kvalificerad yrkespersonal.
- Installationsföreskrifter och anslutningskrav som gäller i respektive land ska iakttas (t.ex. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får endast genomföras av professionella företag.

3. Produktbeskrivning

Ändamålsenlig användning Skymningsrelä TS RTC COM1 & Time Clock

- Skymningsbrytare / Time Clock, avsedd för väggmontage inomhus och utomhus.
- Funktioner som kan ställas in via Steinel Connect appen.
- Kan användas som enskild sensor eller sammankopplad med Bluetooth. (Skymningsrelä)

Funktionsprincip (Skymningsrelä)

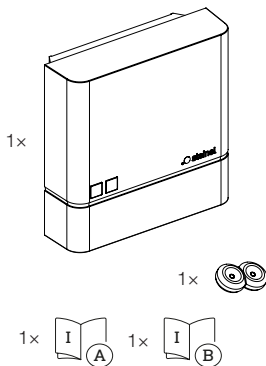
- Skymningsrelä uppfattar omgivningsljuset med hjälp av ljussensorerna och jämför det med det inställda ljusnivåvärdet.
- Ligger omgivningsljuset under ljusnivåvärdet, tänds den anslutna förbrukaren.
- Ligger omgivningsljuset över ljusnivåvärdet, släcks den anslutna förbrukaren.

Funktionsprincip (Skymningsrelä TS RTC COM1 & Time Clock)

- En klocka som visar realtid överför en gång om dagen den aktuella tiden i Bluetooth Mesh nätverket.
- Vid ett nätspänningsbrott fortsätter klockan att försörjas med ström av ett uppladdningsbart batteri.

SE

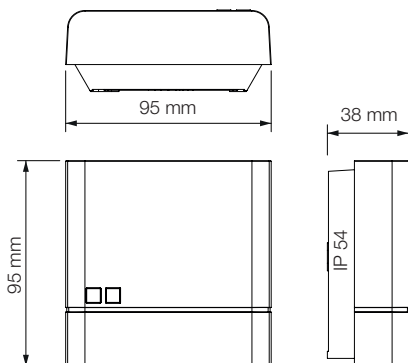
3.1



- 1 Skymningsrelä TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 packning
- 1 säkerhetsdatablad
- 1 quick-start

Produktmått Skymningsrelä TS RTC COM1 & Time Clock

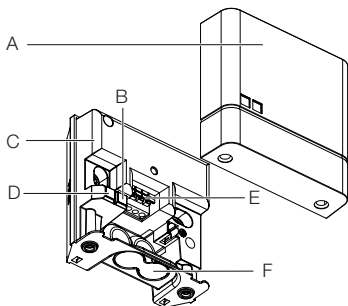
3.2



SE

Översikt över enhet Skymningsrelä TS RTC COM1 & Time Clock

3.3

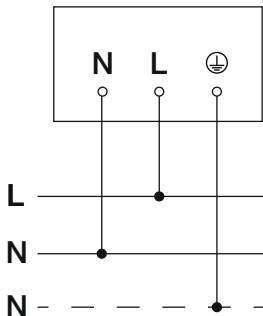


- A Skydd
- B Status LED
- C Hus skymningsrelä / Time Clock
- D Ljusstyrkesensor
- E Anslutningsplint
- F Valfri öppning för utanpåliggande kabel

4. Elektrisk anslutning

Kopplingsschema skymningsrelä Time Clock

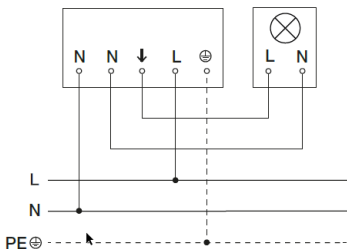
4.1



SE

Kopplingsschema för skymningsbrytare

4.2



Nätledningen består av en 3-ledarkabel:

L = Fas (oftast svart, brun eller grå)

N = Neutralledare (oftast blå)

PE = Skyddsledare (grön / gul)

Armaturen kan även anslutas elektriskt efter en nätbrytare, om det är säkert, att nätbrytaren är ständigt tillkopplad.

Tätningssluggarna är avsedda för en nätanslutning med en ytterdiameter på 5 – 10 mm.

Kopplingsschema för skymningsreläet (**se „Ritning 4.2“**).

5. Montage



Fara p.g.a. elektrisk ström!

Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller döden.

- Slå ifrån strömmen och avbryt spänningsförsörjningen.
- Kontrollera med spänningsprovare att alla ledningar är spänningsfria.
- Se till att spänningen inte kan slås till igen.

Risk för materiella skador!

En förväxling av anslutningarna kan leda till kortslutning.

- Identifiera anslutningsledningarna.
- Sammankoppla anslutningsledningarna korrekt.

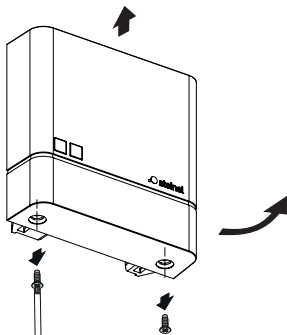
Montageförberedelser

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
Är armaturen skadad får den inte tas i bruk.
- Välj en lämplig monteringsplats.
 - Vibrationsfritt.
 - Inte i explosionsfarliga miljöer.
 - Inte på lättantändliga underlag.
 - Armaturen får inte påverkas av ljuset från den anslutna förbrukaren.

SE

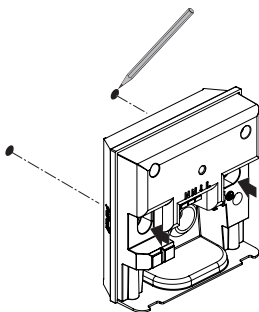
Montageordning

5.1



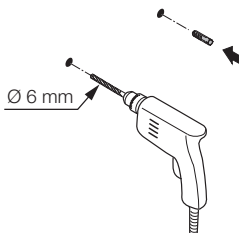
- Stäng av strömförsörjningen.
- Kontrollera att spänningen är frånslagen.
- Skruva av skyddet och dra av det.

5.2



- Markera borrhålen.

5.3

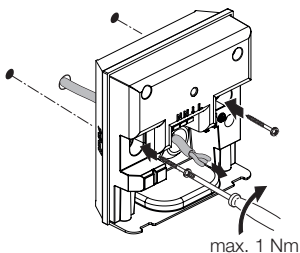


SE

- Borra hål (Ø 6 mm) och sätt i pluggar.

Variant infällt montage

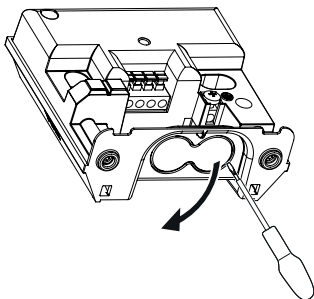
5.4



- Dra kabeln genom armaturen.
- Skruva fast armaturen med ett vridmoment på max. 1 Nm.

Utanpåliggande variant

5.5



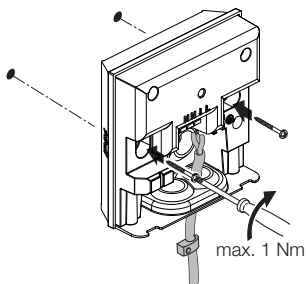
- Bryt försiktigt ut den valfria öppningen för den utanpåliggande kabeln med en skruvmejsel.

5.6

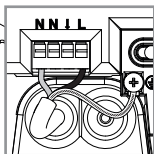
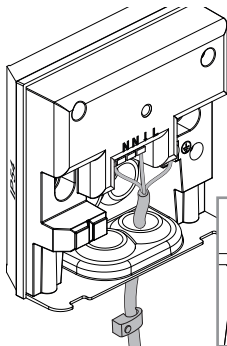


- Sätt i tätningsplugg.

5.7



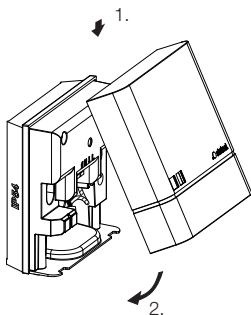
- Dra kabeln genom armaturen.
- Skruva fast armaturen med ett vridmoment på max. 1 Nm.



SE

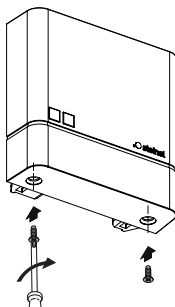
- Anslut nätkabeln enligt kopplingsschemat.
- "4. Elektrisk anslutning"

5.9



- Sätt på skyddet.

5.10



- Skruva på skyddet.



- Slå till spänningen.
 - Ställ in funktionerna.
- "6. Funktion"

6. Funktion



Fara p.g.a. elektrisk ström!

- **Fabriksinställningar**
 - Skymningsinställning: 75 lux

Skymningsrelä TS RTC COM1 & Time Clock

Funktionerna ställs in via Steinel Connect-appen.

Steinel Connect app

För att konfigurera apparaten med smarttelefon eller surfplatta måste STEINEL Connect appen laddas ner från din AppStore. Det krävs en Bluetooth-förberedd smarttelefon eller surfplatta.

Android



iOS



Anmärkning:

Minst 3 m avstånd måste hållas till WLAN-routern och till Access Points, för att kunna utesluta felfunktioner.

LED-funktion

Initialisering: LED lyser permanent.

Normaldrift: LED uteblir.

Identifiering: LED blinkar långsamt.

Firmware Update: LED blinkar snabbt.

Fel: LED blinkar snabbt.

Tidsfunktion

Produkt som enskild produkt eller lägg till i respektive nätverk, där den aktuella tiden krävs.

Fabriksinställningar (Skymningsrelä)

- Skymningsinställning: 1.000 lux

Skymningsinställning (Skymningsrelä)

Reaktionsnivån (skymning) kan ställas in steglöst från ca 1 – 1.000 lux

- ☀ = Skymningsdrift (ca 1.000 lux)
- ☾ = Skymningsdrift / nattdrift (ca 1 lux)

SE

Bluetooth sammankoppling (Skymningsrelä)

Skymningsrelä motsvarar Bluetooth Mesh standard. Den kan sammankopplas med alla produkter som motsvarar Bluetooth Mesh standarden.

Skymningsrelä konfiguration sker per Steinel Connect app. Vid den första förbindelsen mellan skymningsrelä och Steinel Connect appen sparas motsvarande nätverksnyckel på smarttelefonen eller surfplattan. Genom nyckeln är obehörig åtkomst till sensorn utesluten.

För åtkomsten via ännu en smarttelefon eller surfplatta måste nätverksnyckeln delas.

Kopplingstider (Skymningsrelä)

Förutom inställningen till skymningsvärdet kan även kopplingstider ställas in via appen, där anslutna förbrukare sätts PÅ resp stängs AV.

Genom Bluetooth-förbindelsen får Integrerad realtidsklocka den aktuella tiden och använder denna för den senare kopplingen.

7. Rengöring och skötsel

Apparaten är underhållsfri.



Fara pga elektrisk ström!

Om vatten kommer i kontakt med strömförande delar kan det medföra elektrisk chock, brännsår eller dödsfall.

- Rengör bara apparaten när den är torr.

Risk för materiella skador!

Felaktiga rengöringsmedel kan orsaka skador på apparaten.

- Rengör den med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.

8. Avfallshantering

Elapparater, batterier, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



**Kasta inte elapparater och batterier
i hushållssoporna!**

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater och batterier lämnas in till miljövänlig återvinning.

9. Tillverkargaranti

Tillverkargaranti STEINEL GmbH,
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,
Tyskland

Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Av den anledningen tillhandahåller vi som tillverkare dig som kund gärna en garanti enligt nedanstående villkor: Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden. Garantin omfattar samtliga STEINEL Professional-produkter som köps och används i Tyskland.

Vår garanti för konsumenter

Nedanstående bestämmelser gäller för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Du kan välja, om vi ska fullgöra garantin genom en gratis reparation, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.

Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är

för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning: **5 år**

för varmluft- och varmlim-produkter: **1 år**

alltid från produktens inköpsdatum.

Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna.

Vår garanti för företagare

Nedanstående bestämmelser gäller för företagare.

Företagare är en naturlig eller juridisk person eller ett rättskapabelt personbolag som vid köptransaktionen utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Vi avgör, om vi ska fullgöra garantin genom gratis åtgärdande av bristerna, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.

Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är

för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning: **5 år**

för varmluft- och varmlim-produkter: **1 år**

alltid från produktens inköpsdatum.

Inom ramen för garantin ersätter vi inte dina utgifter som krävs vid en kompletterande prestation och inte dina utgifter vid utbyggnaden av den bristfälliga produkten och inbyggnaden av en utbytesprodukt.

Garantirättigheter, kostnadsfrihet

De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken - inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna - och begränsar eller ersätter inte dessa.

Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.

Undantaget från garantin

Uttryckligen undantagna från denna garanti är alla utbytbara ljuskällor.

Därutöver bortfaller garantin:

- vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL Professional-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,
- vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
- om till- och ombyggnader resp. andra modifikationer på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletterings- eller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
- om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
- om montering och installation inte utförts enligt installationsbestämmelserna från STEINEL,
- vid transportskador eller -förluster.

Tysk lags giltighet

Tysk lagstiftning gäller och undantaget är överenskommelsen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG).

Göra gällande

Om du vill ta din garanti i anspråk, så skickar du din produkt fullständig tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-55302 Jönköping. Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut.

SE

5 Å R S
TILLVERKAR
GARANTI

10. Tekniska data

- Mått (H x B x D): *95 × 95 × 38 mm*
- Spänning: *220–240 V, 50/60 Hz*
- Energiförbrukning: *< 0,5 W*
- Skymningsinställning: *1 – 1.000 lux*
- Sensorik: *Fototransistor*
- Temperaturområde: *-20 till +40 °C*
- Frekvens Bluetooth: *2,4–2,48 GHz*
- Sändeffekt Bluetooth: *4 dBm / 2,5 mW*
- Skyddsklass: *IP 54*

Belastning (Endast skymningsbrytare)

- Glöd- / halogenlamplast: *1.000 W*
- LED / EKG belastning (max. 50 enheter, $c < 88 \mu\text{F}$): *250 W*

11. Åtgärdande av störningar

Apparaten utan spänning

- Säkringen inte påslagen eller defekt.
 - Tillkoppla säkringen.
 - Byt ut den defekta säkringen.
- Avbrott i kabel.
 - Kontrollera kabeln med spänningsprovare.
- Kortslutning i nätanslutningen.
 - Kontrollera anslutningarna.
- Eventuellt befintlig nätströmbrytare FRÅN
 - Slå till strömbrytaren.

Armaturen tänds inte.

- Felaktig skymningsinställning.
 - Ställ in skymningsinställningen på nytt.
- Nätströmbrytare FRÅN.
 - Ställ in nätströmbrytaren.
- Säkringen inte påslagen eller defekt.
 - Tillkoppla säkringen.
 - Byt ut den defekta säkringen.

SE

Indhold

1.	Om dette dokument	201
2.	Generelle sikkerhedsanvisninger	201
3.	Beskrivelse	202
4.	Elektrisk tilslutning	206
5.	Montering	208
6.	Funktion	217
7.	Rengøring og vedligeholdelse	219
8.	Bortskaffelse	219
9.	Producentgaranti	220
10.	Tekniske data	221
11.	Afhjælpning af fejl	222

1. Om dette dokument

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.



Advarsel mod farer!



Advarsel mod farer på grund af strøm!



Advarsel mod farer på grund af vand!

DK

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Fare, hvis brugsanvisningen ikke følges!

Denne brugsanvisning indeholder vigtige informationer om sikker håndtering af enheden. Der gøres specifikt opmærksom på mulige farer. Manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt.
- Følg sikkerhedsanvisningerne.
- Opbevar brugsanvisningen, så der er adgang til den.
- Håndtering af elektrisk strøm kan medføre farlige situationer. Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger og medføre dødsfald.
- Arbejde på netspænding må kun udføres af kvalificeret fagpersonale.
- Overhold det pågældende lands installationsforskrifter og tilslutningsregler (f. eks. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres af specialvirksomheder.

3. Beskrivelse

Korrekt anvendelse Skumringskontakt TS RTC COM1 / Time Clock

- Skumringskontakt / Time Clock, velegnet til indendørs og udendørs vægmontering.
- Funktionerne kan indstilles via Steinel Connect-appen.
- Kan anvendes som enkelsensor eller i netværk med Bluetooth. (Skumringskontakt)

Funktionsprincip

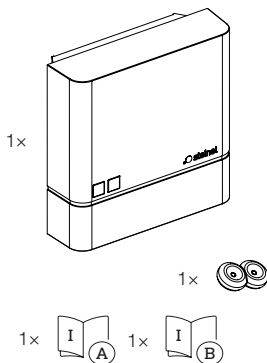
- Skumringskontakten registrerer den omgivende lysstyrke ved hjælp af lyssensoren og sammenligner den med den indstillede tærskelværdi for lysstyrken.
- Hvis den omgivende lysstyrke ligger under tærskelværdien for lysstyrken, tændes den tilsluttede forbruger.
- Hvis den omgivende lysstyrke ligger over tærskelværdien for lysstyrken, slukkes den tilsluttede forbruger.

Funktionsprincip

- Realtidsur overfører en gang dagligt det aktuelle klokkeslæt til Bluetooth Mesh-netværket.
- Ved afbrydelse af netspændingen forsyner et genopladeligt batteri fortsat uret med strøm.

Leveringsomfang for Skumringskontakt TS RTC COM1 / Time Clock

3.1

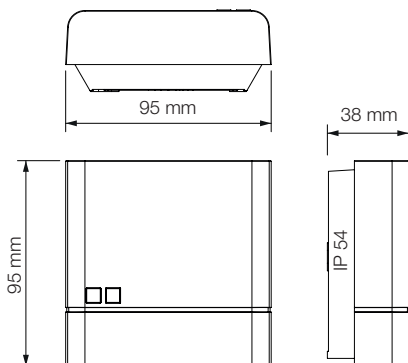


DK

- 1 Skumringskontakt TS RTC COM1 / Time Clock
- 1 lukkeprop
- 1 sikkerhedsdatablad
- 1 Quick-Start

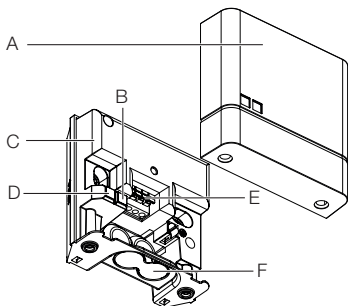
Produktmål for Skumringskontakt TS RTC COM1 / Time Clock

3.2



Oversigt over enheden Skumringskontakt TS RTC COM1 / Time Clock

3.3



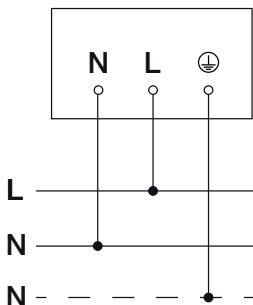
DK

- A Kappe
- B Status-LED
- C Hus til skumringskontakt / Time Clock
- D Lysstyrkesensor
- E Tilslutningsklemme
- F Mulig åbning til ledningsføring på væg

4. Elektrisk tilslutning

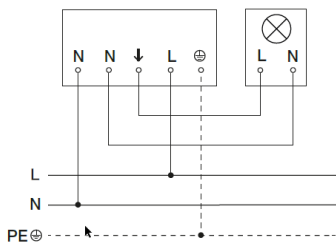
Ledningsdiagram Skumringskontakt Time Clock

4.1



Kredsløbsdiagram for skumringsrelæ

4.2



Nettilførslen består af en ledning med 3 ledere:

L = fase (oftest sort, brun eller grå)

N = nulleder (oftest blå)

PE = beskyttelsesleder (grøn / gul)

Enheden kan også tilsluttes elektrisk efter en netafbryder, hvis det er sikret, at netafbryderen altid er tændt.

Tætningspropperne er beregnet til en netledning med en udvendig diameter på 5 – 10 mm.

Kredsløbsdiagram for skumringsafbryderen (se „Tegning 4.2“).

DK

5. Montering



Fare pga. elektrisk strøm!

Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger eller medføre dødsfald.

- Slå strømmen fra, og afbryd spændingstilførslen.
- Kontrollér med en spændingstester, om spændingen er afbrudt.
- Sørg for, at spændingstilførslen forbliver afbrudt.

Fare for materielle skader!

Ombytning af tilslutningsledningerne kan medføre kortslutning.

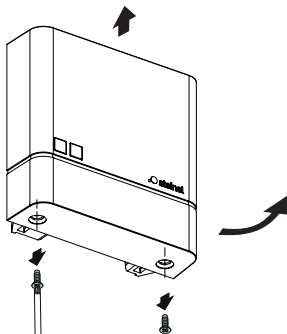
- Identificer tilslutningsledningerne.
- Forbind tilslutningsledningerne korrekt.

Forberedelse af montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.
Er enheden beskadiget, må den ikke tages i brug.
- Vælg et egnet monteringssted.
 - Vibrationsfrit.
 - Ikke i eksplosionsfarlige områder.
 - Ikke på let brændbare overflader.
 - Enheden må ikke påvirkes af lyset fra den tilsluttede forbruger.

Monteringstrin

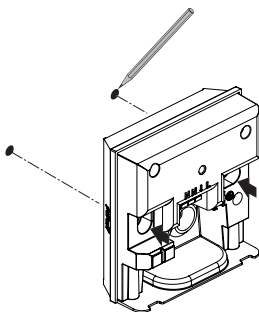
5.1



DK

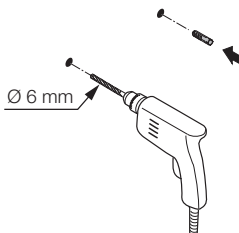
- Afbryd strømforsyningen
- Kontrollér, at spændingstilførslen er afbrudt
- Skru kappen af, og træk den af

5.2



- Markér borehullerne

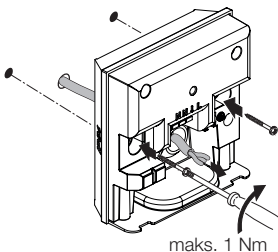
5.3



- Bor huller (Ø 6 mm), og sæt rawlplugs i.

Variant med skjult ledningsføring

5.4

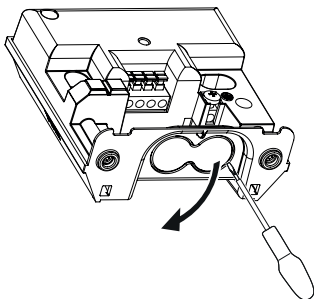


- Før ledningen gennem enheden.
- Skru enheden på med et drejningsmoment på maks. 1 Nm.

DK

Variant med synlig ledningsføring

5.5



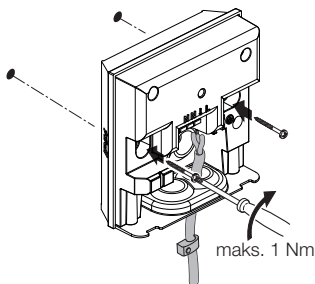
- Bryd forsigtigt den mulige åbning til ledningsføring på væggen ud med en skruetrækker.

5.6



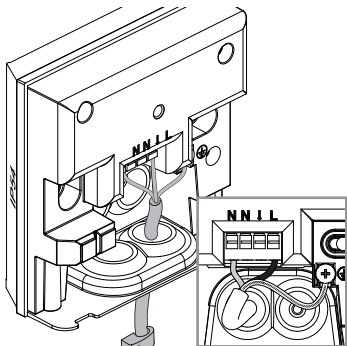
- Sæt tætningspropper i

5.7



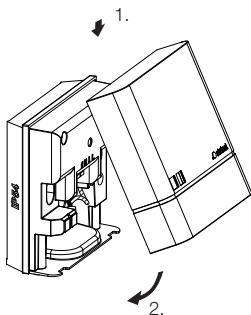
- Før ledningen gennem enheden.
- Skru enheden på med et drejningsmoment på maks. 1 Nm.

DK



- Tilslut nettilførslen iht. eldiagrammet.
- "4. Elektrisk tilslutning"

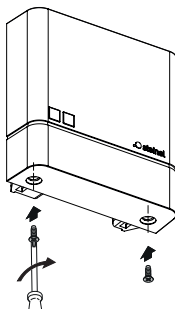
5.9



DK

- Sæt kappen på.

5.10



- Skru kappen på.



- Slå strømforsyningen til
 - Indstil funktionerne.
- "6. Funktion"

6. Funktion



Fare pga. elektrisk strøm!

- **Standardindstillinger**
 - Skumringsindstilling: 75 lux

Skumringskontakt TS RTC COM1 / Time Clock

Funktionerne indstilles via Steinel Connect-appen.

Steinel Connect-app

For at konfigurere enheden med smartphone eller tablet skal du downloade STEINEL Connect-appen fra din AppStore. Du skal bruge en smartphone eller tablet med Bluetooth.

Android



iOS



Bemærk:

Der skal være en minimumsafstand på 3 m til WLAN-routeren og de forskellige Access Points for at undgå fejlfunktioner.

DK

LED-funktion

Initialisering: LED lyser permanent.

Normal tilstand: LED er slukket.

Identificering: LED blinker langsomt.

Firmwareopdatering: LED blinker hurtigt.

Fejl: LED blinker hurtigt.

Tidsfunktion

Tilføj produkt som enkeltprodukt eller til det pågældende netværk, hvor der er behov for det aktuelle klokkeslæt.

Standardindstillinger (Skumringskontakt)

- Skumringsindstilling: 1.000 lux

Skumringsindstilling (Skumringskontakt)

Aktiveringslysstyrken (skumring) kan indstilles trinløst fra ca. 1 – 1.000 lux.

- ☀ = skumringsindstilling (ca. 1.000 lux)
- ☾ = skumringsindstilling / natindstilling (ca. 1 lux)

Bluetooth-netværkstilslutning (Skumringskontakt)

Skumringskontakt overholder Bluetooth Mesh-standarden. Den kan tilsluttes i netværk med alle produkter, der opfylder Bluetooth Mesh-standarden.

Skumringskontakt konfigureres vha. Steinel Connect-appen. Ved første forbindelse mellem skumringskontakt Steinel Connect-app gemmes den passende netværksnøgle på smartphonen eller tabletten. Takket være nøglen er uvedkommende adgang til sensoren udelukket. Netværksnøglen skal deles, hvis der ønskes adgang via endnu en smartphone eller tablet.

Omskiftningstider (Skumringskontakt)

Ud over indstillingen af skumringsværdien kan omskiftningstiderne indstilles via appen, hvor de tilsluttede for-brugere TÆNDES og SLUKKES.

NightmatIQ plus modtager det aktuelle klokkeslæt via integreret realtidsur og bruger det til den fremtidige omskiftningshandling.

7. Rengøring og vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.



Fare pga. elektrisk strøm!

Hvis vand kommer i kontakt med strømførende dele, kan det medføre elektrisk stød, forbrændinger eller død.

- Rengør kun enheden, hvis den er tør.

Fare for materielle skader!

Produktet kan blive beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler.

- Rengør produktet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel.

DK

8. Bortskaffelse

Elapparater, batterier, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater og batterier ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater og dets implementering i national lovgivning skal kasserede elapparater og batterier sorteres, indsamles og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

9. Producentgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring.

Vi giver **5 års** garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensortechnologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl.

Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablens funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

Fremsættelse af krav:

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler Wexøe A/S, Installation Division, Lejrvej 31, DK-3500 Værløse. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.wexoe.dk

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på tlf. (+45) 45 46 58 00.

5 Å R S
PRODUCENT
GARANTI

10. Tekniske data

- Mål (H × B × D): 95 × 95 × 38 mm
- Nettilslutning: 220–240 V, 50/60 Hz
- Effektforbrug: < 0,5 W
- Skumringsindstilling: 1 – 1.000 lux (kun skumringsafbryder)
- Sensorteknik: fototransistor
- Temperaturområde: -20 til +40 °C
- Bluetooth-frekvens: 2,4 – 2,48 GHz
- Bluetooth-sendeeffekt: 4 dBm / 2,5 mW
- Kapslingsklasse: IP 54

Brydeevne (kun skumringsafbryder)

- Gløde- / halogenpærelast: 1.000 W
- LED / EKG-belastning (maks. 50 enheder, c < 88 µF): 250 W

DK

11. Afhjælpning af fejl

Enhed uden spænding.

- Sikring ikke slået til eller defekt.
 - Slå sikringen til.
 - Udskift den defekte sikring.
- Ledning afbrudt.
 - Kontrollér ledningen med en spændingstester.
- Kortslutning i nettilførslen.
 - Kontrollér tilslutningerne.
- En eventuel netafbryder er slået fra.
 - Slå netafbryderen til.

Enheden tænder ikke.

- Der er valgt en forkert skumringsindstilling.
 - Indstil skumringsindstillingen igen.
- Netafbryder SLUKKET.
 - Indstil netafbryderen.
- Sikring ikke slået til eller defekt.
 - Slå sikringen til.
 - Udskift den defekte sikring.

Sisällysluettelo

1.	Tämä asiakirja	224
2.	Yleiset turvaohjeet	224
3.	Laitteen osat	225
4.	Sähköliitäntä	229
5.	Asennus	231
6.	Toiminta	240
7.	Puhdistus ja hoito	242
8.	Hävittäminen	242
9.	Valmistajan takuu	243
10.	Tekniset tiedot	244
11.	Viankorjaus	245

1. Tämä asiakirja

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Sähköstä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!



Vedestä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!

2. Yleiset turvaohjeet



Käyttöohjeen laiminlyönnistä aiheutuva vaara!

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä laitteen turvalliseen käsittelyyn liittyviä tietoja. Mahdollisiin vaaroihin viitataan erikseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Lue käyttöohje huolellisesti.
- Huomioi turvaohjeet.
- Säilytä helposti saatavilla.
- Sähkövirta voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Sähköä johtavien osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.
- Vain ammattitaitoinen henkilökunta saa tehdä verkkojännitettä koskevat työt.
- Voimassa olevia asennus- ja liitäntäohjeita on noudatettava.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Vain ammattirytykset saavat tehdä korjauksia.

3. Laitteen osat

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö, Hämäräkytkin TS RTC COM1 & Time Clock-LC

- Hämäräkytkin / Time Clock, soveltuu asennettavaksi seinään sisä- ja ulkotiloissa.
- Toiminnot säädettävissä Smart Connect -sovelluksen avulla:
- Voidaan käyttää yksittäisenä tunnistimena tai Bluetoothin kautta ryhmään kytkettynä. (Hämäräkytkin)

Toimintaperiaate (Hämäräkytkin)

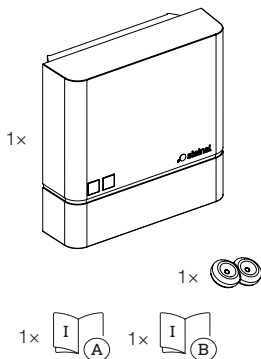
- Hämäräkytkin havaitsee valoanturin avulla ympäristön valoisuuden ja vertaa sitä asetettuun valoisuuden kynnyksarvoon.
- Liitetty laite kytkeytyy päälle, jos ympäristön valoisuus alittaa valoisuuden kynnyksarvon.
- Liitetty laite kytkeytyy pois päältä, jos ympäristön valoisuus ylittää valoisuuden kynnyksarvon.

Toimintaperiaate (Hämäräkytkin TS RTC COM1 & Time Clock-LC)

- Reaaliaikakello välittää ajankohtaisen kellonajan kerran päivässä Bluetooth Mesh -verkkoon.
- Jos verkkojännite katkeaa, kellon toiminta jatkuu latautuvan akun avulla edelleen.

Toimituslaajuus Hämäräkytkin TS RTC COM1 & Time Clock-LC

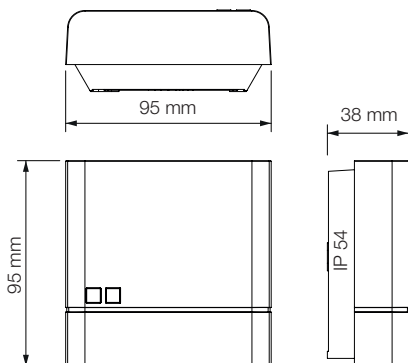
3.1



- 1 Hämäräkytkin TS RTC COM1 & Time Clock-LC
- 1 tiivistystulppa
- 1 käyttöturvallisuustiedote
- 1 Quick start-opas

Tuotteen mitat Hämäräkytkin TS RTC COM1 & Time Clock-LC

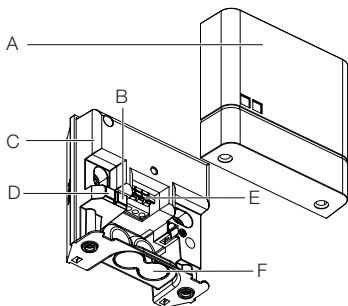
3.2



FI

Laitteen yleiskuva Hämäräkytkin TS RTC COM1 & Time Clock-LC

3.3

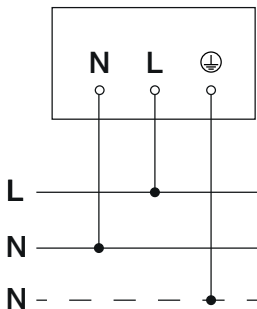


- A Suojus
- B Status-LED
- C Hämäräkytkimen kotelo / Time Clock
- D Valotunnistin
- E KytKentäliitin
- F Valinnainen aukko pinta-asennuksen johdotukselle

4. Sähköliitäntä

Kytchentäkaavio Hämäräkytkin Time Clock

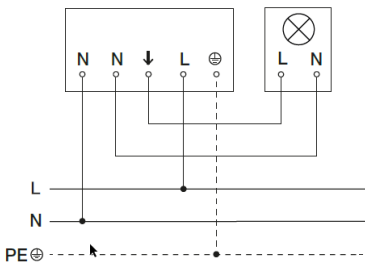
4.1



FI

Hämräkytkimen piirikaavio

4.2



Verkkojohtona käytetään 3-johtimista kaapelia:

L = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)

N = nollajohdin (useimmiten sininen)

PE = suojamaajohdin (vihreä / keltainen)

Laite voidaan liittää sähköisesti myös verkkokytkimen perään, kun on varmaa, että verkkokytkin on aina kytkettynä päälle.

Tiivistystulpat on tarkoitettu verkkojohdolle, jonka ulkohalkaisija on 5 – 10 mm.

Hämäräkytkimen kytkentäkaavio (**ks. „Piirustus 4.2“**).

5. Asennus



Sähkövirran aiheuttama vaara!

Sähköä johtavien osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Katkaise virta ja keskeytä virransyöttö.
- Tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
- Varmista, että virransyöttö ei palaudu.

Aineellisten vahinkojen vaara!

Liitântäjohtojen vaihtuminen keskenään voi johtaa oikosulkuun.

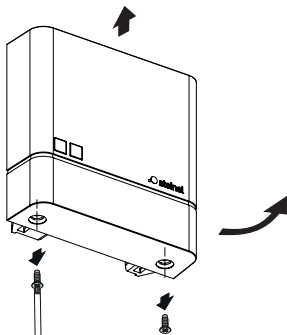
- Tunnista liitântäjohdot.
- Yhdistä liitântäjohdot oikein.

Asennuksen valmistelu

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita. Älä ota laitetta käyttöön, jos siinä on vaurioita.
- Valitse sopiva asennuspaikka.
 - Tärinätön paikka.
 - Ei räjähdysvaarallisille alueille.
 - Ei herkästi syttyville pinnoille.
 - Liitetyn laitteen valolla ei saa olla vaikutusta laitteeseen.

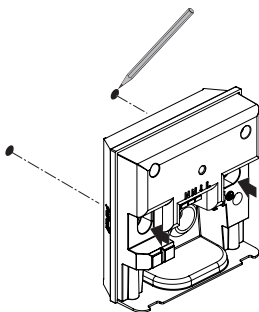
Asennuksen vaiheet

5.1



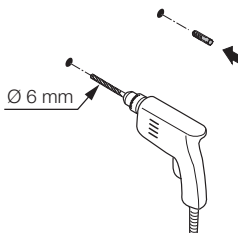
- Katkaise virta.
- Tarkista, että virta on katkaistu.
- Kierrä suojuksen ruuvit irti ja irrota suojus.

5.2



- Merkitse reiät.

5.3

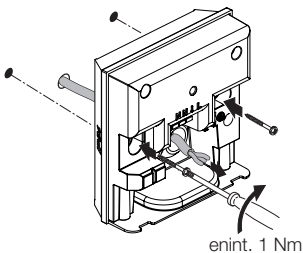


FI

- Poraa reiät (Ø 6 mm) ja aseta tulpat.

Uppoasennettava malli

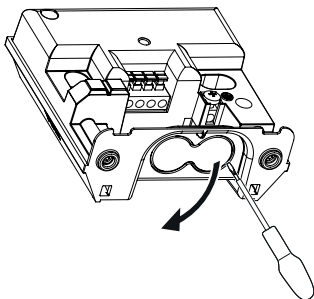
5.4



- Ohjaa johto laitteen läpi.
- Ruuvaa laite kiinni enint. 1 Nm vääntömomentilla.

Pinta-asennettava malli

5.5



FI

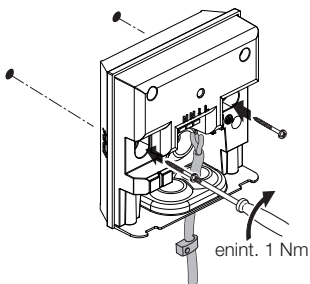
- Murra valinnainen pinta-asennuksen kaapeloinnin aukko varovasti ruuvitaltalla.

5.6

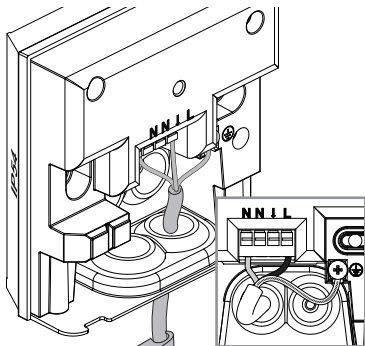


- Aseta tiivistystulpat.

5.7

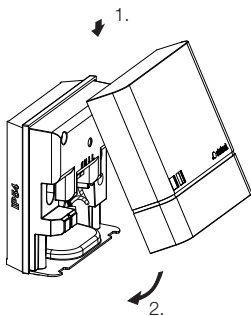


- Ohjaa johto laitteen läpi.
- Ruuvaa laite kiinni enint. 1 Nm vääntömomentilla.



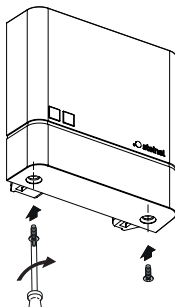
- Liitä verkkojohto kytkentäkaavion mukaisesti.
- ”4. Sähköliitäntä“

5.9



- Aseta suojus paikalleen.

5.10



- Kiinnitä suojus.



- Kytke virta päälle.
 - Säädä toiminnot.
- ”6. Toiminta“

6. Toiminta



Sähkövirran aiheuttama vaara!

- **Tehdasasetukset**

- Hämällystason asetus: 75 luksia

Hämällykytkin TS RTC COM1 & Time Clock-LC

Toiminnot asetetaan Steinell Connect -sovelluksen kautta.

Steinell Connect-sovellus

STEINELL Connect-sovellus on ladattava AppStoresta älypuhelimien tai tablettitietokoneen avulla tehtävää tunnistimen konfigurointia varten. Tarvitset Bluetooth-kelpoisen älypuhelimien tai tabletin.

Android



iOS



Huomautus:

WLAN-reitittimeen ja tukiasemiin on säilytettävä toimintahäiriöiden estämiseksi 3 metrin etäisyys.

LED-toiminto

Alustus:	LED palaa vilkkumatta.
Normaalikäyttö:	LED ei pala.
Tunnistus:	LED vilkkuu hitaasti.
Laiteohjelmiston päivitys:	LED vilkkuu nopeasti.
Virhe:	LED vilkkuu nopeasti.

Aikatoiminto

Lisää tuote yksittäisenä tuotteena tai kuhunkin verkkoon, jossa ajankohtaista kellonaikaa tarvitaan.

Tehdasasetukset (Hämäräkytkin)

- Hämäryystason asetus: 1.000 luksia

Hämäryystason asetus (Hämäräkytkin)

Kytkeytymiskynnys (hämäryystaso) voidaan asettaa portaattomasti n. 1 luksin – 1.000 luksin välille.

- ☀ = hämäräkäyttö (n. 1.000 luksia)
- ☾ = hämäräkäyttö / käyttö pimeään aikaan (n. 1 luksi)

Bluetooth-ryhmitys (Hämäräkytkin)

Hämäräkytkin vastaa Bluetooth Mesh-standardia. Se voidaan ryhmittää kaikkien Bluetooth Mesh-standardia vastaavien tuotteiden kanssa.

Hämäräkytkin määrittäminen tehdään Steinell Connect-sovelluksen avulla. Kun tunnistinkytkeytys ja Steinell Connect-sovellus yhdistetään ensimmäisen kerran, älypuheliin tai tablettitietokoneeseen tallennetaan vastaavat verkkoavaimet. Avaimet estävät tunnistimen luvattoman käytön.

Verkkoavain on jaettava, kun tunnistinta halutaan käyttää toisella älypuhelimella tai tablettitietokoneella.

Kytkeytysajat (Hämäräkytkin)

Hämäryystason asetuksen lisäksi sovelluksen kautta voidaan säätää myös kytkeytysaikoja, joiden mukaisesti liitetyt laitteet kytkeytyvät PÄÄLLE tai POIS PÄÄLTÄ. Integroitu reaaliaikainen kello kautta oikean kellonajan ja käyttää sitä seuraaviin kytkeytysiin.

7. Puhdistus ja hoito

Laite on huoltovapaa.



Sähkövirran aiheuttama vaara!

Veden pääseminen kosketuksiin sähköä johtavien osien kanssa voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Puhdista laite vain kuivana.

Aineellisten vahinkojen vaara!

Väärien puhdistusaineiden käyttö voi vioittaa laitetta.

- Puhdista laite vain hieman kostutetulla liinalla ilman puhdistusaineita.

8. Hävittäminen

Sähkölaitteet, paristot, tarvikkeet ja pakkaukset on toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita ja paristoja talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

9. Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuulomitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan **5 vuoden** takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatimuksen esittäminen:

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä. Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme www.steinell-professional.de/garantie

FI

5 VUODEN
VALMISTAJAN
TAKUU

10. Tekniset tiedot

- Mitat (K × L × S): 95 × 95 × 38 mm
- Verkkoliitäntä: 220–240 V, 50/60 Hz
- Ottoteho: < 0,5 W
- Hämäryystason asetus: 1 – 1.000 luksia (Vain hämäärytkin)
- Tunnistintekniikka: fototransistori
- Lämpötila-alue: -20... +40 °C
- Bluetooth-taajuus: 2,4–2,48 GHz
- Bluetooth-lähetysteho: 4 dBm / 2,5 mW
- Kotelointiluokka: IP 54

KytKentäteho (Vain hämäärytkin)

- Hehku- / halogeenilampun kuorma: 1.000 W
- LED / EKG-kuorma (max. 50 kpl, c < 88 µF): 250 W

11. Viankorjaus

Laitteessa ei ole jännitettä.

- Sulaketta ei ole kytketty päälle tai se on viallinen.
 - Kytke sulake päälle.
 - Vaihda viallinen sulake.
- Katkos johdossa.
 - Tarkasta johto jännitteenkoettimella.
- Oikosulku verkkojohdossa.
 - Tarkasta liitännät.
- Valo sammutettu mahdollisesti verkkokytkimellä.
 - Kytke verkkokytkin päälle.

Laite ei kytkeydy päälle.

- Väärä hämäryystason asetus.
 - Säädä hämäryystaso uudelleen.
- Verkkokytkin pois päältä.
 - Säädä verkkokytkin.
- Sulaketta ei ole kytketty päälle tai se on viallinen.
 - Kytke sulake päälle.
 - Vaihda viallinen sulake.

Innhold

1.	Om dette dokumentet	247
2.	Generelle sikkerhetsinstrukser	247
3.	Beskrivelse av enheten	248
4.	Elektrisk tilkobling	252
5.	Montering	254
6.	Funksjon	263
7.	Rengjøring og stell	265
8.	Avfallsbehandling	265
9.	Produsentgaranti	266
10.	Tekniske spesifikasjoner	267
11.	Utbedring av feil	268

1. Om dette dokumentet

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.



Advarsel om fare!



Advarsel om fare på grunn av strøm!



Advarsel om fare på grunn av vann!

2. Generelle sikkerhetsinstrukser



Fare dersom bruksanvisningen ignoreres!

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon for sikker bruk av enheten. Det gjøres ekstra oppmerksom på mulige farer. Ignoreres disse, kan dette føre til død eller alvorlige personskader.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Følg sikkerhetsinstruksene.
- Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig.
- Bruk av elektrisk strøm kan føre til farlige situasjoner. Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.
- Arbeid på nettspenningen skal kun utføres av kvalifisert fagpersonale.
- Følg nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav (f.eks. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres av fagbedrifter.

NO

3. Beskrivelse av enheten

Forskriftsmessig bruk Styring av belysning Skumringsbryter TS RTC COM1 & Time Clock

- Skumringsbryter / Time Clock til montering på vegg innen- og utendørs.
- Funksjoner kan stilles inn via Steinel Connect-appen.
- Kan brukes som enkeltsensor eller sammenkoblet via Bluetooth. (Skumringsbryter)

Funksjon (Skumringsbryter)

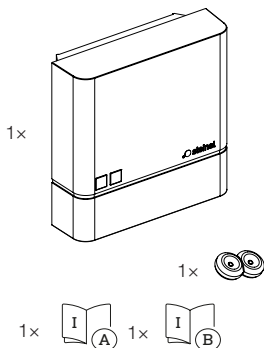
- Ved hjelp av lyssensoren registrerer skumringsbryteren lysstyrken i omgivelsene og sammenligner den med innstilt lysstyrketerskel.
- Avhengig av de innstilte skumringstersklene og DIMM-nivået gir lysstyringssystemet et tilsvarende utgangssignal.

Funksjon

- To ganger daglig overfører et sanntidsur aktuelt klokkeslett til Bluetooth Mesh-nettverket.
- Avbrytes strømtilførselen, forsyner et oppladbart batteri klokken fortsatt med strøm.

Leveringsomfang Styring av belysning Skumringsbryter TS RTC COM1 & Time Clock

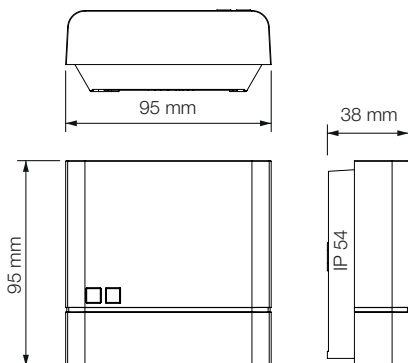
3.1



- 1 Skumringsbryter TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 tetningsplugg
- 1 sikkerhetsdatablad
- 1 hurtigstart

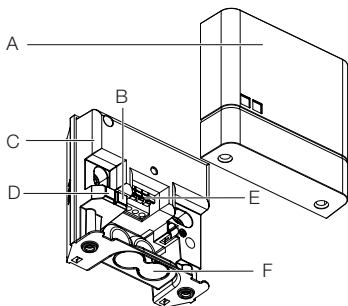
Produktmål Skumringsbryter TS RTC COM1 & Time Clock

3.2



Oversikt over enheten Skumringsbryter TS RTC COM1 & Time Clock

3.3



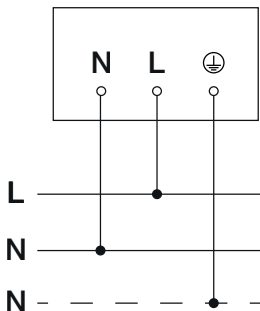
- A Deksel
- B Status-LED
- C Hus skumringsbryter / Time Clock
- D Lysstyrkesensor
- E Koblingsklemme
- F Om ønsket: åpning for åpen ledningsføring

NO

4. Elektrisk tilkobling

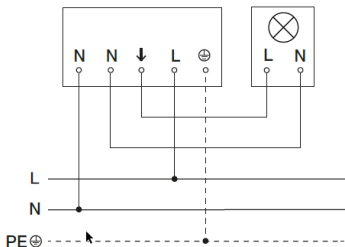
Koblingsskjema Skumringsbryter Time Clock

4.1



Kretsdiagram for skumringsbryter

4.2



Nettledningen består av en 3-ledet kabel:

- L** = fase (som regel svart, brun eller grå)
- N** = nulleleder (som regel blå)
- PE** = jordleder (grønn / gul)

Enheten kan også kobles elektrisk til etter en ledningsbryter, dersom det er sikret at ledningsbryteren er permanent på.

Tetningspluggene er til bruk for en nettledning med utvendig diameter på 5 – 10 mm.

Skumringsbryterens kretsskjema (se "**Tegning 4.2**")

5. Montering



Elektrisk strøm kan utgjøre fare!

Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Slå av strømmen og stans strømtilførselen.
- Bruk en spenningstester til å kontrollere at ledningen er strømfri.
- Påse at strømtilførselen forblir stanset.

Fare for materielle skader!

Forveksles tilkoblingsledningene, kan dette føre til kortslutning.

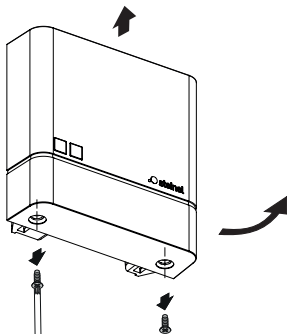
- Identifiser tilkoblingsledningene.
- Koble tilkoblingsledningene korrekt til.

Forberede montering

- Kontroller alle komponenter for skader. Ikke ta enheten i bruk hvis den er skadet.
- Velg et egnet monteringssted.
 - Vibrasjonsfritt.
 - Ikke i eksplosive omgivelser.
 - Ikke på lett antennerlige overflater.
 - Apparatet må ikke påvirkes av lyset fra den tilkoblede lampen.

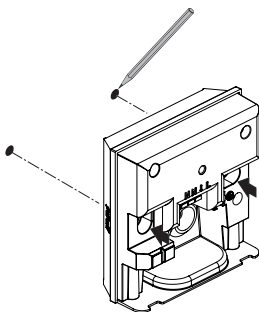
Fremgang ved montering:

5.1



- Slå av strømtilførselen
- Sjekk at strømtilførselen er stanset.
- Skru av dekselet og trekk det av.

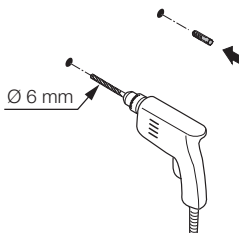
5.2



- Tegn borehull

NO

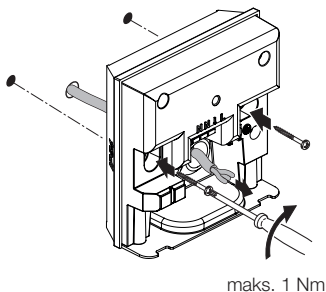
5.3



- Bor hull (Ø 6 mm) og sett inn plugger.

Skjult variant

5.4

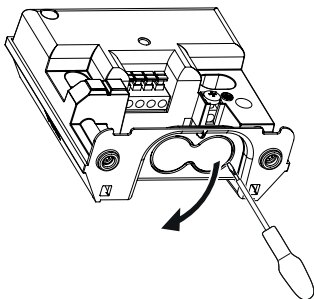


- Før kabelen gjennom apparatet.
- Skru fast apparatet med et dreiemoment på maks.1 Nm.

NO

Åpen variant

5.5



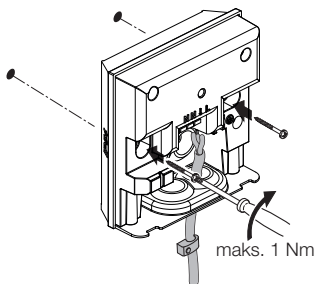
- Trykk åpningen for åpen kabelføring forsiktig ut med en skrutrekker.

5.6



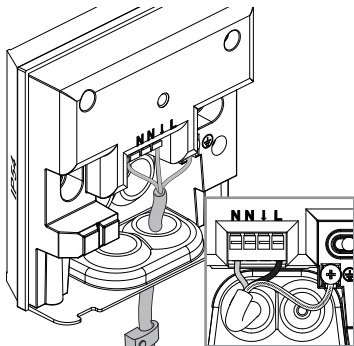
- Sett inn tetningsplugg

5.7



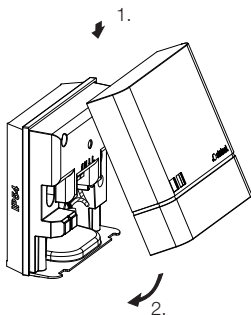
- Før kabelen gjennom apparatet.
- Skru fast apparatet med et dreiemoment på maks. 1 Nm.

NO



- Koble nettleddningen til iht. koblingsskjemaet.
- «4. Elektrisk tilkobling»

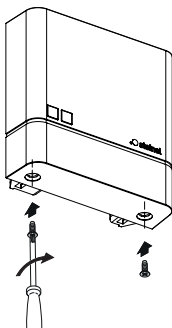
5.9



- Sett på dekselet.

NO

5.10



- Skru fast dekselet.



- Slå på strømtilførselen
 - Still inn funksjonene.
- «6. Funksjon»

6. Funksjon



Elektrisk strøm kan utgjøre fare!

- **Fabrikkinnstillinger**

- Innstilling av skumringsnivå: 75 lux

Skumringsbryter TS RTC COM1 & Time Clock

Funksjonene stilles inn via Steinel Connect-appen.

Steinel Connect-app

For å konfigurere enheten med smarttelefon eller nettbrett må du laste ned STEINEL Connect-appen fra app-butikken din. Du trenger en Bluetooth-kompatibel smarttelefon eller nettbrett.

Android



iOS



NB:

For å utelukke feilstasjoner må det overholdes en minsteavstand på 3 m til WiFi-ruteren og basestasjonene.

LED-funksjon

Initialisering: LED lyser permanent.

Normal modus: LED av.

Identifisering: LED blinker langsomt.

Fastvare-oppdatering: LED blinker raskt.

Feil: LED blinker raskt

NO

Tidsfunksjon

Legg til produktet som individuelt produkt eller i det respektive nettverket der aktuelt klokkeslett trengs.

Fabrikkinnstillinger (dimmerbryter)

- Innstilling av skumringsnivå: 1.000 lux

Innstilling av skumringsnivå (skumringsbryter)

Koblingsgrensen (skumringsnivå) kan stilles inn trinnløst mellom ca. 1 lux og 1.000 lux.

- ☀ = skumringsbruk (ca. 1.000 lux)
- ☾ = skumringsbruk / bruk i mørke (ca. 1 lux)

Bluetooth-tilkobling (Skumringsbryter)

Sensorbryteren oppfyller kravene i Bluetooth Mesh-standard. Den kan kobles til alle produkter som oppfyller kravene i Bluetooth Mesh-standard.

Sensorbryteren konfigureres via Steinel Connect-appen. Ved første gangs forbindelse mellom sensorbryteren og Steinel Connect-appen blir det lagret en tilhørende nettverksnøkkel på smarttelefonen eller nettbrettet.

Med denne nøkkelen er uvedkommende tilgang til sensoren utelukket.

Nettverksnøkkelen må deles for tilgang via en ytterligere smarttelefon eller et videre nettbrett.

Belysningstider (Skumringsbryter)

I tillegg til skumringsverdien kan også belysningstidene for når tilkoblede lamper slås PÅ eller AV stilles inn via appen. Fra integrert sanntidsklokke får skumringsbryter aktuelt klokkeslett og bruker dette for fremtidige koblinger.

7. Rengjøring og stell

Enheten er vedlikeholdsfri.



Elektrisk strøm kan utgjøre fare!

Kommer strømførende deler i kontakt med vann, kan dette føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Enheten skal kun rengjøres når den er tørr.

Fare for materielle skader!

Bruk av feil rengjøringsmiddel kan skade enheten.

- Rengjør enheten med en lett fuktig klut uten rengjøringsmiddel.

8. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, batterier, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater og batterier i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeisk direktiv om elektrisk og elektronisk avfall, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater og batterier som ikke lenger kan benyttes, kildesorteres og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

NO

9. Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg **fem års** garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal.

Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav:

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: Vilan AS – Olaf Helsets vei 5, 0694 Oslo, Norge. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen. Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på +47 22 72 50 00.

5 Å R S
PRODUSENT
GARANTI

10. Tekniske spesifikasjoner

- Dimensjoner (H × B × D): 95 × 95 × 38 mm
- Tilkobling til strømnettet: 220–240 V, 50 / 60 Hz
- Unntak fra ytelsen: < 0,5 W
- Skumringstid: 1 – 1.000 Lux (Kun skumringsbryter)
- Sensorer: Fototransistor
- Temperaturområde: -20 bis +40 °C
- Bluetooth-frekvens: 2,4–2,48 GHz
- Bluetooth-overføringseffekt: 4 dBm / 2,5 mW

- Beskyttelsesklasse: IP 54

Strømbryter (kun dimmerbryter)

- Belastning fra glødelamper / halogenlamper: 1.000 W
- LED / EKG-belastning (maks. 50 enheter, c < 88 µF): 250 W

NO

11. Utbedring av feil

Enheten har ikke spenning.

- Sikringen ikke innkoblet eller defekt.
 - Koble inn sikringen.
 - Skift ut defekt sikring.
- Brudd på ledningen.
 - Kontroller ledningen med spenningstester.
- Kortslutning i nettleddningen.
 - Kontroller koblingene.
- En eventuell ledningsbryter er slått av
 - Slå på nettbryteren.

Enheten kobles ikke inn.

- Ikke korrekt valgt skumringsinnstilling.
 - Still inn skumringsinnstillingen på nytt.
- Ledningsbryter er AV.
 - Still inn ledningsbryteren.
- Sikringen ikke innkoblet eller defekt.
 - Koble inn sikringen.
 - Skift ut defekt sikring.

Περιεχόμενα

1.	Σχετικά με αυτό το έγγραφο	270
2.	Γενικές υποδείξεις ασφάλειας	270
3.	Περιγραφή συσκευής	271
4.	Ηλεκτρική σύνδεση	275
5.	Συναρμολόγηση	277
6.	Λειτουργία	286
7.	Καθαρισμός και φροντίδα	288
8.	Απόσυρση	288
9.	Εγγύηση κατασκευαστή	289
10.	Τεχνικά δεδομένα	290
11.	Αποκατάσταση βλάβης	291

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

- Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω ρεύματος!



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω νερού!

2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Κίνδυνος λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης!

Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής. Επισημαίνεται ιδιαίτερα η προσοχή σε δυνητικούς κινδύνους. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

- Διαβάζετε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Ακολουθείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Φυλάσσετε σε προσβάσιμο μέρος.
- Η χρήση ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις. Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.
- Η εργασία σε ηλεκτρική τάση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Πρέπει να τηρούνται οι συνήθεις προδιαγραφές εγκατάστασης και οι όροι σύνδεσης που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα (π.χ. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Οι επιδιορθώσεις επιτρέπονται μόνο από αρμόδιους τεχνικούς.

3. Περιγραφή συσκευής

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς Διακόπτης λυκόφωτος TS RTC COM1 & Time Clock

- Ο διακόπτης ευαισθησίας / Time Clock είναι κατάλληλος για εγκατάσταση σε τοίχο σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Οι λειτουργίες είναι ρυθμίσιμες μέσω εφαρμογής Steinel Connect.
- Διαθέσιμος ως μεμονωμένος αισθητήρας δικτυωμένος με Bluetooth. (Διακόπτης λυκόφωτος)

Αρχή λειτουργίας (Διακόπτης λυκόφωτος)

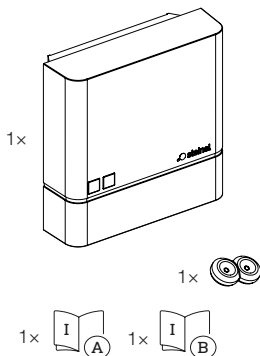
- Ο διακόπτης ευαισθησίας καταγράφει με τη βοήθεια αισθητήρα φωτός τη φωτεινότητα του περιβάλλοντος και τη συγκρίνει με την ρυθμισμένη οριακή τιμή φωτεινότητας.
- Εάν η φωτεινότητα του περιβάλλοντος είναι μικρότερη από την οριακή τιμή φωτεινότητας, ενεργοποιείται ο συνδεδεμένος καταναλωτής.
- Εάν η φωτεινότητα του περιβάλλοντος είναι μεγαλύτερη από την οριακή τιμή φωτεινότητας, απενεργοποιείται ο συνδεδεμένος καταναλωτής.

Αρχή λειτουργίας

- Το ρολόι πραγματικού χρόνου μεταδίδει την τρέχουσα ώρα στο δίκτυο Bluetooth Mesh μία φορά την ημέρα.
- Σε περίπτωση διακοπής της τάσης δικτύου, μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία συνεχίζει να τροφοδοτεί το ρολόι με ρεύμα.

Περιεχόμενα παράδοσης Διακόπτης λυκόφωτος TS RTC COM1 & Time Clock

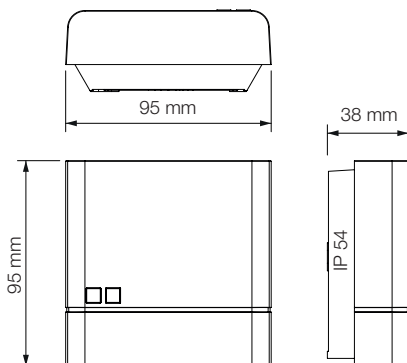
3.1



- 1 Διακόπτης λυκόφωτος TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 Στεγανοποιητική τάπα
- 1 φυλλάδιο δεδομένων ασφάλειας
- 1 γρήγορη εκκίνηση

Διαστάσεις προϊόντος Διακόπτης λυκόφωτος TS RTC COM1 & Time Clock

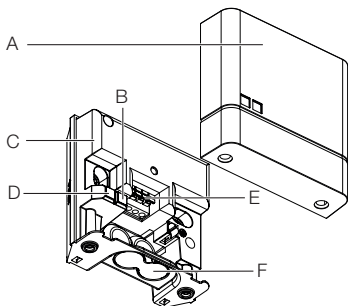
3.2



GR

Επισκόπηση συσκευής Διακόπτης λυκόφωτος TS RTC COM1 & Time Clock

3.3

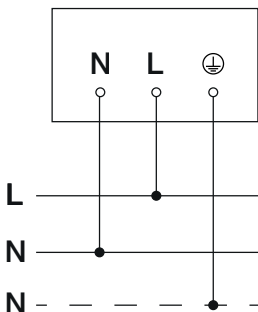


- A Κάλυμμα
- B Κατάσταση LED
- C Περίβλημα διακόπτη ευαισθησίας
- D Αισθητήρας φωτεινότητας
- E Ακροδέκτης σύνδεσης
- F Προαιρετικό άνοιγμα για εξωτοίχια καλωδίωση

4. Ηλεκτρική σύνδεση

Διάγραμμα συνδεσμολογίας Διακόπτης λυκόφωτος
Time Clock

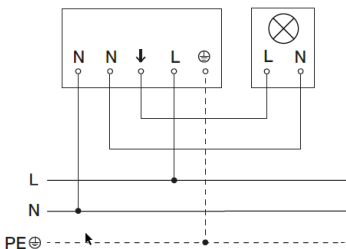
4.1



GR

Κυκλωματικό διάγραμμα για διακόπτη λυκόφωτος

4.2



Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 3 συρμάτων:

L = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)

N = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)

PE = Αγωγός γείωσης (πράσινο / κίτρινο)

Η συσκευή μπορεί επίσης να συνδεθεί μετά από διακόπτη δικτύου, όταν διασφαλίζεται το γεγονός ότι ο διακόπτης δικτύου παραμένει σταθερά ενεργοποιημένος.

Οι στεγανοποιητικές τάπες προβλέπονται για αγωγό τροφοδοσίας με εξωτερική διάμετρο 5 – 10 mm.

Κυκλωματικό διάγραμμα του διακόπτη λυκόφωτος **(βλέπε „Σχέδιο 4.2“)**.

5. Συναρμολόγηση



Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό ρεύμα και διακόπτετε την τροφοδοσία τάσης.
- Ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν έχει διακοπεί η τροφοδοσία τάσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία τάσης παραμένει διακεκομμένη.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

Η αντιστροφή των αγωγών σύνδεσης μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

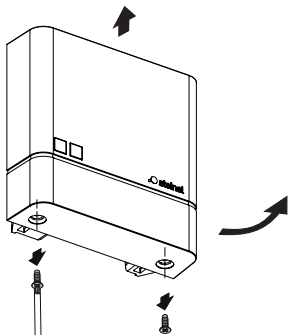
- Προσδιορίστε τους αγωγούς σύνδεσης.
- Συνδέστε σωστά τους αγωγούς σύνδεσης.

Προετοιμασία εγκατάστασης

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές.
Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής.
- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης.
 - Χωρίς κραδασμούς.
 - Όχι σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο έκρηξης.
 - Όχι επάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες.
 - Η συσκευή απαγορεύεται να επηρεάζεται από το φως του συνδεδεμένου καταναλωτή.

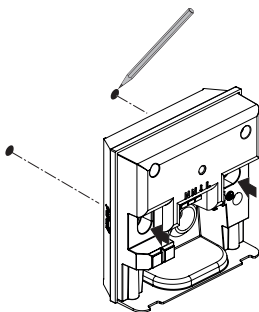
Βήματα εγκατάστασης

5.1

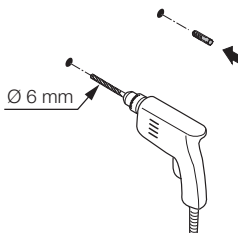


- Διακόπτετε την τροφοδοσία ρεύματος.
- Ελέγχετε ότι η τροφοδοσία τάσης είναι απενεργοποιημένη.
- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το κάλυμμα.

5.2

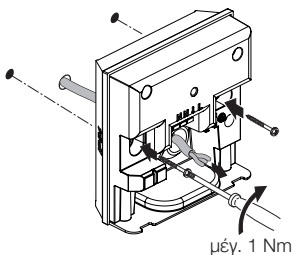


- Σημαδεύετε τα σημεία για τρύπες.



- Ανοίγετε τρύπες (Ø 6 mm) και τοποθετείτε ούπατ.

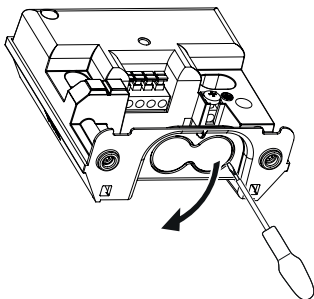
5.4



- Περάστε το καλώδιο μέσα από τη συσκευή.
- Βιδώστε τη συσκευή με ροπή στρέψης μέγ. 1 Nm.

Εξωτοίχια παραλλαγή

5.5



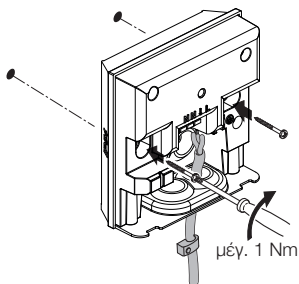
- Σπάστε το προαιρετικό άνοιγμα για την εξωτοίχια καλωδίωση προσεκτικά με ένα κατσαβίδι.

5.6

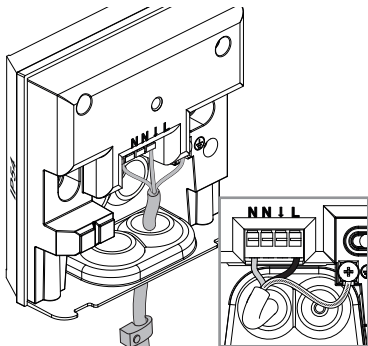


- Τοποθετείτε στεγανοποιητική τάπα.

GR

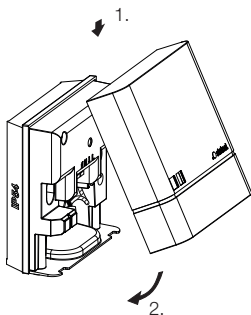


- Περάστε το καλώδιο μέσα από τη συσκευή.
- Βιδώστε τη συσκευή με ροπή στρέψης μέγ. 1 Nm.



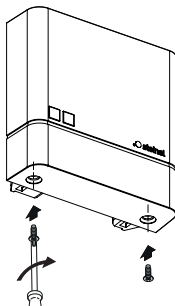
- Συνδέετε τον αγωγό ρεύματος σύμφωνα με το σχέδιο συνδεσμολογίας.
- «4. Ηλεκτρική σύνδεση»

5.9



- Τοποθετήστε το κάλυμμα.

5.10



- Βιδώστε το κάλυμμα.



- Ενεργοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος.
 - Ρυθμίστε τις λειτουργίες.
- «6. Λειτουργία»

6. Λειτουργία



Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

- **Ρυθμίσεις εργοστασίου**
 - Ρύθμιση ευαισθησίας: 75 Lux

Διακόπτης λυκόφωτος TS RTC COM1 & Time Clock

Οι λειτουργίες ρυθμίζονται μέσω της εφαρμογής Steinel Connect.

Εφαρμογή Steinel Connect

Για τη ρύθμιση της συσκευής με Smartphone ή Tablet, πρέπει να κατεβάσετε την εφαρμογή STEINEL Connect από το δικό σας AppStore. Απαιτείται ένα smartphone ή tablet με δυνατότητα Bluetooth.

Android



iOS



Υπόδειξη:

Πρέπει να διατηρείται ελάχιστη απόσταση 3 m από το WLAN-Router και τα Access Point, προς αποφυγή ελαττωματικών λειτουργιών.

Λειτουργία LED

Αρχικοποίηση: Το LED ανάβει διαρκώς.

Κανονική λειτουργία: Το LED σβήνει

Αρχικοποίηση Bluetooth: Το LED αναβοσβήνει αργά.

Ενημέρωση υλικολογισμικού: Το LED αναβοσβήνει γρήγορα.

Σφάλμα: Το LED αναβοσβήνει γρήγορα

Λειτουργία χρόνου

Προσθέστε το προϊόν ως μεμονωμένο προϊόν ή στο αντίστοιχο δίκτυο στο οποίο απαιτείται η τρέχουσα ώρα.

Ρυθμίσεις εργοστασίου (Διακόπτης λυκόφωτος)

– Ρύθμιση ευαισθησίας: 1.000 Lux

Ρύθμιση ευαισθησίας (Διακόπτης λυκόφωτος)

Η φωτεινότητα απόκρισης (λυκόφως) μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ. 1 – 1.000 Lux.

- ☀ = Λειτουργία λυκόφωτος (περ. 1.000 Lux)
- ☾ = Λειτουργία λυκόφωτος (περ. 1 Lux)

Δικτύωση Bluetooth (Διακόπτης λυκόφωτος)

Ο Διακόπτης λυκόφωτος ανταποκρίνεται στο πρότυπο Bluetooth Mesh. Μπορεί να δικτυωθεί με όλα τα προϊόντα που ανταποκρίνονται σε πρότυπο Bluetooth Mesh.

Η διαμόρφωση του Διακόπτης λυκόφωτος πραγματοποιείται μέσω της εφαρμογής Steinel Connect. Κατά την πρώτη σύνδεση μεταξύ Διακόπτης λυκόφωτος και εφαρμογής Steinel Connect αποθηκεύεται στο Smartphone ή το Tablet το σχετικό κλειδί δικτύου. Αποκλείεται η αναρμόδια πρόσβαση στον αισθητήρα μέσω του κλειδιού. Για πρόσβαση από άλλο Smartphone ή Tablet πρέπει να μοιραστεί το κλειδί δικτύου.

Χρόνοι μεταγωγής (Διακόπτης λυκόφωτος)

Εκτός από τη ρύθμιση για τιμή ευαισθησίας, μπορείτε μέσω της εφαρμογής να ρυθμίσετε και τους χρόνους μεταγωγής, κατά τους οποίους θα ενεργοποιούνται ή θα απενεργοποιούνται οι συνδεδεμένοι καταναλωτές. Το Ενσωματωμένο ρολόι πραγματικού χρόνου την πραγματική ώρα και τη χρησιμοποιεί για το μελλοντικό χειρισμό μεταγωγής.

7. Καθαρισμός και φροντίδα

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση.



Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Η επαφή του νερού με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Καθαρίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

Η χρήση λανθασμένου απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί χωρίς απορρυπαντικό.

8. Απόσυρση

Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές και μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:

Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

9. Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε **5 έτη** εγγύηση για την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξιώσεων:

Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοι οε / Αριστοφάνους 8 Αθήνα 10554. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη www.steinell-professional.de/garantie

GR

5 Ε Τ Η
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

10. Τεχνικά δεδομένα

- Διαστάσεις (Υ × Π × Β): 95 × 95 × 38 mm
 - Σύνδεση δικτύου: 220–240 V, 50/60 Hz
 - Κατανάλωση ισχύος: < 0,5 W
 - Ρύθμιση ευαισθησίας: 1 – 1.000 Lux (Διακόπτης
λυκόφωτος μόνο)
 - Σύστημα αισθητήρα: Φωτοτρανζίστορ
 - Όρια θερμοκρασίας: -20 έως +40 °C
 - Συχνότητα Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
 - Ισχύς εκπομπής Bluetooth: 4 dBm / 2,5 mW
 - Είδος προστασίας: IP 54
- Ικανότητα μεταγωγής (Διακόπτης λυκόφωτος)
- Λαμπτήρας πυράκτωσης / αλογόνου: 1.000 W
 - Φορτίο LED / ΗΚΓ (max. 50 μονάδες, c < 88 μF): 250 W

11. Αποκατάσταση βλάβης

Συσκευή χωρίς τάση

- Ασφάλεια μη ενεργοποιημένη ή ελαττωματική.
 - Ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
 - Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.
- Διακόπηκε το κύκλωμα.
 - Ελέγξτε το κύκλωμα με δοκιμαστικό τάσης.
- Βραχυκύκλωμα στο δίκτυο τροφοδοσίας.
 - Ελέγξτε τις συνδέσεις.
- Ενδεχομένως διακόπτης δικτύου εκτός.
 - Ενεργοποιήστε τον διακόπτη δικτύου.

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.

- Λανθασμένη επιλογή ρύθμισης ορίου ευαισθησίας.
 - Ρυθμίστε εκ νέου τη ρύθμιση ευαισθησίας.
- Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ.
 - Ρυθμίστε τον διακόπτη δικτύου.
- Ασφάλεια μη ενεργοποιημένη ή ελαττωματική.
 - Ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
 - Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.

İçerik

1.	Bu doküman hakkında	293
2.	Genel güvenlik uyarıları	293
3.	Cihaz açıklaması	294
4.	Elektrik bağlantısı	298
5.	Montaj	300
6.	Fonksiyon	309
7.	Temizlik ve koruyucu bakım	311
8.	Tasfiye	311
9.	Üretici garantisi	312
10.	Teknik özellikler	313
11.	Sorun giderme	314

1. Bu doküman hakkında

- Telif hakları korunmaktadır. Kısım de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.



Tehlikelere karşı uyarı!



Elektrikten kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!



Sudan kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!

2. Genel güvenlik uyarıları



Kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle tehlike!

TR

Bu kılavuzda, cihazın emniyetli kullanımı için önemli bilgiler yer almaktadır. Olası tehlikeler özellikle vurgulanmıştır. Dikkate alınmaması halinde, ölüm veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- Kılavuzu dikkatli okuyun.
- Güvenlik uyarılarına riayet edin.
- Erişilebilir şekilde saklayın.
- Elektrik akımıyla yapılan çalışmalar, tehlikeli durumlara yol açabilir. Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.
- Şebeke gerilimindeki çalışma, yalnızca uzman teknik personel tarafından yapılabilir.
- Ülkeye özgü kurulum yönergeleri ve bağlantı koşulları dikkate alınmalıdır (örn. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar yalnızca uzman şirketler tarafından yapılabilir.

3. Cihaz açıklaması

Amacına uygun kullanım alacakaranlık anahtarı TS RTC COM1 & Time Clock

- Alacakaranlık anahtarı / Time Clock, iç ve dış mekanda duvara montaj için uygundur.
- İşlevler, Steinel Connect App üzerinden ayarlanabilir.
- Münferit sensör olarak veya Bluetooth ile ağda kullanılabilir.

Fonksiyon prensibi (alacakaranlık anahtarı)

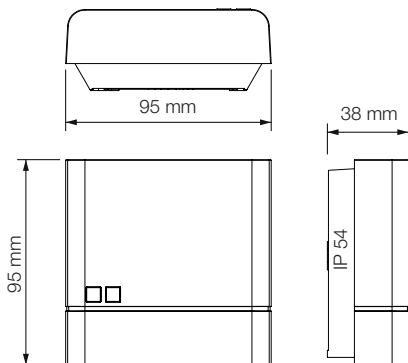
- Alacakaranlık anahtarı, ışık sensörünün yardımıyla ortam parlaklığını algılar ve bunu, ayarlanmış olan parlaklık eşiği değeri ile karşılaştırır.
- Ortam parlaklığı parlaklık eşiği değerinin altındaysa, bağlanmış olan tüketici çalıştırılır.
- Ortam parlaklığı parlaklık eşiği değerinin üzerindeyse, bağlanmış olan tüketici kapatılır.

Fonksiyon prensibi (Alacakaranlık anahtarı & Time Clock)

- Gerçek zamanlı saat, geçerli saati günde bir kez Bluetooth ağ ağına iletir.
- Şebeke geriliminin kesilmesi durumunda, şarj edilebilir bir akü saate güç sağlamaya devam eder.

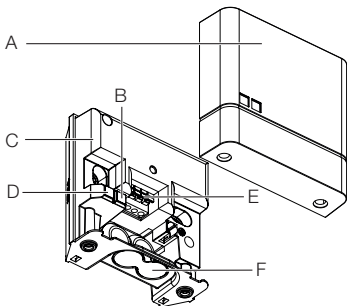
Ürün boyutları alacakaranlık anahtarı TS RTC COM1 & Time Clock

3.2



Cihazın genel görünümü alacakaranlık anahtarı TS RTC COM1 & Time Clock

3.3



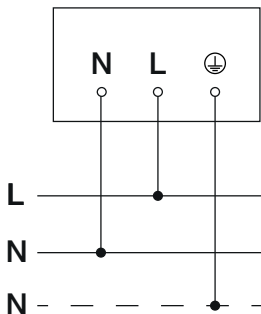
TR

- A Kapak
- B Durum LED'i
- C Gövde Alacakaranlık anahtarı
- D Parlaklık sensörü
- E Bağlantı terminali
- F Sıva üstü kablolama için isteğe bağlı boşluk

4. Elektrik bağlantısı

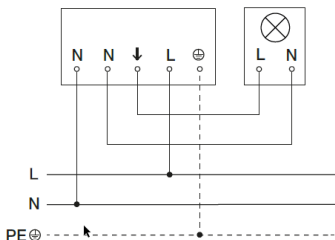
Devre şeması alacakaranlık anahtarı Time Clock

4.1



Alacakaranlık anahtarı için devre şeması

4.2



Elektrik kablosu, 3 iletkenli bir kablodur:

- L** = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)
- N** = Nötr hattı (genellikle mavi)
- PE** = Topraklama hattı (yeşil / sarı)

Şebeke anahtarının her zaman açık olduğundan emin olunması halinde, cihaz elektriksel olarak bir şebeke anahtarından sonra da bağlanabilir.

Sızdırmazlık tapaları, dış çapı 5 – 10 mm olan bir elektrik kablosu için öngörülmüştür.

Alacakaranlık anahtarının devre şeması **(bkz. „Çizim 4.2“)**.

5. Montaj



Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Elektriği kapatın ve elektrik beslemesini kesin.
- Elektriğin kesik olduğunu, kontrol kalemi ile kontrol edin.
- Elektrik beslemesinin kesik kalacağından emin olun.

Maddi hasar tehlikesi!

Bağlantı tesisatlarının karıştırılması, kısa devreye yol açabilir.

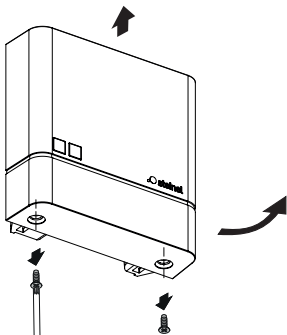
- Bağlantı tesisatlarını tanımlayın.
- Bağlantı tesisatlarını doğru bağlayın.

Montaj hazırlığı

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın. Hasarlar olduğunda, cihazı işleme almayın.
- Uygun montaj yerini seçin.
 - Titreşimsiz.
 - Patlama tehlikesi olmayan bölgelerde.
 - Kolay tutuşmayan yüzeylerin üzerinde.
 - Cihaz, bağlanmış olan tüketicinin ışığından etkilenmemelidir.

Montaj adımları

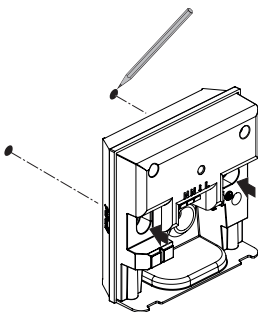
5.1



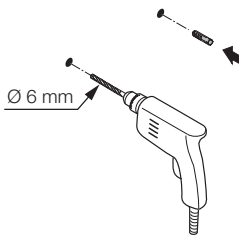
- Elektrik beslemesini kapatın.
- Elektrik beslemesinin kapatıldığını kontrol edin.
- Kapağın vidalarını çözün ve çıkartın.

TR

5.2



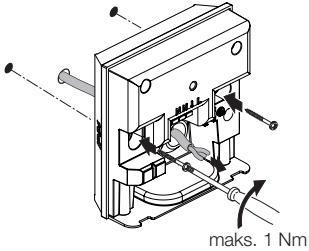
- Delik yerlerini işaretleyin.



- Delikleri delin (Ø 6 mm) ve dübelleri yerleştirin.

Sıva altı seçeneđi

5.4

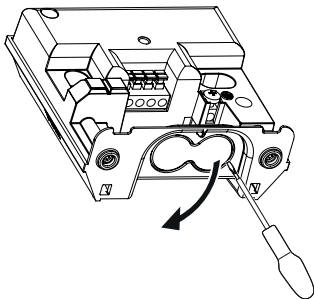


- Kabloyu, cihazın içinden geçirin.
- Cihazı, maks. 1 Nm'lik bir torkla vidalayın.

TR

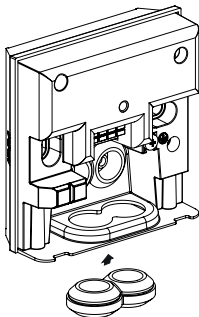
Sıva üstü seçeneği

5.5



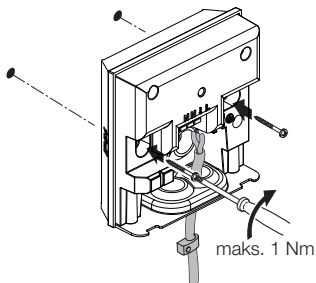
- Sıva üstü kablolama için isteğe bağlı boşluğu, bir tornavidayla dikkatlice kırıp ayırın.

5.6



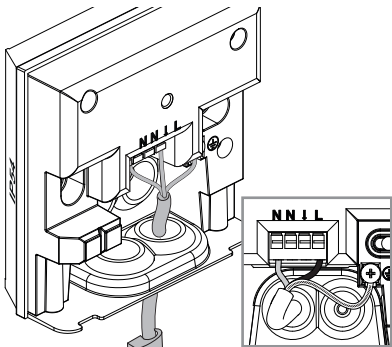
- Tapayı yerleştirin.

5.7



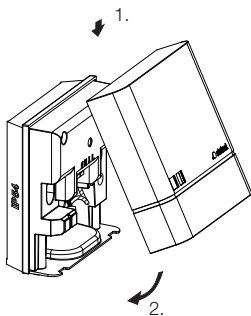
- Kabloyu, cihazın içinden geçirin.
- Cihazı, maks. 1 Nm'lik bir torkla vidalayın.

TR



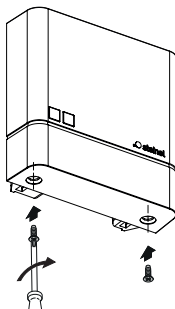
- Elektrik beslemesini devre şemasına göre bağlayın.
→ “4. Elektrik bağlantısı”

5.9



- Kapağı oturtun.

5.10



- Kapağı vidalayın.

TR



- Elektrik beslemesini açın.
 - Fonksiyonları ayarlayın.
- “6. Fonksiyon”

6. Fonksiyon



Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

- **Fabrika ayarları**
 - Alacakaranlık ayarı: 75 Lux

Alacakaranlık anahtarı TS RTC COM1 & Time Clock

Fonksiyonlar Steinel Connect uygulaması üzerinden ayarlanır.

Steinel Connect App

Cihazın akıllı telefon veya tablet ile yapılandırılması için STEINEL Connect App, AppStore'unuzdan indirilmelidir. Bluetooth uyumlu bir akıllı telefon veya Tablet gereklidir.

Android



iOS



TR

Not:

Hatalı fonksiyonları önlemek için, WLAN yönlendiricisine ve erişim noktalarına 3 m'lik bir asgari mesafe bırakılmalıdır.

LED fonksiyonu

Başlatma: LED aralıksız beyaz yanar.

Normal işletim: LED kapalı.

Tanımlama: LED yavaşça yanıp söner.

Yazılım güncellemesi: LED hızlı yanıp söner.

Hata: LED hızlı yanıp söner.

Fabrika ayarları

- Alacakaranlık ayarı: 1.000 Lux

Alacakaranlık ayarı (Alacakaranlık anahtarı)

Devreye girme parlaklığı (alacakaranlık), yak. 1 – 1.000 Lux arasında kademesiz olarak ayarlanabilir.

- ☼ = Alacakaranlık işletimi (yak. 1.000 Lux)
- ☾ = Alacakaranlık işletimi / Gece işletimi (yak. 1 Lux)

Bluetooth ağ sistemi (Alacakaranlık anahtarı)

Alacakaranlık anahtarı, Bluetooth Mesh standardına uygundur. Bluetooth Mesh standardına uygun tüm ürünlerle ağa bağlanabilir.

Alacakaranlık anahtarı, Steinel Connect App kullanılarak yapılandırılır. Alacakaranlık anahtarı ile Steinel Connect App arasında kurulan ilk bağlantıda, ilgili ağ anahtarları akıllı telefona veya tablete kaydedilir. Anahtar vasıtasıyla, sensöre yetkisiz erişim engellenir.

Ağ anahtarı, başka bir akıllı telefon veya tablet üzerinden erişim için paylaşılmalıdır.

Çalıştırma zamanları (Alacakaranlık anahtarı)

Alacakaranlık değerini ayarlamanın yanı sıra App üzerinden, bağlanmış olan tüketicilerin AÇIK ya da KAPALI oldukları anahtarlama zamanları da ayarlanabilir.

Alacakaranlık anahtarı, bir akıllı entegre Gerçek Zamanlı Saat bağlantısı aracılığıyla güncel saati alır ve bunu, gelecekteki çalıştırma işlemleri için kullanır.

7. Temizlik ve koruyucu bakım

Cihaz bakım gerektirmez.



Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Cihazı yalnızca kuru haldeyken temizleyin.

Maddi hasar tehlikesi!

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.

- Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

8. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, piller, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.

TR



Elektrikli cihazları ve pilleri evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar için geçerli olan Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ve pillerin ayrı toplanması ve bir çevre dostu geri dönüşüme gönderilmesi zorunludur.

9. Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahiptir. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısaltılmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda **5 yıllık** bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma:

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan Saos Teknoloji Elektrik LTD. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul adresine gönderiniz.

Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz. Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz:

www.saosteknoloji.com.tr

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı +90 212 220 09 20 üzerinden ulaşabilirsiniz.

5 Y I L
Ü R E T İ C İ
G A R A N T İ S İ

10. Teknik özellikler

- Boyutlar (Y x G x D): 95 x 95 x 38 mm
- Şebeke bağlantısı: 220–240 V, 50/60 Hz
- Çekilen güç: < 0,5 W
- Alacakaranlık ayarı: 1 – 75 Lux
1 – 1.000 Lux (Yalnızca alacakaranlık anahtarı)
- Algılama sistemi: Fototransistor
- Sıcaklık aralığı: -20 ila +40 °C
- Bluetooth frekansı: 2,4–2,48 GHz
- Bluetooth verici gücü: 4 dBm / 2,5 mW
- Koruma türü: IP 54

Çalıştırma gücü (Yalnızca alacakaranlık anahtarı)

- Akkor / halojen ampul yükü: 1.000 W
- LED / EKG yükü (maks. 50 birim, c < 88 µF): 250 W

TR

11. Sorun giderme

Cihazda elektrik yok.

- Sigorta çalıştırılmamış veya arızalı.
 - Sigortayı çalıştırın.
 - Arızalı sigortayı değiştirin.
- Kablo kopuk.
 - Kabloyu avometre ile gözden geçirin.
- Elektrik kablosunda kısa devre.
 - Bağlantıları gözden geçirin.
- Muhtemelen, mevcut elektrik anahtarı kapalı.
 - Elektrik anahtarını çalıştırın.

Cihaz çalışmıyor.

- Alacakaranlık ayarı yanlış seçilmiş.
 - Alacakaranlık ayarını yeniden ayarlayın.
- Elektrik anahtarı KAPALI.
 - Elektrik anahtarını ayarlayın.
- Sigorta çalıştırılmamış veya arızalı.
 - Sigortayı çalıştırın.
 - Arızalı sigortayı değiştirin.

Tartalom

1.	Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban	316
2.	Általános biztonsági útmutatások	316
3.	A készülék ismertetése	317
4.	Elektromos csatlakozás	321
5.	Szerelés	323
6.	Működés	332
7.	Tisztítás és ápolás	335
8.	Ártalmatlanítás	335
9.	Gyári garancia	336
10.	Műszaki adatok	337
11.	Hibaelhárítás	338

1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatolni is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.



Figyelmeztetés veszélyekre!



Figyelmeztetés áram miatti veszélyekre!



Figyelmeztetés víz miatti veszélyekre!

2. Általános biztonsági útmutatások



A használati útmutató figyelmen kívül hagyásának veszélye!

Az útmutató fontos információkat tartalmaz a berendezés biztonságos kezeléséhez. Kiemelten figyelmeztet a lehetséges veszélyekre. A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

- Figyelmesen olvassa el az útmutatót.
- Hajtsa végre a biztonsági óvintézkedéseket.
- Tartsa jól hozzáférhető helyen.
- Áram alatt végzett munka veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet. Áram alatt lévő alkatrészek megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.
- Hálózati feszültségen munkát csak szakképzett szakemberek végezhetnek.
- Tartsa be az adott országban hatályos villanszerelési előírásokat és bekötési feltételeket (pl. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Csak szaküzemek általi javítás megengedett.

3. A készülék ismertetése

TS RTC COM1 alkonykapcsoló & Time Clock rendeltetésszerű használat

- Az érzékelő bel- és kültéri falra szerelhető.
- A funkciók a Steinel Connect alkalmazáson keresztül állíthatók.
- Önálló érzékelőként vagy bluetooth-on keresztül hálózatban használható. (alkonykapcsoló)

Működési elv (alkonykapcsoló)

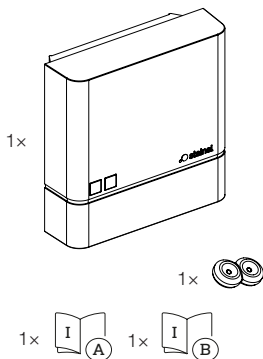
- Az alkonykapcsoló a fényérzékelő segítségével érzékeli a környezeti fényerőt, és összehasonlítja azt a beállított fényerő határértékkel.
- Amennyiben a környezeti fényerő a fényerő határérték alatt van, bekapcsolja a hozzákapcsolt fogyasztót.
- Amennyiben a környezeti fényerő a fényerő határérték felett van, kikapcsolja a hozzákapcsolt fogyasztót.

Működési elv

- A valós idejű óra naponta egyszer átküldi az aktuális időt a Bluetooth Mesh hálózatba.
- Áramkimaradás esetén egy feltölthető akkumulátor biztosítja tovább az óra áramellátását.

Szállítási terjedelem TS RTC COM1 alkonykapcsoló & Time Clock

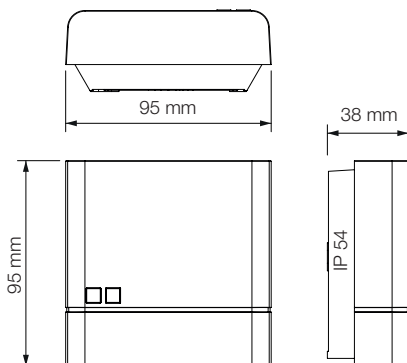
3.1



- 1 TS RTC COM1 alkonykapcsoló & Time Clock
- 1 tömítődugó
- 1 biztonsági adatlap
- 1 gyorsindítási útmutató

Termékméret TS RTC COM1 alkonykapcsoló & Time Clock

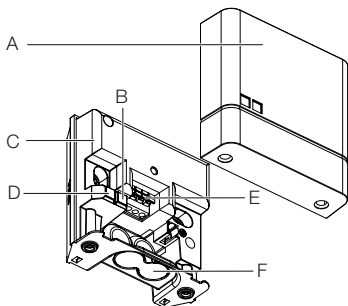
3.2



HU

A készülék áttekintése TS RTC COM1 alkonykapcsoló & Time Clock

3.3

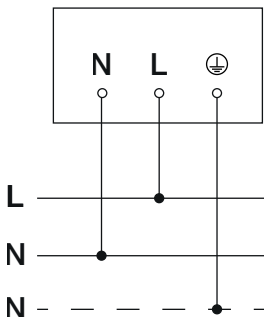


- A Borítás
- B Állapotjelző LED
- C Alkonykapcsoló ház
- D Fényerő érzékelő
- E Csatlakozókapocs
- F Opcionális nyílás fedőkábelezéshez

4. Elektromos csatlakozás

Kapcsolási rajz alkonykapcsoló Time Clock

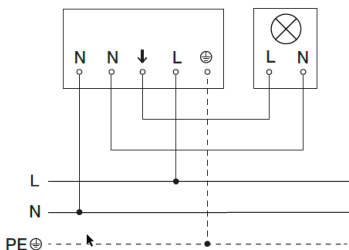
4.1



Alkonykapcsoló áramköri diagramja

HU

4.2



A hálózati betápvezeték 3-erű kábelből áll:

- L** = fázis (leggyakrabban fekete, barna vagy szürke)
- N** = nulla vezető (többnyire kék)
- PE** = védővezető (zöld / sárga)

A berendezés elektromosan csatlakoztatható hálózati kapcsoló után is, ha biztosítva van, hogy a hálózati kapcsoló állandóan be van kapcsolva.

A tömítődugók 5 – 10 mm-es külső átmérőjű hálózati vezetékhez valók.

A szürkületkapcsoló kapcsolási rajza (lásd "4.2. rajz").

5. Szerelés



Áramütés veszélye!

Áram alatt lévő alkatrészek megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.

- Kapcsolja le az áramot és szakítsa meg a ráadott feszültséget.
- Feszültségjelzővel ellenőrizze, hogy a készüléken tényleg nincs feszültség.
- Gondoskodjon róla, hogy ne kapcsolhassák vissza a feszültségellátást.

Anyagi károk veszélye!

A hálózati kábelek felcserélése rövidzárlathoz vezethet.

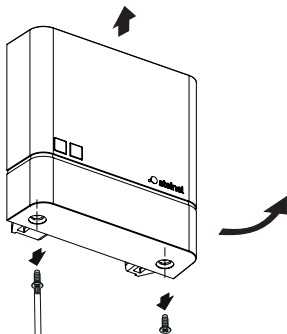
- Azonosítsa be a hálózati kábeleket.
- Helyesen kösse össze a hálózati kábeleket.

Előkészületek a szerelés megkezdése előtt

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából. Sérülések esetén ne vegye használatba a berendezést.
- Válasszon ki egy alkalmas felszerelési helyet.
 - Rázkódásmentes.
 - Ne szerelje fel robbanásveszélyes területre.
 - Ne helyezze gyúlékony felületekre.
 - A berendezést ne befolyásolja a hozzákapcsolt fogyasztó fénye.

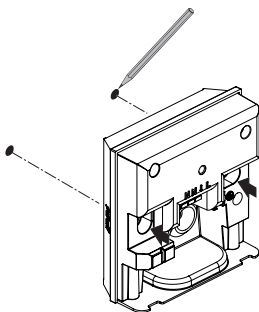
A szerelés lépései

5.1

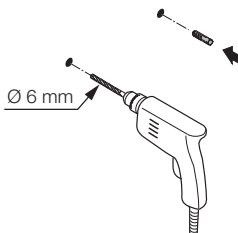


- Kapcsolja le az áramellátást.
- Ellenőrizze, hogy kikapcsolták-e a tápfeszültséget.
- Csavarozza le és távolítsa el a borítást.

5.2

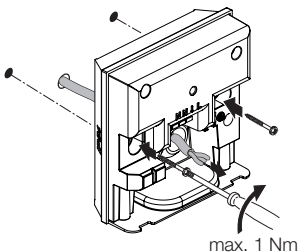


- Jelölje be a furatok helyét.



- Fúrja ki a furatokat (Ø 6 mm) és rakja be a tipliket.

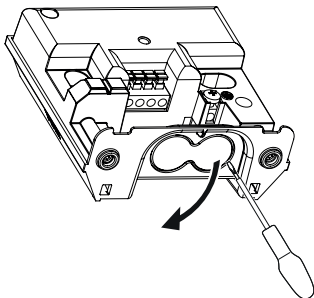
5.4



- Vezesse át a kábelt a berendezésen.
- Csavarozza hozzá a berendezést max. 1 Nm forgatónyomatékkal.

Vakolat feletti változat

5.5



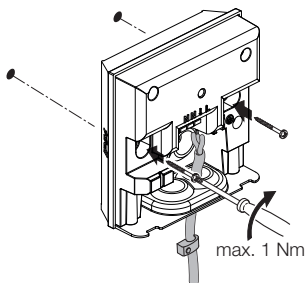
- Az opcionális fedőkábelezés nyílást egy csavarhúzóval óvatosan törje ki.

HU

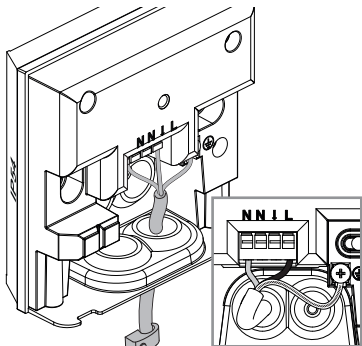
5.6



- Helyezze be a tömítődugót.



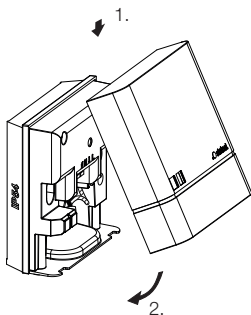
- Vezesse át a kábelt a berendezésen.
- Csavarozza hozzá a berendezést max. 1 Nm forgatónyomatékkal.



- Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a kapcsolási rajz szerint.

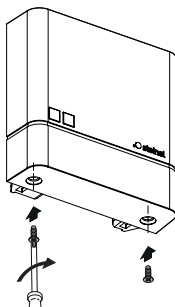
→ „4. Elektromos csatlakozás”

5.9



- Helyezze fel a borítást.

5.10



- Csavarozza fel a borítást.



- Kapcsolja be az áramellátást.
- Állítsa be a működést.

→ „6. Működés”

6. Működés



Áramütés veszélye!

- **Gyári beállítások**
 - Alkonykapcsoló-beállítás: 75 lux

TS RTC COM1 alkonykapcsoló & Time Clock

A funkciók beállítása a Steinel Connect alkalmazáson keresztül történik.

Steinel Connect App

A készülék okostelefonnal vagy tablettel történő konfigurálásához töltsse le a STEINEL Connect alkalmazást az AppStore-ból. Bluetooth-képes okostelefonra vagy táblagépre lesz szüksége.

Android



iOS



Megjegyzés:

A hibás működés kizárása érdekében a WLAN-routertől és a hozzáférési pontoktól legalább 3 méteres távolságot biztosítani szükséges.

LED funkció

Inicializálás:	LED tartósan világít.
Normál üzemmód:	LED ki.
Azonosítás:	LED lassan villog.
Firmware frissítés:	LED gyorsan villog.
Hiba:	LED gyorsan villog.

Időfunkció

Adja hozzá a terméket önálló termékként vagy ahhoz a mindenkori hálózathoz, melyben szükség van az aktuális időre.

Gyári beállítások (alkonykapcsoló)

- Alkonykapcsoló-beállítás: 1.000 lux

Alkonykapcsoló-beállítás (alkonykapcsoló)

A működésbe lépéshez szükséges fényerő (szürkület) fokozatmentesen állítható kb. 1 lux-tól 1.000 lux-ig.

- ☀ = alkony-üzemmód (kb. 1.000 lux)
- ☾ = alkony / éjszakai üzemmód (kb. 1 lux)

HU

Bluetooth-hálózat (alkonykapcsoló)

Az alkonykapcsoló megfelel a Bluetooth Mesh szabványnak. Minden olyan termékkel hálózatba köthető, amely megfelel a Bluetooth Mesh szabványnak.

Az alkonykapcsoló konfigurálása a Steinel Connect alkalmazáson keresztül történik. Az alkonykapcsoló és a Steinel Connect alkalmazás első kapcsolódásakor az okostelefonon vagy a táblagépen a megfelelő hálózati kulcsok eltárolásra kerülnek. A kulcsok megakadályozzák az érzékelőkhöz való illetéktelen hozzáférést.

Ahhoz, hogy az érzékelő-kapcsolót további okostelefonokról vagy táblagépekről el lehessen érni, a hálózati kulcsot meg kell osztani.

Kapcsolási idők (alkonykapcsoló)

Az alkonyati értékek mellett az alkalmazáson keresztül beállíthatók kapcsolási idők is, amelyekben a hozzákapcsolt fogyasztók ki-, illetve bekapcsolnak.

A integrált valós idejű óra keresztül megkapja az aktuális idő jelzést és ezt használja a jövőbeli kapcsoláshoz.

7. Tisztítás és ápolás

A berendezés nem igényel karbantartást.



Áramütés veszélye!

Áram alatt lévő alkatrészek vízzel való érintkezése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.

- A berendezést csak száraz állapotában tisztítsa.

Anyagi károk veszélye!

A rosszul megválasztott tisztítószer megrongálhatja a készüléket.

- A berendezést egy gyengén benedvesített ruhával, tisztítószer használata nélkül tisztítsa.

8. Ártalmatlanítás

Az elektromos készülékeket, elemeket, tartozékokat és csomagolásokat kötelező környezetbarát módon újrahasznosítani.



Ne dobjon elektromos készülékeket és elemeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelv értelmében és annak nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint külön kell gyűjteni a már nem használható elektromos berendezéseket és elemeket, valamint környezetbarát újrahasznosító helyen le kell adni azokat.

9. Gyári garancia

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat.

Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről **5 év** jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendesen működik.

Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése:

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségekért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a

www.steinell-professional.de/garantie

honlapunkon kap tájékoztatást.

Aennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a +36/1/3193064 szervizvonal számon.

5 ÉV
GYÁRTÓI
GARANCIA

10. Műszaki adatok

- Méretek (Ma × Sz × Mé): 95 × 95 × 38 mm
- Hálózati csatlakozás: 220–240 V, 50/60 Hz
- Teljesítmény kivétel: < 0,5 W
- Alkonykapcsoló-beállítás:
1 – 1.000 lux (Csak alkonykapcsoló)
- Érzékelő: Fototranzisztor
- Hőmérséklet-tartomány: -20 – +40 °C
- Bluetooth frekvencia:
2,4 – 2,48 GHz
- Bluetooth adóteljesítmény:
4 dBm / 2,5 mW
- Védelem típusa: IP 54

Kapcsolási teljesítmény (Csak alkonykapcsoló)

- Izzó- / halogénlámpa terhelés: 1.000 W
- LED / EKG terhelés (max. 50 db, c < 88 µF): 250 W

11. Hibaelhárítás

A berendezés nem kap feszültséget

- A biztosíték nincs bekapcsolva vagy hibás.
 - Kapcsolja be a biztosítékot.
 - Cserélje ki a hibás biztosítékot.
- A vezeték megszakadt.
 - Ellenőrizze a vezetéket feszültségellenőrzővel.
- Rövidzárlat a hálózati vezetékben.
 - Ellenőrizze a csatlakozókat.
- Az esetleges hálózati kapcsoló ki van kapcsolva.
 - Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.

Nem kapcsol be a berendezés.

- Az alkonykapcsoló-beállítás hibás.
 - Állítsa be újra az alkonykapcsoló-beállítást.
- A hálózati kapcsoló ki van kapcsolva.
 - Állítsa be a hálózati kapcsolót.
- A biztosíték nincs bekapcsolva vagy hibás.
 - Kapcsolja be a biztosítékot.
 - Cserélje ki a hibás biztosítékot.

Obsah

1.	K tomuto dokumentu	340
2.	Všeobecné bezpečnostní pokyny	340
3.	Popis přístroje	341
4.	Elektrické připojení	345
5.	Montáž	347
6.	Funkce	356
7.	Čištění a údržba	358
8.	Likvidace	358
9.	Záruka výrobce	359
10.	Technické parametry	360
11.	Odstranění poruch	361

1. K tomuto dokumentu

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.



Varování před nebezpečím!



Varování před ohrožením elektrickým proudem!



Varování před ohrožením vodou!

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Nebezpečí vyplývající z nedodržování návodu k použití!

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou manipulaci s přístrojem. Na možná nebezpečí je upozorněno zvláště. Nedodržování může vést ke smrti nebo těžkým poraněním.

- Pozorně si přečíst návod.
- Řídit se bezpečnostními pokyny.
- Musí být stále přístupné.
- Zacházení s elektrickým proudem může vést k nebezpečným situacím. Při kontaktu s vodivými díly může dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.
- Práce na síťovém napětí může provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Je třeba dodržovat předpisy pro instalaci elektrických zařízení a podmínky jejich připojení dle ČSN (např. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1.000).
- Používat jen originální náhradní díly.
- Opravy mohou provádět jen specializované provozy.

3. Popis přístroje

Používání v souladu s určením Soumrakový spínač TS RTC COM1

- Soumrakový / Time Clock spínač je vhodný k montáži na stěnu ve vnitřní a venkovní oblasti.
- Funkce lze nastavit aplikací Steinel Connect.
- Použitelný jako samostatný senzor nebo propojený do sítě s Bluetooth. (Soumrakový)

Princip funkce (Soumrakový)

- Soumrakový spínač pomocí světelného senzoru detekuje jas prostředí a porovnává jej s nastaveným prahem světelnosti.
- Leží-li hodnota jasu prostředí pod prahem světelnosti, zapne se připojený spotřebič.
- Leží-li hodnota jasu prostředí nad prahem světelnosti, vypne se připojený spotřebič.

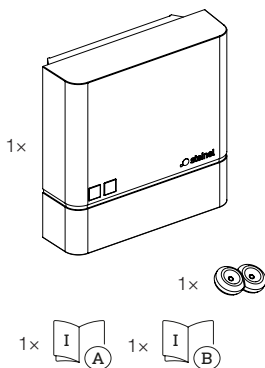
Princip funkce (Soumrakový & Time Clock)

- Hodiny reálného času přenášejí jednou denně aktuální čas do sítě Bluetooth Mesh.
- Při přerušení síťového napětí napájí nabíjitelný akumulátor hodiny dále.

CZ

Rozsah dodávky Soumrakový spínač TS RTC COM1& Time Clock

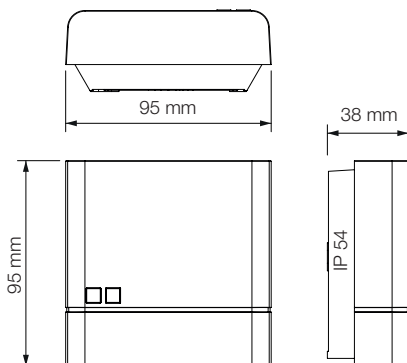
3.1



- 1 Soumrakový spínač TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 utěšňovací zátka
- 1 bezpečnostní list
- 1 rychlý start

Rozměry výrobkuSoumrakový spínač TS RTC COM1 & Time Clock

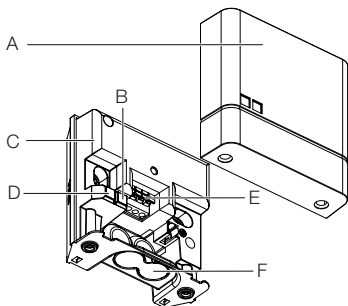
3.2



CZ

Přehled zařízení Soumrakový spínač TS RTC COM1& Time Clock

3.3



- A Kryt
- B Stavová LED
- C Těleso soumrakového spínače
- D Senzor jasu
- E Připojovací svorka
- F Volitelný otvor pro kabeláž na omítku

4. Elektrické připojení

Schéma zapojení soumrakový Time Clock

4.1

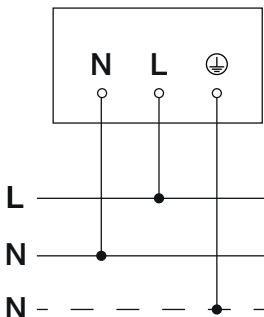
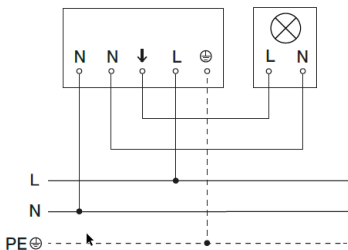


Schéma zapojení soumrakového spínače

4.2



CZ

K připojení k elektrické síti použijte třípólový kabel:

L = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)

N = neutrální vodič (většinou modrý)

PE = ochranný vodič (zelenožlutý)

Přístroj může být také elektricky připojen po síťovém vypínači, jestliže je zajištěno, že je síťový vypínač stále zapnutý.

Těsnicí zátky jsou připraveny pro připojení k elektrické síti s vnějším průměrem 5 – 10 mm.

Schéma zapojení soumrakového spínače (**viz „Výkres 4.2“**).

5. Montáž



Ohrožení elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly může dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Vypnout proud a přerušit přívod napětí.
- Zkoušečkou napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Zajistit, aby přívod napětí zůstal přerušený.

Nebezpečí věcných škod!

Záměna připojovacích vedení může vést ke zkratu.

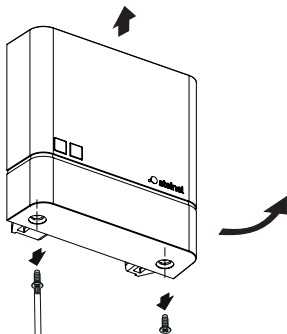
- Identifikovat připojovací vedení.
- Správně spojit připojovací vedení.

Příprava k montáži

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.
Při poškození přístroj nepoužívejte.
- Vybrat vhodné místo montáže.
 - Bez otřesů.
 - Ne do oblastí ohrožených výbuchem.
 - Ne na povrchy, které patří mezi snadno vznítitelné.
 - Přístroj nesmí být ovlivňován světlem připojeného spotřebiče.

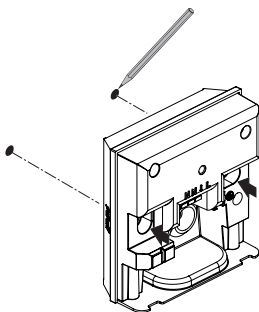
Postup při montáži

5.1



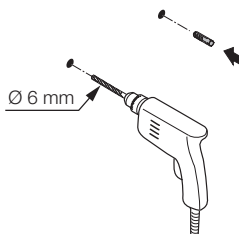
- Vypnout napájení elektrickým proudem.
- Zkontrolovat, zda je vypnutý přívod napětí.
- Odšroubovat a stáhnout kryt.

5.2



- Vyznačit otvory k vrtání.

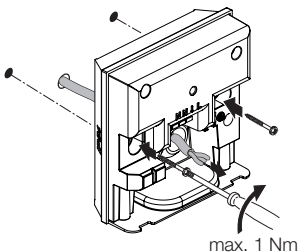
5.3



- Vyvrtat otvory (Ø 6 mm) a vložit hmoždinky.

Varianta pod omítku

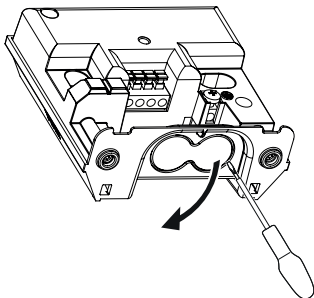
5.4



- Kabel provést přístrojem.
- Přístroj našroubovat s utahovacím momentem max. 1 Nm.

Varianta na omítku

5.5



- Šroubovákem opatrně vylomte volitelný otvor pro kabeláž na omítku.

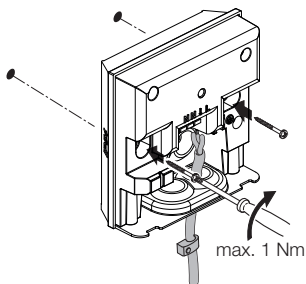
5.6



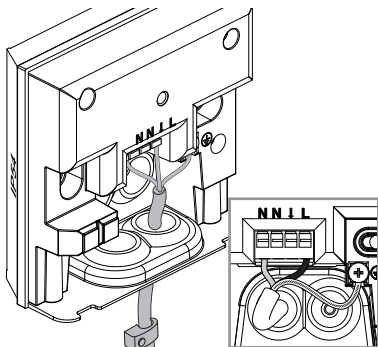
- Zasunout těsnicí zátky.

CZ

5.7

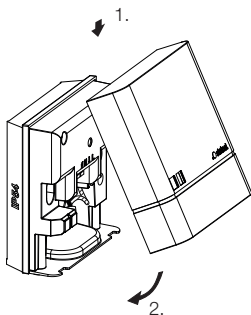


- Kabel provést přístrojem.
- Přístroj našroubovat s utahovacím momentem max. 1 Nm.



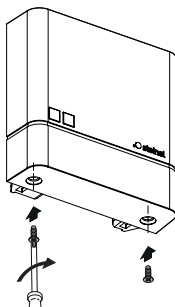
- Přívodní síťové vedení připojit podle schématu zapojení.
→ „4. Elektrické připojení“

5.9



- Nasadit kryt.

5.10



- Našroubovat kryt.



- Zapnout napájení elektrickým proudem.
- Nastavit funkce.

→ „6. Funkce“

6. Funkce



Ohrožení elektrickým proudem!

- **Nastavení z výroby**
 - Soumrakové nastavení: 75 lx

Soumrakový spínač TS RTC COM1& Time Clock

Funkce se nastavují prostřednictvím aplikace Steinel Connect.

Aplikace Steinel Connect

Pro konfiguraci přístroje pomocí smartphonu nebo tabletu si musíte z vašeho AppStore stáhnout aplikaci Connect App STEINEL. Je potřebný smartphone nebo tablet s Bluetooth.

Android



iOS



Upozornění:

K vyloučení chybných funkcí musí být zachována minimální vzdálenost 3 m od routeru WLAN a přístupových bodů.

Funkce LED

Inicializace: Trvale svítí LED.

Normální provoz: LED nesvítí.

Identifikace: Pomalu bliká LED.

Aktualizace firmware: LED rychle bliká.

Chyba: LED rychle bliká.

Časová funkce

Přidat výrobek jako samostatný výrobek nebo do příslušné sítě, ve které je požadován aktuální čas.

Nastavení z výroby (Soumrakový spínač)

- Soumrakové nastavení: 1.000 lx

Soumrakové nastavení (Soumrakový spínač)

Reakční hodnota jasu (stmívání) může být plynule nastavena přibližně na asi 1 až 1.000 lx.

- ☀ = provoz za soumraku (asi 1.000 lx)
- ☾ = provoz za soumraku / noční provoz (asi 1 lx)

Propojení do sítě Bluetooth (Soumrakový spínač)

Senzorový spínač odpovídá standardu Bluetooth Mesh.

Může být propojen do sítě se všemi výrobky, které odpovídají standardu Bluetooth Mesh.

Senzorový spínač se konfiguruje aplikací Steinel Connect.

U prvního spojení mezi senzorovým spínačem a aplikací Steinel Connect se na smartphone nebo tablet uloží příslušné síťové klíče. Díky klíčům je vyloučen neoprávněný přístup k senzoru.

Síťový klíč musí být sdílen pro přístup prostřednictvím jiného smartphonu nebo tabletu.

CZ

Doby spínání

Vedle nastavení soumrakové hodnoty lze aplikaci použít také k nastavení dob spínání, při kterých se připojené spotřebiče zapínají nebo vypínají.

Soumrakový spínač přijímá aktuální čas prostřednictvím integrované hodiny reálného času a používá jej pro budoucí spínání.

7. Čištění a údržba

Přístroj je bezúdržbový.



Ohrožení elektrickým proudem!

Kontakt vody s vodivými díly může vést k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Přístroj čistěte pouze, když je suchý.

Nebezpečí věcných škod!

Použitím nesprávného čisticího prostředku může být přístroj poškozen.

- Přístroj vyčistěte mírně navlhčenou utěrkou bez čisticích prostředků.

8. Likvidace

Elektrická zařízení, baterie, příslušenství a obaly musí být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení a baterie do domovního odpadu!

Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení a baterie separovány a odevzdány k ekologickému opětovnému zhodnocení.

9. Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináleží zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám **5 letou** záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL.

Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady.

Ručíme za funkčnost všech elektronických součástí a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky:

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce www.steinell.cz

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku +420 485 253 271.

CZ

5 LETÁ
ZÁRUKA
VÝROBCE

10. Technické parametry

- Rozměry (v × š × h): 95 × 95 × 38 mm
- Připojení k elektrické síti: 220–240 V, 50/60 Hz
- Příkon: < 0,5 W
- Soumrakové nastavení: 1 – 1.000 lx (*Pouze soumrakový spínač*)
- Senzorika: fototranzistor
- Teplotní rozmezí: -20 až +40 °C
- Frekvence Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Vysílací výkon Bluetooth: 4 dBm / 2,5 mW
- Krytí: IP 54

Spínaný výkon (*Pouze soumrakový spínač*)

- zatížení žárovky / halogenové žárovky: 1.000 W
- Zátěž LED / EKG (max. 50 jednotek, c < 88 µF): 250 W

11. Odstranění poruch

Přístroj bez napětí.

- Pojistka není zapnutá nebo je poškozená.
 - Zapnout pojistku.
 - Vyměnit poškozenou pojistku.
- Vedení přerušené.
 - Zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí.
- Zkrat v přívodním síťovém vedení.
 - Zkontrolovat připojení.
- Eventuálně vypnutý stávající síťový vypínač.
 - Zapnout síťový vypínač.

Přístroj nezapíná.

- Zvoleno nesprávné soumrakové nastavení.
 - Znovu nastavit soumrakové nastavení.
- Síťový vypínač v poloze vypnuto.
 - Nastavit síťový vypínač.
- Pojistka není zapnutá nebo je poškozená.
 - Zapnout pojistku.
 - Vyměnit poškozenou pojistku.

Obsah

1.	O tomto dokumente	363
2.	Všeobecné bezpečnostné pokyny	363
3.	Popis výrobku	364
4.	Elektrické pripojenie	368
5.	Montáž	370
6.	Funkcia	379
7.	Čistenie a údržba	381
8.	Zneškodnenie	381
9.	Záruka výrobcu	382
10.	Technické údaje	383
11.	Odstraňovanie porúch	384

1. O tomto dokumente

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.
- Vyhradzuje si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!



Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku pôsobenia vody!

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu!

Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnej manipulácii s výrobkom. V texte sa nachádzajú upozornenia na možné nebezpečenstvá. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť smrť alebo ťažké poranenia.

- Návod si dôkladne prečítajte.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- Návod uložte na dostupnom mieste.
- Práca s elektrickým prúdom môže viesť k nebezpečným situáciám. Pri kontakte s dielmi, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.
- Prácu na sieťovom napätí smie vykonávať len kvalifikovaný odborný personál.
- Dodržiavajte národné inšalačné predpisy a podmienky pripojenia (napr. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smie vykonávať iba odborná prevádzka.

SK

3. Popis výrobku

Správne používanie Súmrakový spínač TS RTC COM1 & Time Clock

- Súmrakový spínač / Time Clock je vhodný na nástennú montáž v interiéroch a exteriéroch.
- Funkcia sa nastavuje pomocou aplikácie Steinell Connect.
- Použiteľný ako samostatný senzor alebo zosieťovaný pomocou Bluetooth. (Súmrakový spínač)

Princíp fungovania (Súmrakový spínač)

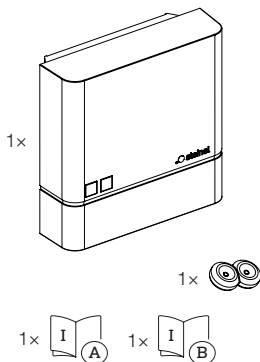
- Súmrakový spínač využíva svetelný senzor na detekciu jasú okolia a porovnáva ho s nastavenou prahovou hodnotou jasú.
- Ak je jas okolia nižší ako prahová hodnota jasú, pripojený spotrebič sa zapne.
- Ak je jas okolia vyšší ako prahová hodnota jasú, pripojený spotrebič sa vypne.

Princíp fungovania (Súmrakový spínač TS RTC COM1 & Time Clock)

- Hodiny reálneho času raz denne prenášajú aktuálny čas do siete Bluetooth Mesh.
- V prípade prerušenia sieťového napätia dobíjateľná batéria naďalej zásobuje hodiny energiou.

Rozsah dodávky SÚMRACOVÝ SPÍNAČ TS RTC COM1 & Time Clock

3.1

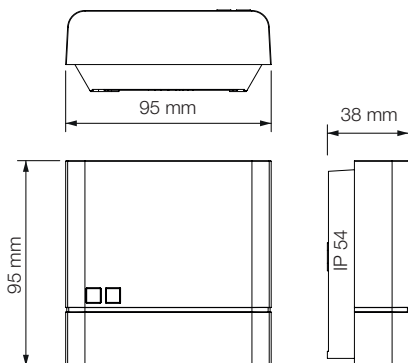


- 1 SÚMRACOVÝ SPÍNAČ TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 tesniaca zátka
- 1 karta bezpečnostných údajov
- 1 stručný návod

SK

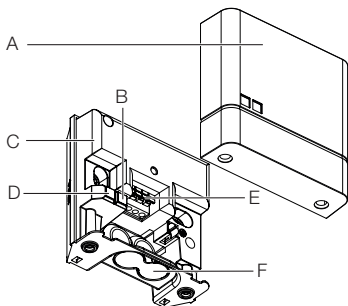
Rozmery výrobku Súmrakový spínač TS RTC COM1 & Time Clock

3.2



Prehľad dielov výrobku Súmerakový spínač TS RTC COM1 & Time Clock

3.3



- A kryt
- B stavová LED
- C teleso súmrakového spínača
- D senzor jasu
- E pripojovacia svorka
- F voliteľný otvor pre vedenie káblov na omietke

SK

4. Elektrické pripojenie

Schéma zapojenia Súmrakový spínač Time Clock

4.1

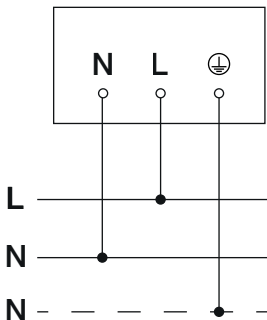
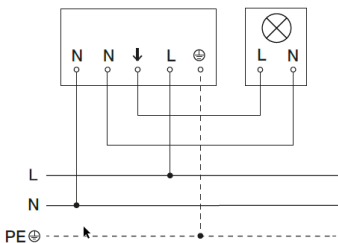


Schéma zapojenia súmrakového spínača

4.2



Napájacie vedenie pozostáva z 3-žilového kábla:

L = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)

N = neutrálny vodič (zvyčajne modrý)

PE = ochranný vodič (zeleno-žltý)

Výrobok je možné pripojiť aj elektricky k sieťovému spínaču, ak je zaistené, že sieťový spínač bude vždy zapnutý.

Tesniace zátky sú určené pre napájacie vedenie s vonkajším priemerom 5 – 10 mm.

Schéma zapojenia súmrakového spínača (**pozri „Výkres 4.2“**).

5. Montáž



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pri kontakte s dielmi, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Odpojte elektrický prúd a prerušte prívod napätia.
- Skontrolujte beznapäťovosť pomocou skúšačky napätia.
- Ubezpečte sa, že prívod napätia zostane prerušený.

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!

Zámena prípojných vedení môže spôsobiť skrat.

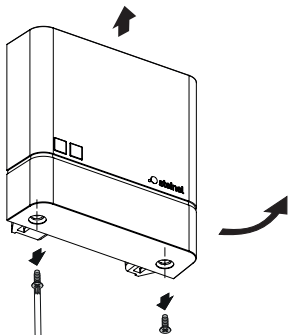
- Identifikujte jednotlivé prípojné vedenia.
- Prípojné vedenia správne zapojte.

Príprava na montáž

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie. Pri poškodeniach výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Vyberte vhodné miesto montáže.
 - Miesto bez otrasov.
 - Oblasti bez nebezpečenstva výbuchu.
 - Povrchy bez ľahko horľavého materiálu.
 - Zariadenie nesmie byť ovplyvňované svetlom pripojeného spotrebiča.

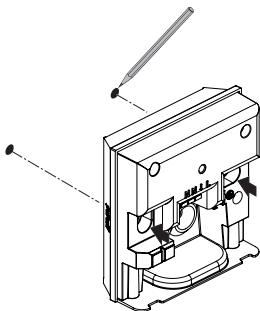
Montážny postup

5.1



- Vypnite napájanie elektrickým prúdom.
- Skontrolujte, či je odpojený prívod napätia.
- Odskrutkujte kryt a odložte ho.

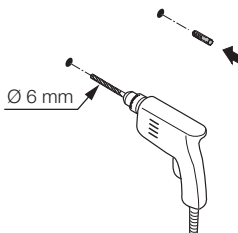
5.2



SK

- Naznačte diery na vŕtanie.

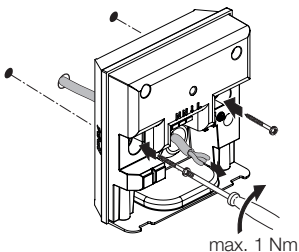
5.3



- Vyvrtajte diery (Ø 6 mm) a vložte hmoždinky.

Variant montáže pod omietku

5.4

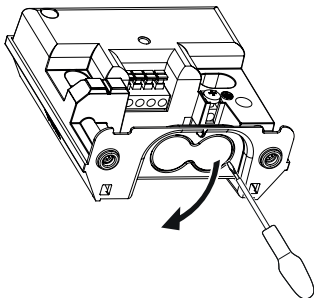


- Kábel prevedte cez zariadenie.
- Zariadenie priskrutkujte krútiacim momentom max. 1 Nm.

SK

Variant montáže na omietku

5.5



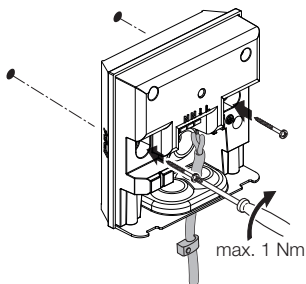
- Skrutkovačom opatrne vylomte voliteľný otvor pre vedenie káblov na omietke.

5.6

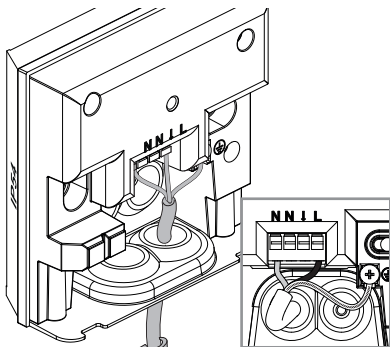


- Vložte tesniace zátky.

5.7

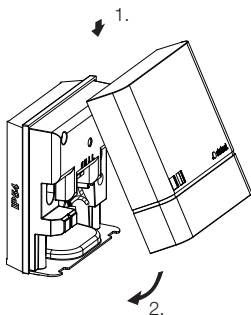


- Kábel prevedte cez zariadenie.
- Zariadenie priskrutkujte krútiacim momentom max. 1 Nm.



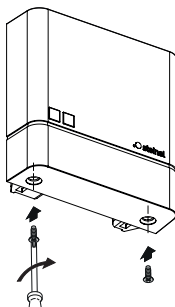
- Pripojte napájacie vedenie podľa schémy zapojenia.
→ „4. Elektrické pripojenie“

5.9



- Nasadte kryt.

5.10



- Naskrutkujte kryt.

SK



- Zapnite napájanie elektrickým prúdom.
- Nastavte funkcie.

→ „6. Funkcia“

6. Funkcia



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- **Nastavenia z výroby**
 - Nastavenie stmievania: 75 lx

Súmrakový spínač TS RTC COM1 & Time Clock

Funkcie sa nastavujú prostredníctvom aplikácie Steinel Connect.

Aplikácia Steinel Connect

Na konfiguráciu výrobku pomocou smartfónu alebo tabletu si musíte stiahnuť aplikáciu STEINEL Connect z obchodu s aplikáciami. Na to je potrebný smartfón alebo tablet s funkciou Bluetooth.

Android



iOS



SK

Upozornenie:

Je potrebné dodržiavať minimálnu vzdialenosť 3 m od WiFi routera a prístupových bodov, aby sa vylúčili chybné funkcie.

Funkcia LED

Inicializácia: LED svieti trvalo.

Normálna prevádzka: LED nesvieti.

Identifikácia: LED bliká pomaly.

Aktualizácia firmvéru: LED bliká rýchlo.

Chyba: LED bliká rýchlo.

Časová funkcia

Pridajte výrobok ako samostatný výrobok alebo do príslušnej siete, v ktorej sa vyžaduje aktuálny čas.

Nastavenia z výroby (Súmrakový spínač)

- Nastavenie stmievania: 1.000 lx

Nastavenie stmievania / svitania (Súmrakový spínač)

Prah detegovateľného jasu (stmievanie / svitanie) je možné plynulo nastaviť od cca 1 do 1.000 lx.

- ☀ = prevádzka pri stmievaní / svitaní (cca 1.000 lx)
- ☾ = prevádzka pri stmievaní a svitaní / nočná prevádzka (cca 1 lx)

Zosieťovanie pomocou Bluetooth (Súmrakový spínač)

Súmrakový spínač zodpovedá štandardu Bluetooth Mesh.

Môže byť zosieťovaný so všetkými produktmi, ktoré zodpovedajú štandardu Bluetooth Mesh.

Konfigurácia Súmrakový spínač sa uskutočňuje prostredníctvom aplikácie Steinel Connect. Pri prvom spojení medzi Súmrakový spínač a aplikáciou Steinel Connect sa v smartfóne alebo tablete uloží príslušný sieťový kľúč. Vďaka kľúču je vylúčený nepovolený prístup k senzoru. Pre prístup prostredníctvom ďalšieho smartfónu alebo tabletu musí byť sieťový kľúč zdieľaný.

Časy spínania (Súmrakový spínač)

Okrem nastavenia hodnoty stmievania / svitania možno cez aplikáciu nastaviť aj časy spínania, kedy sa majú pripojené spotrebiče zapnúť, resp. vypnúť. Súmrakový spínač prijíma aktuálny čas prostredníctvom integrované hodiny reálneho času a používa ho na budúce spínanie.

7. Čistenie a údržba

Výrobok nevyžaduje údržbu.



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pri kontakte vody a dielov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Výrobok čistite iba v suchom stave.

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!

Výrobok sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.

- Výrobok čistite mierne navlhčenou handrou bez čistiaceho prostriedku.

8. Zneškodnenie

Elektrické spotrebiče, batérie, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické spotrebiče a batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

SK

Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia a batérie zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

9. Záruka výrobcu

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje.

Poskytneme vám **5-ročnú** záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky:

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu STEINEL Technik s.r.o Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke www.steinell.cz

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: +4320 485 253 271.

5 ROKOV
ZÁRUKA
VÝROBCU

10. Technické údaje

- Rozmery (H × B × T): 95 × 95 × 38 mm
- Sieťová prípojka: 220–240 V, 50/60 Hz
- Prikon: < 0,5 W
- Nastavenie stmievania / svietenia: 1 – 1.000 lx (Len súmrakový spínač)
- Senzorika: fototranzistor
- Teplotný rozsah: -20 až +40 °C
- Frekvencia Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Vysielací výkon Bluetooth: 4 dBm / 2,5 mW
- Krytie: IP 54

Spínací výkon (Len súmrakový spínač)

- Zaťaženie žiarovky / halogénovej žiarovky: 1.000 W
- LED- / EVG-Last (max. 50 Stk, c < 88 µF): 250 W

11. Odstraňovanie porúch

Výrobok bez napätia.

- Poistka nie je zapnutá alebo je chybná.
 - Zapnite poistku.
 - Vymeňte chybnú poistku.
- Vedenie je prerušené.
 - Skontrolujte vedenie pomocou skúšačky napätia.
- V napájacom vedení je skrat.
 - Skontrolujte prípojky.
- Prípadne zabudovaný sieťový spínač je vypnutý.
 - Zapnite sieťový spínač.

Výrobok sa nezapína.

- Nastavenie stmievania / svietenia je nesprávne zvolené.
 - Nanovo nastavte nastavenie stmievania / svietenia.
- Sieťový spínač je vypnutý.
 - Nastavte sieťový spínač.
- Poistka nie je zapnutá alebo je chybná.
 - Zapnite poistku.
 - Vymeňte chybnú poistku.

Spis treści

1.	Informacje o tym dokumencie	386
2.	Ogólne zasady bezpieczeństwa	386
3.	Opis urządzenia	387
4.	Przylącze elektryczne	391
5.	Montaż	393
6.	Działanie	402
7.	Czyszczenie i konserwacja	405
8.	Utylizacja	405
9.	Gwarancja producenta	406
10.	Dane techniczne	409
11.	Sposób usunięcia usterki	410

1. Informacje o tym dokumencie

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi prądem elektrycznym!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi wodą!

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi!

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dot. bezpiecznego używania urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na możliwe zagrożenia. Nieprzestrzeganie może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Przechowywać w miejscu łatwo dostępnym.
- Obchodzenie się z prądem elektrycznym może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.
- Praca przy napięciu sieciowym może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel specjalistyczny.
- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji i podłączenia (np. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie w zakładach specjalistycznych.

3. Opis urządzenia

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem Wyłącznik zmierzchowy TS RTC COM1

- Włączniki zmierzchowe są przeznaczone do montażu na ścianie wewnątrz i na zewnątrz budynku.
- Funkcje można ustawiać za pomocą aplikacji Steinel Connect
- Dostępne jako czujnik pojedynczy lub w wersji podłączanej do sieci za pomocą Bluetooth

Zasada działania

- Wyłącznik zmierzchowy wykorzystuje czujnik światła do wykrywania wartości progowej jasności otoczenia i porównuje ją z ustawioną wartością progową jasności.
- Jeżeli wartość progowa jasności otoczenia znajduje się poniżej wartości progowej jasności, podłączone urządzenie odbiorcze zostaje włączone.
- Jeżeli wartość progowa jasności otoczenia znajduje się powyżej wartości progowej jasności, podłączone urządzenie odbiorcze zostaje wyłączone.

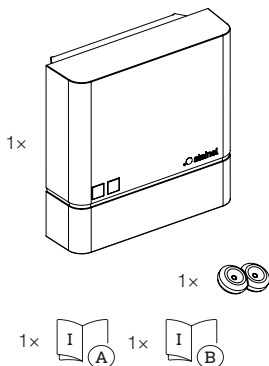
Zasada działania

- Zegar czasu rzeczywistego raz dziennie przesyła aktualny czas do sieci Bluetooth Mesh.
- W przypadku przerwy w zasilaniu sieciowym, akumulator nadal zasila zegar.

PL

Zakres dostawy Wyłącznik zmierzchowy TS RTC COM1 & Time Clock

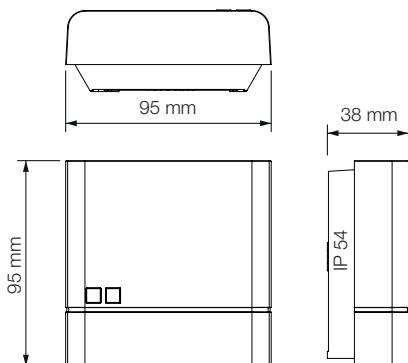
3.1



- 1 Wyłącznik zmierzchowy TS RTC COM1
- 1 Zaślepka uszczelniająca
- 1 Karta charakterystyki
- 1 Quick start

Wymiary produktu Wyłącznik zmierzchowy TS RTC COM1 & Time Clock

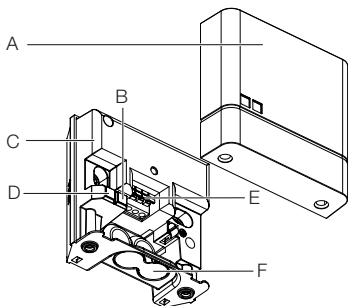
3.2



PL

Przegląd urządzenia Wyłącznik zmierzchowy TS RTC COM1 & Time Clock

3.3

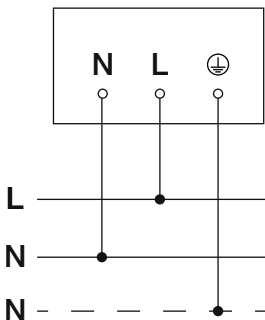


- A Pokrywa
- B Dioda LED informująca o statusie
- C Obudowa wyłącznika zmierzchowego
- D Czujnik jasności
- E Zacisk przyłączeniowy
- F Opcjonalny otwór na okablowanie natynkowe

4. Przyłącze elektryczne

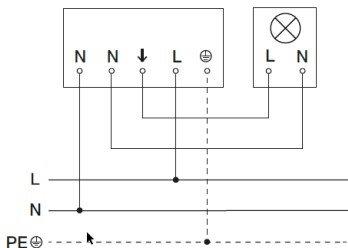
Schemat połączeń wyłącznik zmierzchowy Time Clock

4.1



Schemat połączeń przełącznika zmierzchowego

4.2



PL

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:

- L** = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
- N** = przewód neutralny (najczęściej niebieski)
- PE** = przewód ochronny (zielono-żółty)

Urządzenie może być również podłączone elektrycznie za wyłącznikiem sieciowym, w przypadku zapewnienia stałego włączenia wyłącznika sieciowego.

Zatyczki uszczelniające przeznaczone są do sieci zasilającej o średnicy zewnętrznej 5 – 10 mm.

Schemat połączeń wyłącznika zmierzchowego (**patrz „Rysunek 4.2”**).

5. Montaż



Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Wyłączyć prąd i przerwać dopływ napięcia.
- Sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Upewnić się, że doprowadzanie napięcia pozostaje przerwane.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Pomylenie przewodów przyłączeniowych może spowodować zwarcie.

- Zidentyfikować przewody przyłączeniowe.
- Prawidłowo połączyć przewody przyłączeniowe.

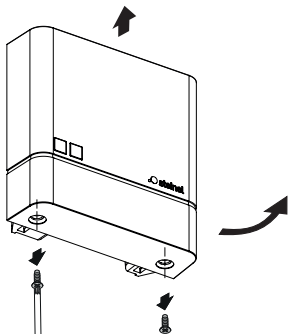
Przygotowanie do montażu

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia. W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać urządzenia.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu.
 - Zabezpieczenie przed drganiami.
 - Nie montować w obszarach zagrożonych wybuchem.
 - Nie montować na łatwopalnych powierzchniach.
 - Na urządzenie nie może wpływać światło podłączonego urządzenia odbiorczego.

PL

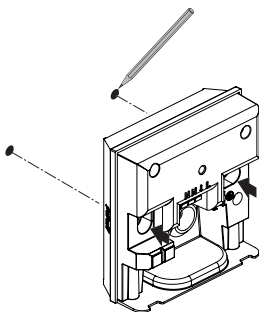
Czynności montażowe

5.1



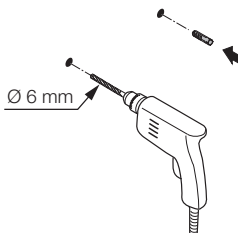
- Wyłączyć zasilanie.
- Sprawdzić, czy dopływ napięcia jest odłączony.
- Odkręcić i zdjąć pokrywę.

5.2



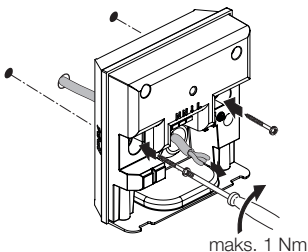
- Zaznaczyć układ nawierceń.

5.3



- Wywiercić otwory (Ø 6 mm) i włożyć kołki.

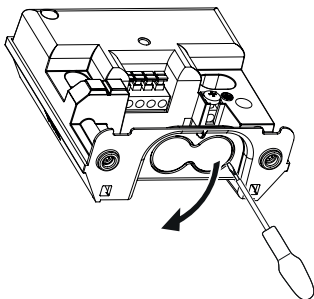
5.4



- Poprowadzić kabel przez urządzenie.
- Przykręcić urządzenie momentem obrotowym maks. 1 Nm.

Wersja natynkowa

5.5



- Ostrożnie podważyć opcjonalny otwór na okablowanie natynkowe za pomocą śrubokręta

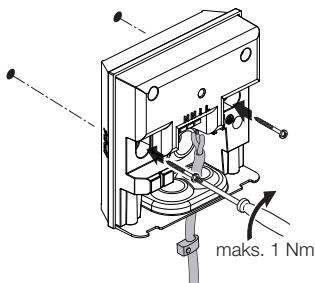
5.6



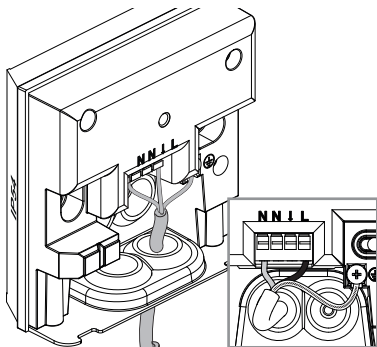
- Założyć zaślepki uszczelniające.

PL

5.7

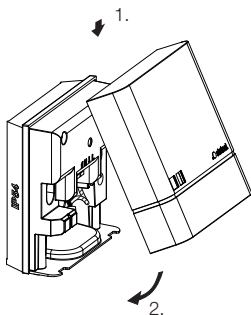


- Poprowadzić kabel przez urządzenie.
- Przykręcić urządzenie momentem obrotowym maks. 1 Nm.



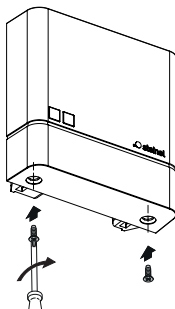
- Podłączyć przewód sieciowy zgodnie z planem połączeń.
- „4. Przyłącze elektryczne”

5.9



- Założyć pokrywę.

5.10



- Przykręcić pokrywę.



- Włączyć zasilanie.
 - Ustawić funkcje.
- „6. Działanie”

6. Działanie



Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

- **Ustawienia fabryczne**

- Ustawianie progu czułości zmierzchowej: 75 luksów

Wyłącznik zmierzchowy TS RTC COM1 & Time Clock

Funkcje ustawia się za pomocą aplikacji Steinel Connect.

Aplikacja Steinel Connet

Na potrzeby konfiguracji urządzenia za pomocą smartfonu lub tabletu należy pobrać aplikację STEINEL Connect z AppStore. Niezbędny jest smartfon lub tablet z funkcją Bluetooth.

Android



iOS



Wskazówka:

Aby uniknąć nieprawidłowego działania, należy zachować odstęp od routera WiFi i punktów dostępowych wynoszący co najmniej 3 m.

Funkcja LED

Inicjalizacja:	dioda LED świeci światłem ciągłym.
Tryb normalny:	dioda LED pozostaje wył.
Identyfikacja:	dioda LED powoli miga.
Aktualizacja oprogramowania	
sprzętowego:	dioda LED szybko miga.
Błąd:	dioda LED szybko miga.

Funkcja czasu

Produkt można dodać jako samodzielny produkt lub powiązać z odpowiednią siecią, w której wymagany jest aktualny czas.

Ustawienia fabryczne (Wyłącznik zmierzchowy)

- Ustawianie progu czułości zmierzchowej: 1.000 luksów

Ustawianie czułości zmierzchowej (Wyłącznik zmierzchowy)

Jasność załączania (zmrok) można płynnie regulować w zakresie od ok. 1 – 1.000 luksów.

- ☀ = Praca o zmierzchu (ok. 1.000 luksów)
- ☾ = Praca o zmierzchu / w nocy (ok. 1 luks)

Łączenie w sieć za pomocą Bluetooth (Wyłącznik zmierzchowy)

Wyłącznik zmierzchowy jest zgodny ze standardem Bluetooth Mesh. Można go łączyć w sieć z wszystkimi produktami odpowiadającymi standardowi Bluetooth Mesh.

Wyłącznik zmierzchowy jest konfigurowany za pomocą aplikacji Steinell Connect. Podczas pierwszego podłączenia Wyłącznik zmierzchowy do aplikacji Steinell Connect, odpowiednie klucze sieciowe są zapisywane na smartfonie lub tablecie. Klucze uniemożliwiają dostęp do czujnika osobom nieupoważnionym.

Aby uzyskać dostęp za pomocą innego smartfona lub tabletu, należy udostępnić klucz sieciowy.

PL

Czasy przełączania (Wyłącznik zmierzchowy)

Oprócz ustawiania wartości progu czułości zmierzchowej, za pomocą aplikacji można również ustawić czasy przełączania, w których podłączone urządzenie odbiorcze są włączane lub wyłączane.

NightmatIQ plus odbiera aktualny czas poprzez połączenie Bluetooth ze smartfonem / tabletem i wykorzystuje go do późniejszej czynności przełączania.

7. Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.



Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Urządzenie czyścić tylko jeśli jest suche.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki bez detergentów.

8. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, baterie, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych ani baterii wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego, nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne i baterie należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

PL

9. Gwarancja producenta

Gwarancja producenta STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy
Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:

Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej.

Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL Professional, które zostaną zakupione i będą użytkowane w Polsce.

Nasze świadczenia gwarancyjne dla konsumenta

Poniższe warunki obowiązują dla konsumenta. Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa ani w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej.

Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi

w przypadku czujników, reflektorów, lamp zewnętrznych i wewnętrznych: **5 lat**

w przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok**

i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.

Nasze świadczenia gwarancyjne dla przedsiębiorcy

Poniższe warunki obowiązują dla przedsiębiorcy.

Przedsiębiorca jest osobą fizyczną lub prawną, bądź spółką osobową zdolną do czynności prawnych, która w chwili zakupu działa w ramach czynności służbowych lub własnej działalności gospodarczej.

Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę usunięcia wad, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi

w przypadku czujników, reflektorów, lamp zewnętrznych i wewnętrznych: **5 lat**

w przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok**

i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

W ramach usługi gwarancyjnej nie przejmujemy

Państwa wydatków niezbędnych do wykonania świadczenia naprawczego ani Państwa wydatków poniesionych w związku z demontażem wadliwego produktu i montażem produktu zastępczego.

Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność

Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo do ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególne przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.

Odstępstwa od gwarancji

Gwarancją nie są objęte stanowczo żadne wymienialne żarówki.

Poza tym gwarancja nie obejmuje:

- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL Professional, które wynikają z

uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia,

- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,
- jeżeli samowolnie dokonano dobudowy lub przebudowy, bądź innych modyfikacji produktu, lub wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
- jeżeli montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z wytycznymi dotyczącymi instalacji STEINEL,
- w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

Obowiązywanie polskiego prawa

Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

Dochodzenie roszczeń

Jeżeli chcą Państwo skorzystać z gwarancji, prosimy o przesłanie produktu w stanie kompletnym, wraz z oryginalnym dowodem zakupu, który musi zawierać datę zakupu i oznaczenie produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas: „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. dawniej „Lange Łukaszuk” spółka jawna Byków, ul. Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.

5 L A T
GWARANCJI
PRODUCENTA

10. Dane techniczne

- Wymiary (wys. x szer. x gł.): *95 × 95 × 38 mm*
- Zasilanie sieciowe: *220–240 V, 50/60 Hz*
- Zużycie energii: *< 0,5 W*
- Ustawienie progu czułości zmierzchowej:
1 – 1.000 luksów (Tylko wyłącznik zmierzchowy)
- Technika czujników: *Fototranzystor*
- Zakres temperatur: *-20 do +40 °C*
- Częstotliwość Bluetooth: *2,4–2,48 GHz*
- Moc nadawcza Bluetooth: *4 dBm / 2,5 mW*
- Stopień ochrony: *IP 54*

Moc przełączeniowa (Tylko wyłącznik zmierzchowy)

- Obciążenie żarówkami / lampami halogenowymi: *1.000 W*
- Obciążenie LED / EKG (maks. 50 jednostek, c < 88 µF):
250 W

11. Sposób usunięcia usterki

Urządzenie bez napięcia.

- Bezpiecznik nie włączony lub uszkodzony.
 - Włączyć bezpiecznik.
 - Wymienić uszkodzony bezpiecznik.
- Przerwany przewód.
 - Sprawdzić przewód próbnikiem napięcia.
- Zwarcie w przewodzie zasilającym.
 - Sprawdzić przyłącza.
- Ewentualnie zainstalowany wyłącznik sieciowy jest wyłączony.
 - Włączyć wyłącznik sieciowy.

Urządzenie nie włącza się.

- Nieprawidłowo ustawiona czułość zmierzchowa czujnika.
 - Ustawić na nowo czułość zmierzchową czujnika.
- Wyłącznik sieciowy WYŁ.
 - Ustawić wyłącznik sieciowy.
- Bezpiecznik nie włączony lub uszkodzony.
 - Włączyć bezpiecznik.
 - Wymienić uszkodzony bezpiecznik.

Cuprins

1.	Despre acest document	412
2.	Instrucțiuni generale de securitate	412
3.	Descrierea dispozitivului	413
4.	Conexiune electrică	417
5.	Montaj	419
6.	Funcționarea	428
7.	Curățarea și îngrijirea	431
8.	Eliminarea ca deșeu	431
9.	Garanția de producător	432
10.	Date tehnice	433
11.	Remedierea defecțiunilor.	434

1. Despre acest document

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.



Atenție, pericole!



Atenție, pericole din cauza curentului electric!



Atenție, pericole din cauza apei!

2. Instrucțiuni generale de securitate



Pericol din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare!

Aceste instrucțiuni conțin informații importante despre utilizarea sigură a aparatului. Se atrage atenția în mod deosebit asupra pericolelor posibile. Nerespectarea poate duce la deces sau la vătămări corporale grave.

- Citiți cu atenție instrucțiunile.
- Respectați instrucțiunile de siguranță.
- Păstrați la îndemână.
- Manipularea componentelor conducătoare de curent electric poate duce la situații periculoase. Atingerea pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.
- Lucrările la tensiunea de rețea se pot realiza numai de către personal calificat de specialitate.
- Se vor respecta normele de instalare și condițiile de racordare uzuale în țara respectivă (de ex. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Folosiți numai piese de schimb originale.

- Reparațiile se vor efectua numai de către firme de specialitate.

3. Descrierea dispozitivului

Utilizare conform destinației Comutator fotoelectric TS RTC COM1 & Time Clock

- Comutator fotoelectric / Time Clock, adecvat pentru montarea pe perete în zona interioară și zona exterioară.
- Funcțiile se pot regla prin aplicația Steinel Connect:
- Utilizabil ca senzor individual sau interconectat cu Bluetooth.

Principiul funcționării

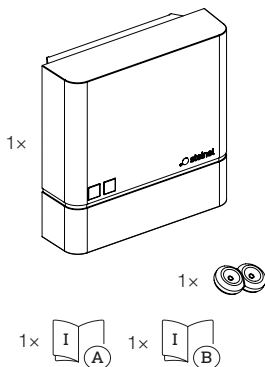
- Comutatorul fotoelectric detectează luminozitatea ambientală cu ajutorul senzorului de lumină și o compară pe aceasta cu valoarea-prag de luminozitate setată.
- Dacă lumina ambientală este mai slabă decât valoarea-prag de luminozitate, consumatorul conectat se aprinde.
- Dacă lumina ambientală este mai puternică decât valoarea-prag de luminozitate, consumatorul conectat se stinge.

Principiul funcționării (Comutator fotoelectric TS RTC COM1 & Time Clock)

- Ceasul în timp real transmite o dată pe zi ora actuală în rețeaua Bluetooth Mesh.
- Când se întrerupe tensiunea de rețea, un acumulator reîncărcabil continuă să alimenteze ceasul cu curent.

Volumul livrării Comutator fotoelectric TS RTC COM1 & Time Clock

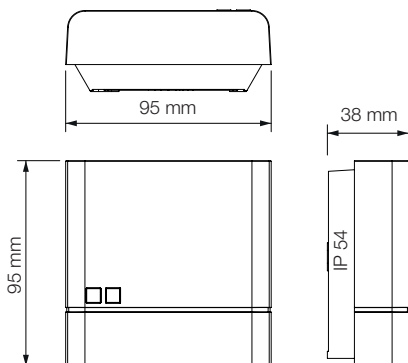
3.1



- 1 Comutator fotoelectric TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 Bușon de etanșare
- 1 Fișă tehnică de securitate
- 1 Ghid rapid de inițiere

Dimensiunile produsului Comutator fotoelectric TS RTC COM1 & Time Clock

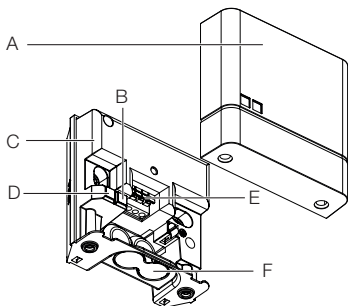
3.2



RO

Prezentare generală a aparatului Comutator fotoelectric TS RTC COM1 & Time Clock

3.3

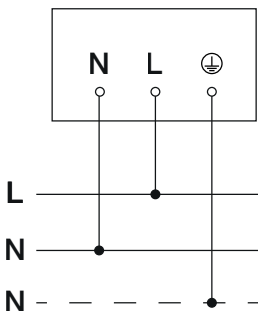


- A Mască
- B LED de stare
- C Carcasă comutator fotoelectric
- D Senzor de luminozitate
- E Bornă de conexiune
- F Deschidere opțională pentru cablare pe tencuială

4. Conexiune electrică

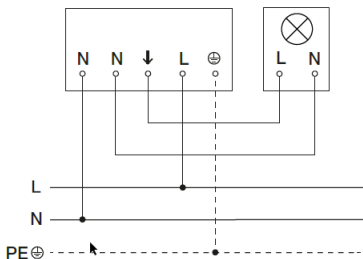
Schemă de conexiuni comutator fotoelectric Time Clock

4.1



Schema de circuit pentru comutatorul crepuscular

4.2



RO

Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 3 fire:

- L** = conductor de fază (de obicei negru, maro sau gri)
- N** = conductor neutru (de obicei albastru)
- PE** = conductor de protecție (verde / galben)

Aparatul poate fi conectat și electric după un întrerupător de rețea, dacă se garantează că întrerupătorul de rețea este permanent în stare pornită.

Bușoanele de etanșare sunt prevăzute pentru un cablu de alimentare cu un diametru exterior de 5 – 10 mm.

Schema electrică a comutatorului crepuscular **(a se vedea „Desenul 4.2“)**.

5. Montaj



Pericol din cauza curentului electric!

Atingerea pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Opriți curentul și întrerupeți alimentarea cu tensiune.
- Verificați absența tensiunii cu ajutorul unui creion de tensiune.
- Asigurați-vă că alimentarea cu tensiune rămâne întreruptă.

Pericol de daune materiale!

O eventuală inversare a cablurilor de conexiune poate duce la scurtcircuit.

- Identificați cablurile de conexiune.
- Conectați corect cablurile de conexiune.

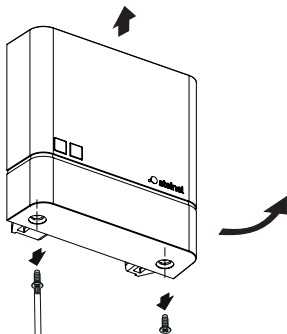
Pregătirea montajului

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări. Nu puneți în funcțiune aparatul dacă prezintă deteriorări.
- Alegeți un loc de montaj adecvat.
 - Fără vibrații.
 - Nu în zone cu pericol de explozie.
 - Nu pe suprafețe ușor inflamabile.
 - Aparatul nu trebuie să fie influențat de lumina consumatorului conectat.

RO

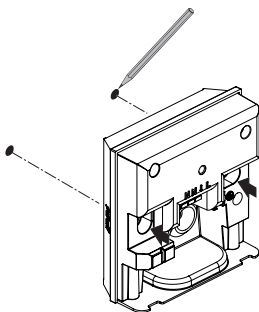
Etapele montării

5.1



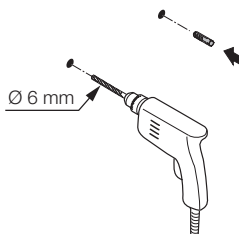
- Opriți alimentarea cu tensiune.
- Verificați ca alimentarea cu tensiune să fie oprită.
- Desfaceți masca din șuruburi și scoateți-o.

5.2



- Marcați locul unde vor fi găurile.

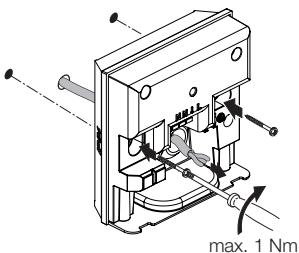
5.3



- Faceți găurile (Ø 6 mm) și introduceți diblurile.

Varianta sub tencuială

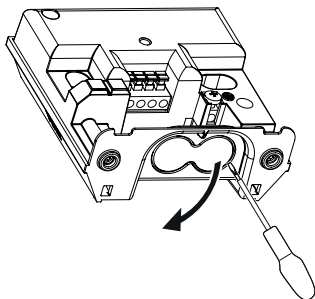
5.4



- Treceți cablul prin aparat.
- Fixați aparatul aplicând un cuplu de strângere de max. 1 Nm.

Varianta pe tencuială

5.5



- Spargeți deschiderea opțională pentru cablare pe tencuială, folosind cu atenție o șurubelniță.

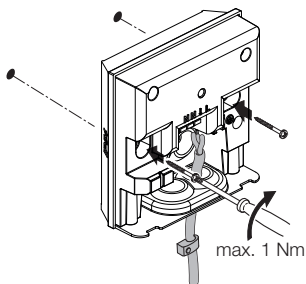
5.6



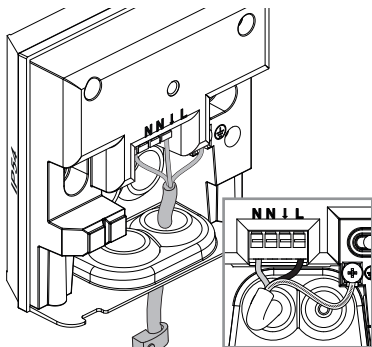
- Introduceți bușoanele de etanșare.

RO

5.7



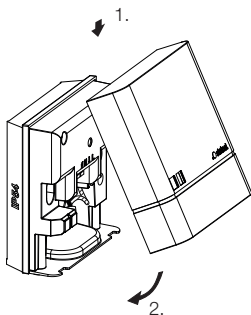
- Treceți cablul prin aparat.
- Fixați aparatul aplicând un cuplu de strângere de max. 1 Nm.



- Conectați cablul de alimentare conform schemei de conexiuni.

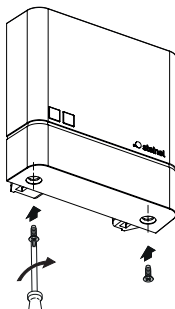
→ „4. Conexiune electrică”

5.9



- Montați masca.

5.10



- Fixați capacul în șuruburi.



- Porniți alimentarea cu tensiune.
 - Reglați funcțiile.
- „6. Funcționarea”

6. Funcționarea



Pericol din cauza curentului electric!

- **Reglaje din fabrică**
 - Luminozitate de comutare: 75 lămpi

Comutator fotoelectric TS RTC COM1 & Time Clock

Funcțiile sunt setate prin intermediul aplicației Steinel Connect.

Aplicația Steinel Connect

Pentru configurarea aparatului folosind un smartphone sau o tabletă trebuie descărcată aplicația STEINEL Connect din AppStore. Este necesar un smartphone sau o tabletă cu Bluetooth.

Android



iOS



Indicație:

Trebuie respectată o distanță minimă de 3 m față de router-ul Wi-Fi și față de punctele de acces, pentru a exclude disfuncțiile.

Funcție LED

Inițializare: LED-ul luminează permanent.

Regim normal: LED-ul este stins

Identificare: LED-ul clipește lent.

Update firmware: LED-ul clipește rapid.

Eroare: LED-ul clipește rapid.

Funcție ceas

Adăugați produsul ca produs individual sau în rețeaua respectivă, în care este nevoie de ora actuală.

Reglaje din fabrică (Comutator fotoelectric)

– Luminozitate de comutare: 1.000 lucși

Setarea luminozității de comutare (Comutator fotoelectric)

Pragul de comutare (luminozitatea de comutare) poate fi reglat continuu de la cca. 1 lucși până la 1.000 lucși.

- ☀ = regim de amurg (cca. 1.000 lucși)
- ☾ = regim de amurg / regim de noapte (cca. 1 lux)

Interconectare prin Bluetooth (Comutator fotoelectric)

Întrerupătorul cu comutator fotoelectric standardului Bluetooth Mesh. Acesta poate fi interconectat cu toate produsele care corespund standardului Bluetooth Mesh. Configurarea întrerupătorului cu senzor se face prin aplicația Steinell Connect. La prima conectare între întrerupătorul cu comutator fotoelectric și aplicația Steinell Connect, codul de rețea corespunzător se salvează pe smartphone sau pe tabletă. Existența codului exclude accesul neautorizat asupra comutator fotoelectric.

Pentru a avea acces printr-un alt smartphone sau tabletă, trebuie partajat codul rețelei.

Ore de comutare (Comutator fotoelectric)

Pe lângă setarea luminozității de comutare, prin intermediul aplicației se pot seta și orele de comutare la care să se APRINDĂ, respectiv STINGĂ consumatorii conectați.

Prin conexiunea ceas în timp real integrat plus primește ora exactă și o folosește pentru următoarea operație de comutare.

7. Curățarea și îngrijirea

Aparatul nu necesită întreținere.



Pericol din cauza curentului electric!

Contactul apei cu pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Nu curățați aparatul decât în stare uscată.

Pericol de daune materiale!

Folosirea unor detergenți inadecvați poate deteriora aparatul.

- Curățați aparatul cu o lavetă ușor umezită, fără detergent.

8. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, bateriile, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice și bateriile la gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice și bateriile care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

RO

9. Garanția de producător

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamația defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm **5 ani** de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

Solicitarea garanției:

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud. Brasov; Str. Campului, nr.1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web

<http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la +40(0)268 - 530000.

5 A N I
GARANȚIA
PRODUCĂTORULUI

10. Date tehnice

- Dimensiuni (înălțime × lățime × adâncime):
95 × 95 × 38 mm
- Alimentare de la rețea: 220–240 V, 50/60 Hz
- Consum de putere: < 0,5 W
- Setarea luminozității de comutare: 1 – 1.000 *lucși* (Doar comutatorul crepuscular)
- Senzori: fototranzistor
- Interval termic: -20 până la +40 °C
- Frecvență Bluetooth:
2,4–2,48 GHz
- Putere de emisie Bluetooth:
4 dBm / 2,5 mW
- Tip protecție: IP 54

Capacitate de comutare

- Sarcină bec / lampă cu halogen: 1.000 W
- Sarcina LED / ECG (max. 50 de unități, c < 88 μF):
250 W

11. Remedierea defecțiunilor.

Aparat fără tensiune.

- Siguranță necuplată sau defectă.
 - Cuplați siguranța.
 - Dacă este defectă, schimbați siguranța.
- Cablu întrerupt.
 - Verificați cablul cu un testor de tensiune.
- Scurtcircuit în cablul de alimentare.
 - Verificați conexiunile.
- Întrerupătorul de rețea eventual existent este decuplat.
 - Cuplați întrerupătorul de rețea.

Aparatul nu se aprinde.

- Reglarea luminozității de comutare este incorectă.
 - Resetați luminozitatea de comutare.
- Întrerupător de rețea OPRIT.
 - Porniți întrerupătorul de rețea.
- Siguranță necuplată sau defectă.
 - Cuplați siguranța.
 - Dacă este defectă, schimbați siguranța.

Vsebina

1.	O tem dokumentu	436
2.	Splošna varnostna navodila	436
3.	Opis naprave	437
4.	Električni priključek	441
5.	Montaža	443
6.	Delovanje	452
7.	Čiščenje in nega	454
8.	Odstranjevanje	454
9.	Garancija proizvajalca	455
10.	Tehnični podatki	456
11.	Odprava motenj	457

1. O tem dokumentu

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.



Opozorilo pred nevarnostmi!



Opozorilo pred nevarnostmi zaradi elektrike!



Opozorilo pred nevarnostmi zaradi vode!

2. Splošna varnostna navodila



Če ne upoštevate navodil za uporabo, grozi nevarnost!

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije za varno uporabo naprave. Še posebej opozarjamo na mogoče nevarnosti. Neupoštevanje lahko ima za posledico smrtne ali težje poškodbe.

- Navodila skrbno preberite.
- Upoštevajte varnostne napotke.
- Shranite jih na dostopnem mestu.
- Ravnanje z električnim tokom lahko povzroči nevarne situacije. Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.
- Dela na omrežni napetosti lahko izvaja le usposobljeno tehnično osebje.
- Upoštevajte lokalne predpise za inštalacijo in priključitev (npr. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Popravila naj izvajajo le strokovne delavnice.

3. Opis naprave

Namenska uporaba Stikalo za zatemnitev TS RTC COM1 & Time Clock

- Stikalo za zatemnitev, primerno za stensko montažo v notranjosti in zunanosti zgradb.
- Funkcije so nastavljive v aplikaciji Steinell Connect.
- Uporablja se kot posamični senzor ali v omrežju s funkcijo Bluetooth.

Princip delovanja (Stikalo za zatemnitev)

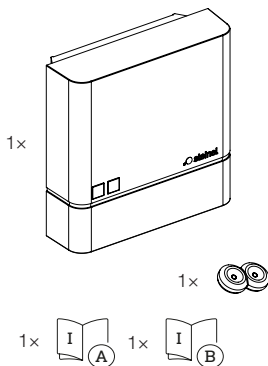
- Stikalo za zatemnitev zajema s pomočjo svetlobnega senzorja svetlost okolice in jo primerja z nastavljenim pragom svetlosti.
- Če je svetlost okolice manjša od praga svetlosti, se priključen porabnik vklopi.
- Če je svetlost okolice višja od praga svetlosti, se priključen porabnik izklopi.

Princip delovanja (Stikalo za zatemnitev)

- Ura v realnem času enkrat na dan pošlje trenutni čas v omrežje Bluetooth Mesh.
- Če je omrežna napetost prekinjena, uro še naprej napaja akumulatorska baterija.

Obseg dobave Stikalo za zatemnitev TS RTC COM1 & Time Clock

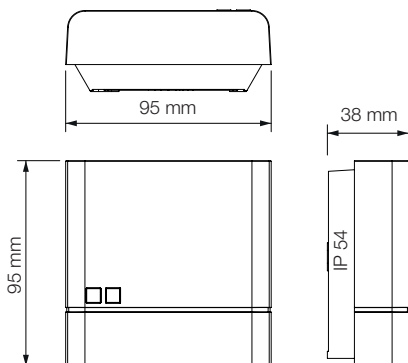
3.1



- 1 Stikalo za zatemnitev TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 tesnilni čepek
- 1 varnostni list
- 1 vodič za hitri zagon

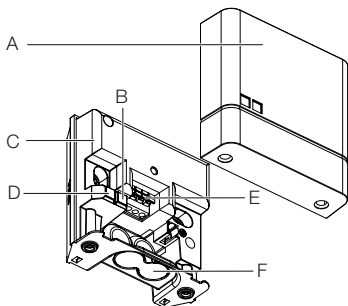
Mere izdelka Stikalo za zatemnitev TS RTC COM1 & Time Clock

3.2



Pregled naprav Stikalo za zatemnitev TS RTC COM1 & Time Clock

3.3



- A Pokrov
- B Statusna LED
- C Ohišje zatemnitvenega stikala
- D Senzor za svetlost
- E Priključna sponka
- F Dodatna odprtina za nadometno napeljavo

Električna napeljava je sestavljena iz 3-žilnega kabla:

- L** = faza (praviloma črna, rjava ali siva)
- N** = nevtralni vodnik (največkrat moder)
- PE** = varnostni vodnik (zeleno-rumen)

Napravo je mogoče priključiti tudi električno na omrežno stikalo, če se zagotovi, da je omrežno stikalo stalno vključeno.

Tesnilni čepi so predvideni le za omrežni dovod z zunanjim premerom 5 – 10 mm.

Shema vezja stikala za somrak (**glej „Risba 4.2“**).

5. Montaža



Nevarnost zaradi električnega toka!

Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Izklopite tok in prekinite dovajanje napetosti.
- S faznim preizkuševalcem preverite, da ni napetosti.
- Poskrbite, da ostane dovajanje napetosti prekinjeno.

Nevarnost gmotne škode!

Pri zamenjavi priključnih napeljav lahko pride do kratkega stika.

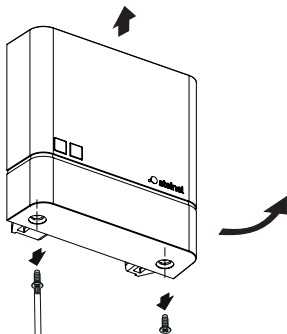
- Identificirajte priključne napeljave.
- Priključne napeljave pravilno zvežite.

Priprave za montažo

- Preverite vse sklope, ali so morda poškodovani. Poškodovanega izdelka ne uporabljajte.
- Izberite primerno mesto montaže.
 - Stabilna montaža.
 - Naprave ne smete nikoli montirati v predelu, kjer obstaja nevarnost eksplozije.
 - Ne montirajte na lahko vnetljive površine.
 - Na napravo ne sme vplivati svetloba priključenega porabnika.

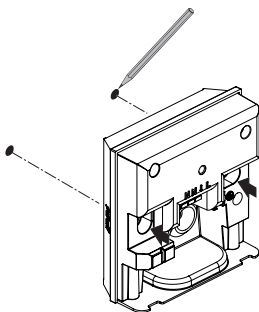
Navodila za montažo

5.1



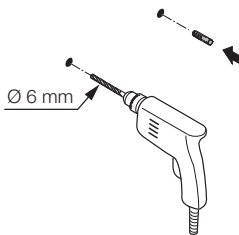
- Izklopite oskrbo z energijo.
- Preverite, ali je dovod napetosti izklopljen.
- Pokrov odvijajte in odvezmite.

5.2



- Zarišite luknje za vrtanje.

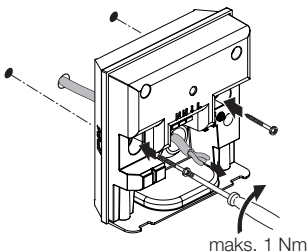
5.3



- Izvrtajte luknje (Ø 6) in vstavite vložke.

Podometna različica

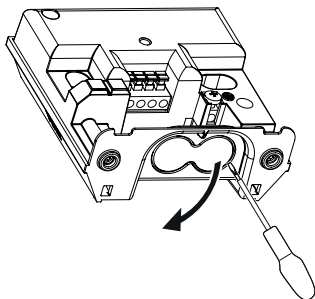
5.4



- Napeljite kabel skozi napravo.
- Privijte napravo z vrtilnim navorom najv. 1 Nm.

Nadometna različica

5.5



- Dodatno odprtino za nadometno napeljavo previdno odlomite ven z izvijačem.

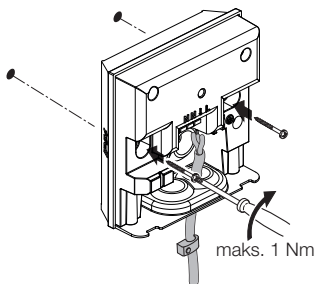
5.6



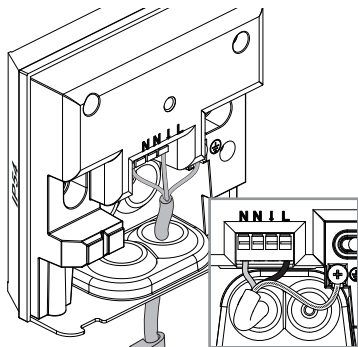
- Vstavite tesnilne čepke.

SI

5.7



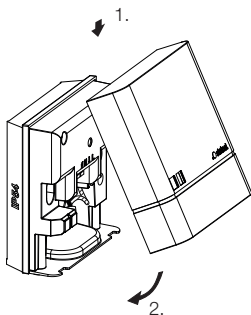
- Napeljite kabel skozi napravo.
- Privijte napravo z vrtilnim navorom najv. 1 Nm.



- Električno napeljavo priključite v skladu s stikalnim načrtom.

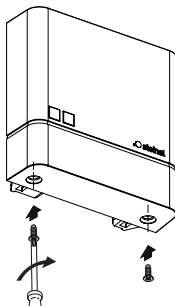
→ »4. Električni priključek«

5.9



- Namestite pokrov.

5.10



- Pokrov privijačite.



- Vklomite oskrbo z energijo.
 - Nastavitev funkcij.
- »6. Delovanje«

6. Delovanje



Nevarnost zaradi električnega toka!

- **Tovarniške nastavitve**
 - Nastavitev zatemnitve 75 luksov

Stikalo za zatemnitev TS RTC COM1 & Time Clock

Funkcije se nastavijo prek aplikacije Steinel Connect.

Aplikacija Steinel Connect

Za konfiguracijo naprave s pametnim telefonom ali tablico morate s svojega AppStore sneti aplikacijo STEINEL Connect. Potreben je za Bluetooth primeren pametni telefon ali tablični računalnik.

Android



iOS



Napotek:

Upoštevati je treba minimalno razdaljo 3 m do usmerjevalnika WLAN in dostopnih točk WLAN, da ne bo prišlo do napačnega delovanja.

Delovanje LED

Inicializacija: LED stalno sveti.

Normalno delovanje: LED izostane.

Identifikacija: LED počasi utripa.

Posodobitev strojne opreme: LED hitro utripa.

Napaka: LED hitro utripa.

Tovarniške nastavitve (Stikalo za zatemnitev)

- Nastavitev zatemnitve 1.000 luksov

Nastavitev zatemnitve (Stikalo za zatemnitev)

Želen prag izkrmiljenja (zatemnitev) lahko brezstopenjsko nastavite od pribl. 1 luksa do 1.000 luksov.

- ☀ = zatemnitveno delovanje (pribl. 1.000 luksov)
- ☾ = zatemnitveno delovanje / nočno delovanje (pribl. 1 luks)

Povezava v Bluetooth omrežje (Stikalo za zatemnitev)

Stikalo za zatemnitev ustreza standardu Bluetooth Mesh.

Povezati ga je mogoče z vsemi izdelki, ki so v skladu s standardom Bluetooth Mesh Standard.

Konfiguracija senzorskega stikala poteka prek aplikacije Steinel Connect. Ob prvi povezavi Stikalo za zatemnitev in aplikacije Steinel Connect App se na pametnem telefonu ali tablici shranijo ustrezni omrežji ključi. Ključ prepreči nedovoljeno dostopanje do Stikalo za zatemnitev.

Za dostop prek drugega pametnega telefona ali tablice je treba dodeliti omrežni ključ.

Vklopni časi (Stikalo za zatemnitev)

Poleg nastavitve vrednosti pri zatemnitvi lahko aplikacijo uporabite tudi za nastavitev časa vklopa ali izklopa priključenih porabnikov.

Naprava NightmatIQ plus sprejema prek povezave Bluetooth s pametnim telefonom / tablico trenutni čas in ga uporabi za prihodnje preklope.

7. Čiščenje in nega

Naprave ni treba vzdrževati.



Nevarnost zaradi električnega toka!

Stik vode z deli pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Napravo čistite le, ko je suha.

Nevarnost gmotne škode!

Napačno čistilo lahko poškoduje napravo.

- Napravo čistite z nekoliko navlaženo krpo brez čistila.

8. Odstranjevanje

Električne aparate, baterije, opremo in embalažo je treba oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.



Električnih aparatov in baterij ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU:

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate in baterije, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.

9. Garancija proizvajalca

Kot kupcu so vam v skladu s 437. členom in nadaljnjimi členi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) na voljo zakonske garancijske pravice (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo **5-letno** garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje:

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov:

Nexum d.o.o. Obrtniška ulica 11, 1370 Logatec.

Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani

www.nexum.si / info@nexum.si

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa +386 31 014 661.

5 LETNA
PROIZVAJALCA
GARANCIJA

10. Tehnični podatki

- Mere (v × š × g): 95 × 95 × 38 mm
- Omrežni priključek: 220–240 V, 50/60 Hz
- Poraba moči: *NightmatIQ plus* < 0,5 W
- Nastavitev pri zatemnitvi: 1 – 1.000 Lux
- Senzorika: Fototranzistor
- Temperaturni razpon: -20 do +40 °C
- Frekvenca Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Oddajna moč Bluetooth: 4 dBm / 2,5 mW
- Vrsta zaščite: IP 54

Vklopna moč

- Obremenitev žarnice / halogenske svetilke: 1.000 W
- Obremenitev LED / EKG (največ 50 enot, c < 88 µF): 250 W

11. Odprava motenj

Naprava je brez napetosti

- Varovalka ni vklopljena ali je okvarjena.
 - Vklopite varovalko.
 - Zamenjajte okvarjeno varovalko.
- Prekinjena napeljava.
 - Preverite napeljavo z indikatorjem napetosti.
- Kratek stik v električni napeljavi.
 - Preverite priključke.
- Morebitno prisotno omrežno stikalo je izklopljeno.
 - Vklopite omrežno stikalo.

Naprava se ne vklopi.

- Nastavitev zatemnitve je napačno izbrana.
 - Nastavitev zatemnitve nastavite na novo.
- Omrežno stikalo je izklopljeno.
 - Nastavite omrežno stikalo.
- Varovalka ni vklopljena ali je okvarjena.
 - Vklopite varovalko.
 - Zamenjajte okvarjeno varovalko.

Sadržaj

1.	Uz ovaj dokument	459
2.	Opće sigurnosne napomene	459
3.	Opis uređaja	460
4.	Električni priključak	464
5.	Montaža	466
6.	Funkcija	475
7.	Čišćenje i njega	477
8.	Zbrinjavanje	477
9.	Jamstvo proizvođača	478
10.	Tehnički podaci	479
11.	Uklanjanje smetnji	480

1. Uz ovaj dokument

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.



Upozorenje na opasnosti!



Upozorenje na opasnosti od el. struje!



Upozorenje na opasnosti od vode!

2. Opće sigurnosne napomene



Opasnost u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu!

Ove upute sadrže važne informacije o sigurnom rukovanju uređajem. Naročito upozoravamo na moguće opasnosti. Nepridržavanje uputa može dovesti do smrti ili teških ozljeđivanja.

- Pažljivo pročitajte upute.
- Pridržavajte se sigurnosnih napomena.
- Čuvajte upute na pristupačnom mjestu.
- Rad s električnom strujom može dovesti do opasnih situacija. Dodirivanje dijelova koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.
- Rad na naponu mreže dopušten je samo kvalificiranom osoblju.
- Potrebno je pridržavati se državnih propisa za instalaciju i uvjeta priključivanja (npr. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo specijalizirane radionice.

3. Opis uređaja

Namjenska uporaba Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti TS RTC COM1 & Time Clock-LC

- Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti / Time Clock, prikladna je za zidnu montažu u unutrašnjem i vanjskom području.
- Funkcije se mogu podesiti pomoću aplikacije Steinel Connect.
- Može koristiti kao individualni senzor ili umrežen s Bluetoothom. (Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti)

Princip funkcioniranja (Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti)

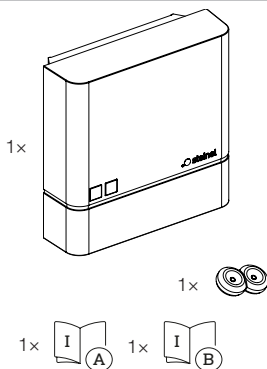
- Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti detektira pomoću svjetlosnog senzora svjetlinu okoline i uspoređuje s podešenim pragom svjetline.
- Ako se svjetlina okoline nalazi ispod praga, uključit će se priključeni potrošač.
- Ako se svjetlina okoline nalazi iznad praga, priključeni potrošač će se isključiti.

Princip funkcioniranja (Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti TS RTC COM1 & Time Clock-LC)

- Sat u stvarnom vremenu prenosi trenutno vrijeme u Bluetooth Mesh mrežu jednom dnevno.
- U slučaju prekida napona strujne mreže punjiva baterija nastavlja opskrbljivati sat strujom.

Sadržaj isporuke Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti

3.1

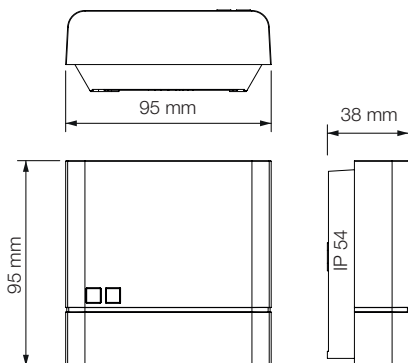


- 1 Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti / Time Clock
- 1 brtveni čep
- 1 sigurnosno tehnički list
- 1 uputa za brzo pokretanje

HR

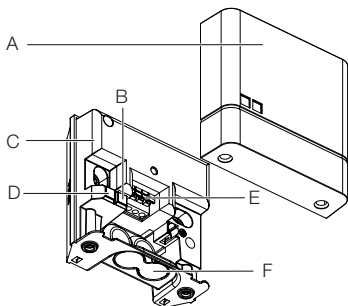
Dimenzije proizvoda Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti

3.2



Pregled proizvoda Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti

3.3

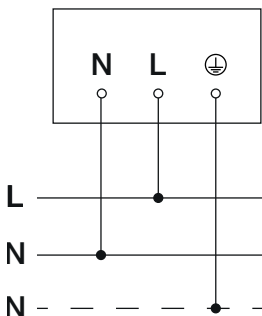


- A Poklopac
- B Status LED
- C Kućište sklopke za regulaciju intenziteta svjetlosti / Time Clock
- D Senzor svjetline
- E Priključna stezaljka
- F Opcija otvora za spajanje nadžubknim kabelom

4. Električni priključak

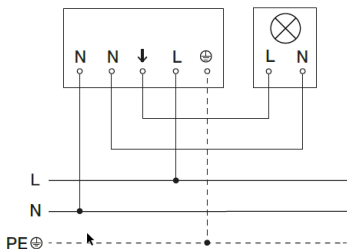
Shema priključivanja sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti Time Clock

4.1



Shema sklopa prekidač za sumrak

4.2



Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela:

L = faza (većinom crna, smeđa ili siva)

N = neutralni vodič (većinom plavi)

PE = zaštitni vodič (zeleno / žuti)

Uređaj se također može priključiti električki nakon mrežne sklopke, ako se osigura da je sklopka stalno uključena.

Brtveni čepovi za mrežni vod predviđeni su s vanjskim promjerom od 5 – 10 mm.

Dijagram sklopa prekidač za sumrak (**vidi „Crtež 4.2“**).

5. Montaža



Opasnost od električne struje!

Dodirivanje dijelova koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Isključiti struju i prekinuti naponsko napajanje.
- Ispitivačem napona provjeriti beznaponsko stanje.
- Provjeriti je li naponsko napajanje ostalo prekinuto.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!

Slučajna zamjena priključnih kabela može uzrokovati kratki spoj.

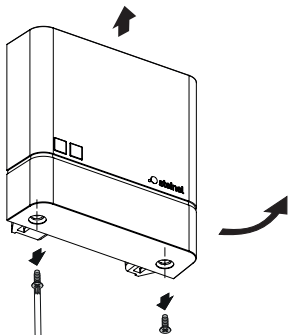
- Identificirati priključne kabele.
- Ispravno spojiti priključne kabele.

Priprema montaže

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja. U slučaju oštećenja ne koristiti uređaj.
- Odaberite prikladno mjesto za montažu
 - koje je stabilno
 - koje se ne nalazi u područjima s opasnošću od eksplozije
 - koje se ne nalazi na lako zapaljivim površinama
 - Uređaj ne smije biti pod utjecajem svjetlosti priključenog potrošača.

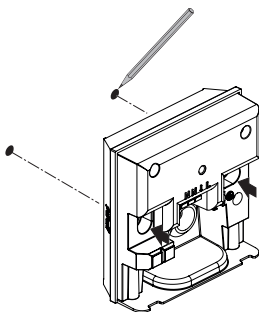
Koraci montaže

5.1



- Isključite strujno napajanje.
- Provjerite je li isključeno naponsko napajanje.
- Odvrnite poklopac i skinite ga.

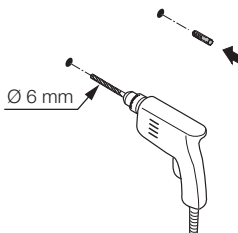
5.2



HR

- Označite rupe.

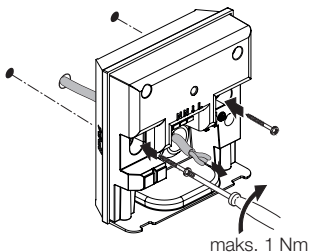
5.3



- Izbušite rupe (Ø 6) i umetnite učvrsnice.

Podžbukna varijanta

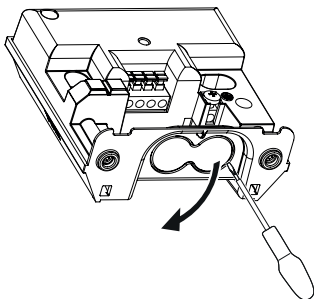
5.4



- Provedite kabel kroz uređaj.
- Uređaj pritegnite okretnim momentom od maks. 1 Nm.

Nadžbukna varijanta

5.5

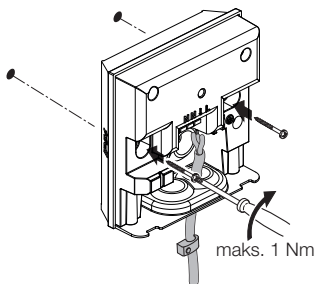


- Moguć otvor za spajanje nadžbuknim kabelom pažljivo izbijte izvijačem.

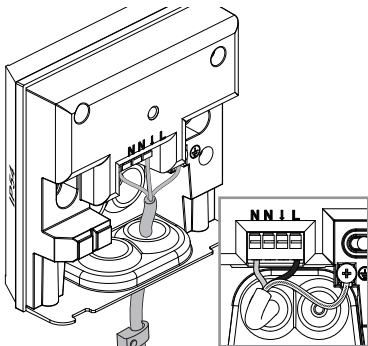
5.6



- Umetnite brtveni čep.

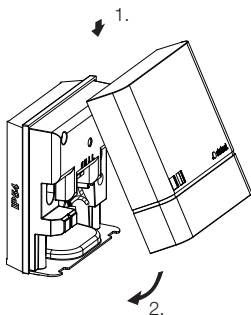


- Provedite kabel kroz uređaj.
- Uređaj pritegnite okretnim momentom od maks. 1 Nm.



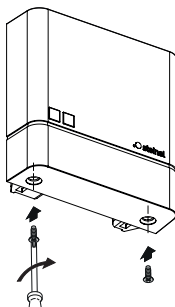
- Strujni vod priključite na stezaljke prema shemi priključivanja.
- „4. Električni priključak“

5.9



- Stavite poklopac.

5.10



- Navrnite poklopac.

HR



- Uključite strujno napajanje.
 - Podesite funkcije.
- „6. Funkcija“

6. Funkcija



Opasnost od električne struje!

- Tvorničke postavke
- Podešenost svjetlosnog praga: 75 luksa

Sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti & Time Clock

Funkcije se postavljaju putem aplikacije Steinel Connect.

Aplikacija Steinel Connect

U svrhu konfiguracije uređaja s pametnim telefonom ili tabletom morate preuzeti iz svog AppStorea aplikaciju STEINEL Connect. Za to je potreban pametan telefon ili tablet s Bluetoothom.

Android



iOS



Napomena:

Da bi se isključila mogućnost pogrešnog funkcioniranja, mora se održavati minimalni razmak od 3 m od WLAN usmjerivača i pristupnih točaka.

LED funkcija

Inicijalizacija: LED stalno svijetli.

Normalni režim rada: LED ne radi.

Identifikacija: LED polako treperi.

Ažuriranje firmwarea: LED treperi brzo.

Greška: LED treperi brzo.

Tvorničke postavke (sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti)

- Podešenost svjetlosnog praga: 1.000 luksa

Podešavanje svjetlosnog praga (sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti)

Proradna svjetlina (između mraka i dnevnog svjetla) može se kontinuirano podešavati od oko 1 – 1.000 luksa.

- ☀ = način rada regulacije intenziteta svjetlosti (oko 1.000 luksa)
- ☾ = način regulacije intenziteta svjetlosti / noćni režim rada (oko 1 luks)

Bluetooth umreženje (sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti)

sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti odgovara standardu Bluetooth Mesh. Ona se može umrežiti sa svim proizvodima koji odgovaraju standardu Bluetooth Mesh. Konfiguracija sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti odvija se pomoću aplikacije Steinle Connect. Kod prvog povezivanja sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti i aplikacije Steinle Connect na pametni telefon ili tablet spremaju se odgovarajući mrežni kodovi. Kodovi onemogućavaju neovlašten pristup senzoru.

Da bi se omogućio pristup putem nekog drugog pametnog telefona ili tableta, mora mu se dodijeliti mrežni kod.

Vremena uključivanja (sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti)

Uz podešavanje vrijednosti svjetlosnog praga putem aplikacije, također se mogu podesiti vremena uključivanja kod kojih se priključeni potrošač UKLJUČI odnosno ISKLJUČI. Putem integrirani sat realnog vremena prima trenutno vrijeme i koristi ga za buduća uključivanja / isključivanja.

7. Čišćenje i njega

Uređaj ne treba održavati.



Opasnost od električne struje!

Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Uređaj čistite samo kad je suh.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!

Uređaj možete oštetiti korištenjem pogrešnog sredstva za čišćenje.

- Očistite uređaj blago nakvašenom krpom bez sredstva za čišćenje.

8. Zbrinjavanje

Električne uređaje, baterije, pribor i ambalažu valja zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje i baterije u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Prema važećoj Eropskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji i baterije koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

HR

9. Jamstvo proizvođača

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam **5 godina** jamstva na besprijekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava:

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici

www.daljinsko-upravljanje.hr

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon +385 (1) 388 66 77 ili 388 02 47 u vremenu od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu:

daljinsko-upravljanje@inet.hr.

5 GODINA
PROIZVOĐAČA
JAMSTVA

10. Tehnički podaci

- Dimenzije (V × Š × D): 95 × 95 × 38 mm
- Mrežni priključak: 220–240 V, 50/60 Hz
- Potrošnja struje: < 0,5 W
- Podešavanje svjetlosnog praga: 1 – 1.000 luksa (samo sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti)
- Senzorika: fototranzistor
- Temperaturno područje: -20 do +40 °C
- Frekvencija Bluetootha: 2,4 – 2,48 GHz
- Snaga odašiljanja Bluetoothom: 4 dBm / 2,5 mW
- Vrsta zaštite: IP 54

Uklopna snaga (samo sklopka za regulaciju intenziteta svjetlosti)

- potrošnja svjetiljki sa žarnom niti / halogenih svjetiljki: 1.000 W
- LED- / EVG-Last (max. 50 Stk, c < 88 µF): 250 W

11. Uklanjanje smetnji

Uređaj nema napon.

- Osigurač nije uključen ili je neispravan.
 - Uključite osigurač.
 - Zamijenite neispravan osigurač.
- Prekinut je vod.
 - Provjerite vod ispitivačem napona.
- Kratki spoj u mrežnom vodu.
 - Provjerite priključke.
- Eventualno postojeća mrežna sklopka je isključena.
 - Uključite mrežnu sklopku.

Uređaj se ne uključuje.

- Pogrešno je odabrana podešenost svjetlosnog praga.
 - Iznova podesite svjetlosni prag.
- Mrežna sklopka je ISKLJUČENA.
 - Podesite mrežnu sklopku.
- Osigurač nije uključen ili je neispravan.
 - Uključite osigurač.
 - Zamijenite neispravan osigurač.

Sisu

1.	Käesoleva dokumendi kohta	482
2.	Üldised ohutusjuhised	482
3.	Seadme kirjeldus	483
4.	Elektriline ühendamine	487
5.	Montaaž	489
6.	Talitus	498
7.	Puhastamine ja hooldus	500
8.	Utiliseerimine	500
9.	Tootja garantii	501
10.	Tehnilised andmed	502
11.	Tõrgete kõrvaldamine	503

1. Käesoleva dokumendi kohta

- Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.



Hoiatus ohtude eest!



Hoiatus vooluga seotud ohtude eest!



Hoiatus veega seotud ohtude eest!

2. Üldised ohutusjuhised



Kasutusjuhendi mittejärgimisest tulenev oht!

Juhend sisaldab olulist teavet seadme turvaliseks kasutamiseks. Eriti juhitakse tähelepanu võimalikele ohtudele. Mittejärgimine võib kaasa tuua surma või rasked vigastused.

- Lugege juhendit hoolikalt.
- Järgige ohutusjuhiseid.
- Hoidke kättesaadavas kohas.
- Elektrivooluga ümberkäimine võib tuua kaasa ohtlikke olukordi. Elektrit juhtivate osade puudutamine võib põhjustada elektrilööki põletusi või surma.
- Võrgupingel töid tohivad teha ainult kvalifitseeritud spetsialistid.
- Tuleb järgida riigisiseseid installatsioonieeskirju ja ühendamistingimusi (nt DE VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Parandustöid tohivad teha ainult spetsialistid.

3. Seadme kirjeldus

Sihipärane kasutamine Hämardusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1 & Time Clock-LC

- Hämaruslüliti sobib / Time Clock seinale paigaldamiseks sise- ja välistingimustes.
- Funktsioone saab seadistada Steinel Connecti rakendusega.
- Kasutatav üksiku sensorina või Bluetoothi võrguühendusega. (Hämardusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1)

Tööpõhimõte (Hämardusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1)

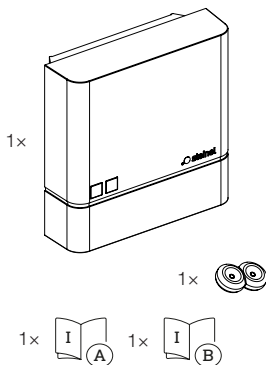
- Hämaruslüliti mõõdab valgussensoriga ümbrusheledust ja võrdleb seda seadistatud heleduse läviväärtusega.
- Kui ümbrusheledus on heleduse läviväärtusest madalam, lülitatakse ühendatud tarbija sisse.
- Kui ümbrusheledus on heleduse läviväärtusest kõrgem, lülitatakse ühendatud tarbija välja.

Tööpõhimõte (Hämardusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1 & Time Clock)

- Reaalajas töötav kell edastab õiget kellaaega Bluetoothi Mesh-võrku kord päevas.
- Kui võrgupinge katkestatakse, jätkab laetav aku kella toitmist.

Hämarusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1 tarneko- mplekt

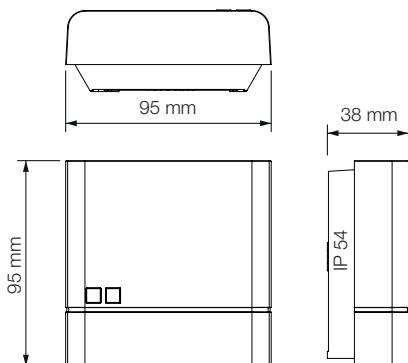
3.1



- 1 Hämarusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1 / Time Clock
- 1 tihenduskork
- 1 ohutuskaart
- 1 kiirjuhend

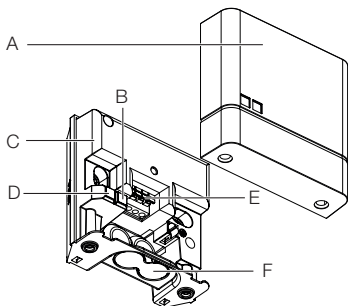
Hämadusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1 toote mõõdud

3.2



Hämarusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1 seadme ülevaade

3.3

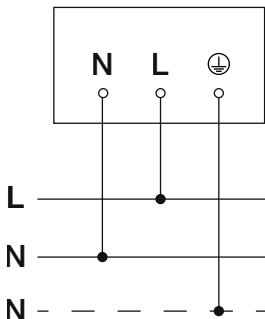


- A Kate
- B Oleku-LED
- C Hämaruslüliti korpus
- D Valgussensor
- E Ühendusklemm
- F Valikuline ava pindpaigalduse juhtmeühenduse jaoks

4. Elektriline ühendamine

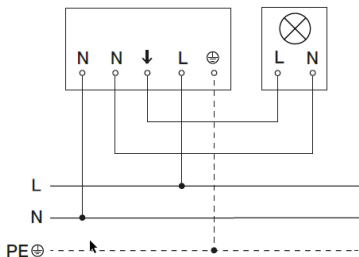
Elektriskeem Hämardusfunktsiooniga lüliti Time Clock

4.1



Hämaruse lüliti elektriskeem

4.2



EE

Võrgutoitejuhe koosneb 3-soonelisest kaablist:

L = faas (enamasti must, pruun või hall)

N = neutraaljuht (enamasti sinine)

PE = kaitsejuht (roheline / kollane)

Seadet saab pärast võrgulülitiga ühendamist ka elektriga ühendada, kui on tagatud, et võrgulüliti on pidevalt sisse lülitatud.

Tihenduskorgid on mõeldud võrgutoitejuhtmele välise läbimõõduga 5 – 10 mm.

Hämaruslüliti elektriskeem (vt „Joonis 4.2“).

5. Montaaž



Elektrilöögi oht!

Elektrit juhtivate osade puudutamine võib põhjustada elektrilööki, põletusi või surma.

- Lülitage vool välja ja katkestage pingetoide.
- Kontrollige pingetestriga pingevabadust.
- Tehke kindlaks, et pingetoide jääb katkestatuks.

Materiaalsete kahjude oht!

Ühendusjuhtmete omavaheline äravahetamine võib lühise põhjustada.

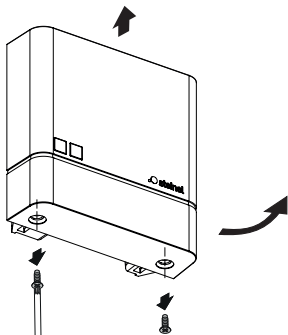
- Identifitseerige ühendusjuhtmed.
- Ühendage korralikult ühendusjuhtmed.

Paigalduse ettevalmistus

- Kontrollige kõiki koostedetaile kahjustuste suhtes. Kahjustuste korral ärge võtke seadet kasutusse.
- Valige sobiv paigalduskoht.
 - Vibratsioonivaba.
 - Ei ole plahvatusohtlik piirkond.
 - Ei ole kergesti süttiv pind.
 - Seadet ei tohi mõjutada ühendatud tarbija valgus.

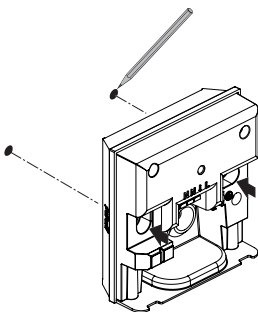
Montaažisammud

5.1



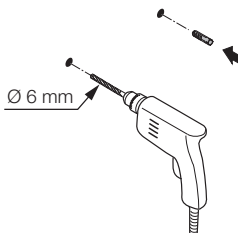
- Lülitage volutoide välja.
- Kontrollige, et pingetoided on välja lülitatud.
- Keerake katte kruvid välja ja tõmmake kate ära.

5.2



- Märkistage puurimisavad.

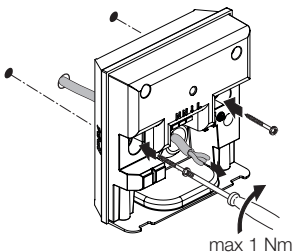
5.3



- Puurige avad (Ø 6 mm) ja pange tüüblid sisse.

Süvispaigaldatav variant

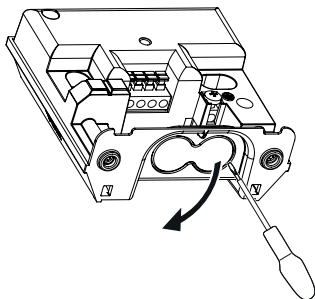
5.4



- Tõmmake kaabel läbi seadme.
- Keerake seade kinni max jõuga 1 Nm.

Pindpaigaldatav variant

5.5



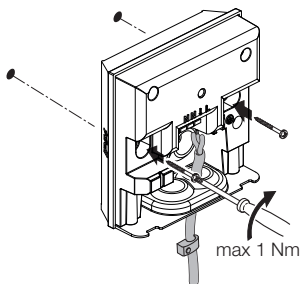
- Kangutage pindpaigalduse valikuline ava ettevaatlikult kruvikeerajaga lahti.

5.6

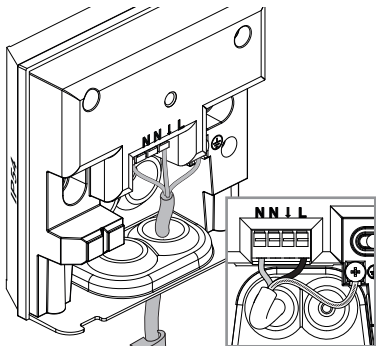


- Paigaldage tihenduskorgid.

5.7

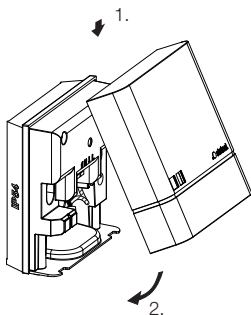


- Tõmmake kaabel läbi seadme.
- Keerake seade kinni max jõuga 1 Nm.



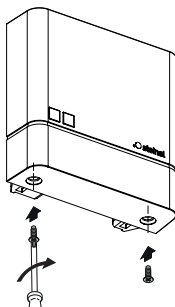
- Ühendage võrgutoitejuhe vastavalt elektriskeemile.
→ “4. Elektriline ühendamine”

5.9



- Pange kate peale.

5.10



- Kruvige kate kinni.



- Lülitage volutoide sisse.
- Funktsioonide seadistamine.

→ “6. Talitus”

6. Talitlus



Elektrilöögi oht!

- **Tehaseseadistused**

- Hämaruse seadmine: 75 lx

Häpardusfunktsiooniga lüliti TS RTC COM1

Funktsioonide seadistamine toimub rakenduse Steinel Connect kaudu.

Steinel Connecti rakendus

Seadme seadistamiseks nutitelefoniga või tahvelarvutiga tuleb rakenduste veebipoest alla laadida STEINEL Connecti rakendus. Vajalik on Bluetoothi võimekusega nutitelefoni või tahvelarvuti.

Android



iOS



Märkus

Väärtalitluse vältimiseks peab minimaalne kaugus WLAN-ruuterist ja juurdepääsupunktidest olema 3 m.

LED-funktsioon

Initsialiseerimine: LED põleb püsivalt.

Tavakäitus: LED väljas

Tuvastamine: LED vilgub aeglaselt.

Püsivara värskendamine: LED vilgub kiirelt.

Viga: LED vilgub kiirelt.

Ajafunktsioon

Lisage toode üksiktootena või vastavasse võrku, kus on vaja õiget kellaaega.

Tehaseseadistused (Hämarusfunktsiooniga lüliti)

- Hämaruse seadmine: 1.000 lx

Hämarusnivoo seadistamine (Hämarusfunktsiooniga lüliti)

Rakendumisheledust (häpardumist) on võimalik seadistada astmeteta vahemikus 1 – 1.000 lx.

- ☀ = Hämarusrežiim (u 1.000 lx)
- ☾ = Hämarusrežiim / öörežiim (umbes 1 lx)

Bluetoothi võrguühendus (Häpardusfunktsiooniga lüliti)

Häpardusfunktsiooniga lüliti vastab Bluetoothi võrgu standardile. Seda saab ühendada kõikide toodetega, mis vastavad Bluetoothi võrgu standardile.

Häpardusfunktsiooniga lüliti seadistamine toimub Steinel Connecti rakenduses. Häpardusfunktsiooniga lüliti ja Steinel Connecti rakenduse esmakordsel ühendusel salvestatakse nutitefonis või tahvelarvutis vastava võrgu võti. Võtme abil on välistatud lubamatu ligipääs sensoritele. Ligipääsu saamiseks täiendava nutitelefoni või tahvelarvuti kaudu tuleb võrgu võtit jagada.

Lülitusajad (Häpardusfunktsiooniga lüliti)

Lisaks hämarusväärtuse seadistamisele saab rakenduses seadistada ka lülitusaegasid, mis määravad ühendatud tarbijate sisse- või väljalülitamise.

Integreeritud reaajaline kell-ühenduse kaudu õige kellaaaja ja kasutab seda edaspidi lülitamiseks.

EE

7. Puhastamine ja hooldus

Seade ei vaja hooldamist.



Elektrilöögi oht!

Elektrit juhtivate osade kokkupuude veega võib põhjustada elektrilööki, põletusi või surma.

- Puhastage seadet ainult siis, kui see on kuiv.

Materiaalsete kahjude oht!

Valede puhastusvahendite tõttu võib seade kahjustada saada.

- Puhastage seadet pisut niisutatud lapiga ja ärge kasutage puhastusvahendeid.

8. Utiliseerimine

Elektriseadmed, tarvikud ja pakendid tuleb toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid ja patareisid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:

Vastavalt kehtivale Euroopa direktiivile ja sellest tulenevatele kohalikele seadustele elektroonika ja vanade elektroonikaseadmete kohta tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed ja patareisid eraldi kokku koguda ning toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

9. Tootja garantii

Ostjana on teil müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname teie STEINELi Professional sensortootete laitmatute omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta **5-aastase** garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

Kaebuste esitamine:

kui soovite toote kohta esitada reklamatsiooni, siis palun saatke see komplektsena ja tasutud tarnega koos originaalostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust meie edasimüüjale või otse meile, Fortronic AS, Tööstuse tee 7, 61715, Tõrvandi. Me soovitame teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest. Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või www.steinell-professional.de/garantie Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00–17.00 vahemikus teeninduse numbril +372 7 475 208 helistada.

10. Tehnilised andmed

- Mõõtmed (K × L × S): 95 × 95 × 38 mm
- Võrguühendus: 220–240 V, 50/60 Hz
- Võimsustarve: < 0,5 W
- Hämaruse seadistamine: 1 – 1.000 lx (Ainult
Hämaidusfunktsiooniga lüüti)
- Sensorika: fototransistor
- Temperatuurivahemik: -20 kuni +40 °C
- Bluetoothi sagedus: 2,4–2,48 GHz
- Bluetoothi saatmisvõimsus: 4 dBm / 2,5 mW
- Kaitseliik: IP 54

Lülitusvõimsus (Ainult Hämaidusfunktsiooniga lüüti)

- Hõõg- / halogeenlampide koormus: 1.000 W
- LED / EKG koormus (max. 50 ühikut, c < 88 µF): 250 W

11. Tõrgete kõrvaldamine

Pingeta seade.

- Kaitse ei ole sisse lülitatud või on rikkis.
 - Lülitage kaitse sisse.
 - Vahetage rikkis kaitse välja.
- Juhe katkenud.
 - Kontrollige juhet pingetestriga.
- Lühis võrgutoitejuhtmes.
 - Kontrollige ühendusi.
- Võimalik olemasolev võrgulüliti väljas
 - Lülitage võrgulüliti sisse.

Seade ei lülitu sisse.

- Hämaruseseadistus valesti valitud.
 - Seadistage hämaruseseadistus uuesti.
- Võrgulüliti VÄLJAS.
 - Lülitage võrgulüliti sisse.
- Kaitse ei ole sisse lülitatud või on rikkis.
 - Lülitage kaitse sisse.
 - Vahetage rikkis kaitse välja.

Turinys

1.	Apie šį dokumentą	505
2.	Bendrieji saugos nurodymai	505
3.	Prietaiso aprašymas	506
4.	Elektros jungtis	510
5.	Montavimas	512
6.	Veikimas	521
7.	Valymas ir priežiūra	523
8.	Šalinimas	523
9.	Gamintojo garantija	524
10.	Techniniai duomenys	525
11.	Trikčių šalinimas	526

1. Apie šį dokumentą

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasiliekiama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.



Įspėjimas apie pavojus!



Įspėjimas apie elektros pavojų!



Įspėjimas apie vandens keliamą pavojų!

2. Bendrieji saugos nurodymai



Pavojus dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo!

Šioje instrukcijoje pateikta saugaus elgesio su prietaisu informacija. Didžiausias dėmesys kreipiamas į galimus pavojus. Nesilaikant nurodymų galimi mirtini arba sunkūs sužalojimai.

- Kruopščiai perskaitykite instrukciją.
- Laikykitės saugos nurodymų.
- Laikykite pasiekiamoje vietoje.
- Dirbant su elektros srove galimos pavojingos situacijos. Prisilietus prie dalių, kuriomis teka srovė, galima patirti smūgį, nudegimus arba žūtį.
- Darbus, susijusius su tinklo įtampa, gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.
- Būtina laikytis šalyje galiojančių įrengimo instrukcijų ir prijungimo reikalavimų (pvz., DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Remontą gali atlikti tik specializuotos įmonės.

3. Prietaiso aprašymas

Prieblandos lygio jungiklis TS RTC COM1 / Time Clock naudojimas pagal paskirtį

- Prieblandos lygio jungiklis / Time Clock montavimui ant sienos patalpose ir lauke.
- Funkcijos nustatomos naudojantis „Steinel Connect App“ programėle.
- Kaip atskiras sensorius arba prijungtas naudojantis „Bluetooth“. (Krėslas slėdzis)

Veikimo principas (Prieblandos lygio jungiklis)

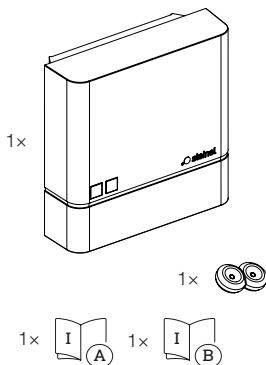
- Prieblandos lygio jungiklis naudodamas šviesos sensorių nustato aplinkos apšvietimą ir palygina jį su nustatytu apšvietimo slenksčiu.
- Jei aplinkos apšvietimas yra mažesnis už apšvietimo slenkstį, prijungtas vartotojas įjungiamas.
- Jei aplinkos apšvietimas yra didesnis už apšvietimo slenkstį, prijungtas vartotojas išjungiamas.

Veikimo principas (Prieblandos lygio jungiklis & Time Clock)

- Realus laiko laikrodis kartą per dieną perduoda esamą laiką į „Bluetooth Mesh“ tinklą.
- Jei nutrūksta elektros tinklo įtampa, laikrodį toliau maitina įkraunama baterija.

Prieblandos lygio jungiklis TS RTC COM1 komplek- tacija

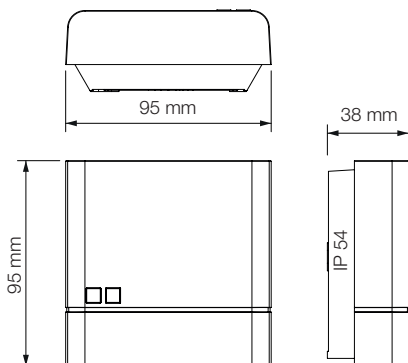
3.1



- 1 Prieblandos lygio jungiklis TS RTC COM1 / Time Clock
- 1 sandarinimo kamštis
- 1 saugos duomenų lapas
- 1 greitasis paleidimas

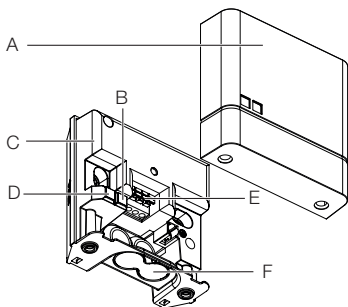
Prieblandos lygio jungiklis TS RTC COM1 gaminio matmenys

3.2



Prieblandos lygio jungiklis TS RTC COM1

3.3



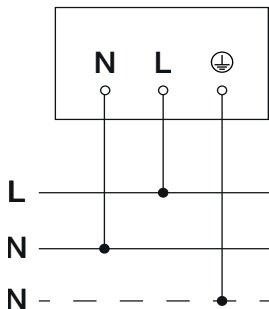
- A Dangtelis
- B Būklės LED
- C Prieblandos jungiklio korpusas / Time Clock
- D Aplinkos apšvietimo sensorius
- E Gnybtai
- F Pasirinktinė anga virštinkiniam montavimui

LT

4. Elektros jungtis

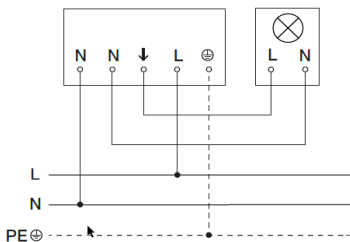
Sujungimo schema prieblandos lygio jungiklis Time Clock

4.1



Sutemų jungiklio grandinės schema

4.2



Įvadą sudaro trijų laidų kabelis:

L = fazė (dažniausiai juodas, rudas arba pilkas)

N = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)

PE = apsauginis laidas (žalias / geltonas)

Šviestuvą taip pat galima prijungti prie elektros tinklo jungiklio, jei užtikrinama, kad tinklo jungiklis bus nuolat įjungtas.

Sandarinio kaiščiai skirti tinklo laidui, kurio išorinis skersmuo yra 5 – 10 mm.

Sutemų jungiklio principinė schema (žr. „4.2 brėžinį“).

5. Montavimas



Elektros srovė kelia pavojų!

Prisilietus prie dalių, kuriomis teka srovė, galima patirti smūgį, nudegimus arba žūti.

- Išjunkite srovę ir nutraukite elektros energijos tiekimą.
- Įtampos indikatoriumi patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Įsitikinkite, kad elektros energijos tiekimas nutrauktas.

Turtinių nuostolių pavojus!

Jungiamųjų laidų sukeitimas gali sukelti trumpąjį jungimą.

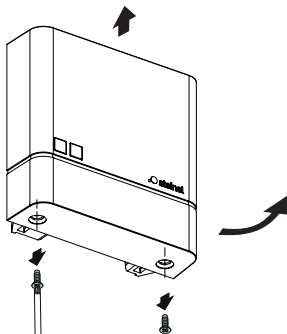
- Identifikuokite jungiamuosius laidus.
- Tinkamai prijunkite jungiamuosius laidus.

Pasiruošimas montavimui

- Patikrinkite visas dalis, ar nėra pažeidimų. Jei prietaisas yra pažeistas, jo nenaudokite.
- Pasirinkite montavimo vietą.
 - Be vibracijos.
 - Ne potencialiai sprogioje zonoje.
 - Ne ant lengvai užsidegančių paviršių.
 - Prietaiso neturi veikti prijungto vartotojo šviesos.

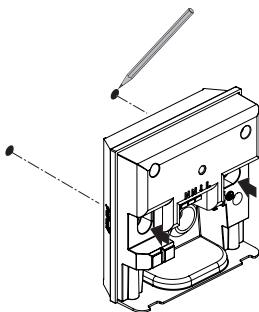
Montavimo eiga

5.1



- Išjunkite elektros energijos tiekimą.
- Patikrinkite, ar atjungtas įtampos tiekimas.
- Atsukite ir nutraukite dangtelį.

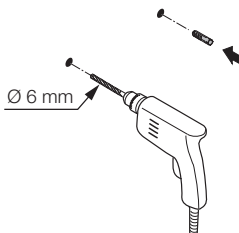
5.2



- Pasižymėkite gręžtinių skylių vietas.

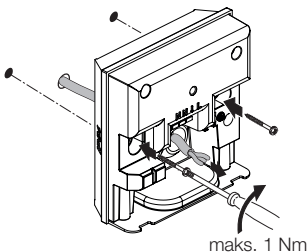
LT

5.3



- Išgręžkite skyles ($\varnothing$ 6 mm) ir įkiškite kaiščius.

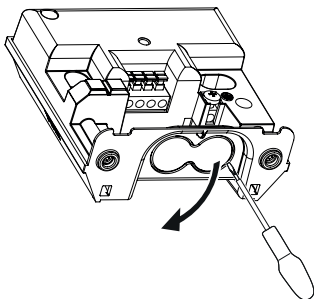
5.4



- Prakiškite kabelį per prietaisą.
- Prietaisą priveržkite naudodami maks. 1 Nm sūčio momentą.

Virštinkinis variantas

5.5

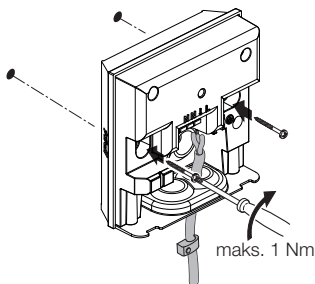


- Atsuktuvu atsargiai pradurkite pasirinktinę angą virštinkiniams laidams.

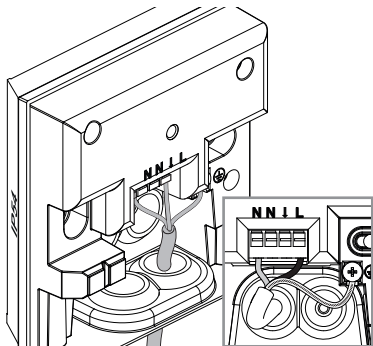
5.6



- Įstatykite sandarinimo kaištį.

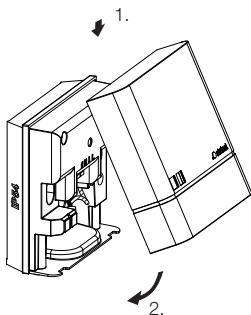


- Prakiškite kabelį per prietaisą.
- Prietaisą priveržkite naudodami maks. 1 Nm sukio momentą.



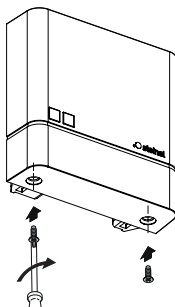
- Prijunkite maitinimo liniją pagal elektros schemą.
→ „4. Elektros jungtis“

5.9



- Dangtelio uždėjimas.

5.10



- Užsukite dangtelį.

LT



- Ijunkite elektros energijos tiekimą.
- Funkcijų nustatymas.

→ „6. Veikimas“

6. Veikimas



Elektros srovė kelia pavojų!

- **Gamyklos nustatymas**
 - Prieblandos lygio nustatymas: 75 liuksų

Prieblandos lygio jungiklis TS RTC COM1

Funkcijos nustatomos naudojant „Steinel Connect“ programėlę.

„Steinel Connect App“

Norint konfigūruoti prietaisą naudojantis išmaniuoju telefonu arba planšetiniu kompiuteriu iš „AppStore“ reikia atsisiųsti programėlę „STEINEL Connect App“. Reikalingas išmanusis telefonas arba planšetinis kompiuteris su „Bluetooth“ funkcija.

Android



iOS



Pastaba

Kad būtų išvengta gedimų, iki WLAN maršrutizatoriaus ir prieigos taškų turi būti ne mažesnis kaip 3 m atstumas.

Šviesos diodų funkcija

Iniciavimas: šviesos diodas šviečia nuolat.

Įprastas režimas: šviesos diodas išjungtas.

Identifikavimas: šviesos diodas lėtai mirksi.

Programinės aparatinės įrangos atnaujinimas: šviesos diodas greitai mirksi.

Klaida: šviesos diodas greitai mirksi.

Gamyklos nustatymas (Prieblandos lygio jungiklis)

– Prieblandos lygio nustatymas: 1.000 liuksų

Prieblandos lygio nustatymas (Prieblandos lygio jungiklis)

Reagavimo ryškumas (prieblanda) nustatomas tolygiai maždaug 1 – 1.000 liuksų diapazone.

- ☉ = prieblandos režimas (maždaug 1.000 liuksai)
- ☾ = prieblandos lygio / naktinis režimas (maždaug 1 liuksas).

„Bluetooth“ tinklas (Prieblandos lygio jungiklis)

Prieblandos lygio jungiklis atitinka „Bluetooth Mesh“ standartą. Jis gali būti sujungtas su visais gaminiais, atitinkančiais „Bluetooth Mesh“ standartą.

Prieblandos lygio jungiklis sukonfigūruotas naudojantis programėle „Steinel Connect App“. Pirmą kartą sujungus Prieblandos lygio jungiklis su programėle „Steinel Connect App“, atitinkami tinklo raktai išsaugomi išmaniajame telefone ar planšetėje. Raktas apsaugo nuo neteisėtos prieigos prie sensoriaus.

Siekiant gauti prieigą per kitą išmanųjį telefoną ar planšetę, tinklo raktą reikia bendrinti.

Įsijungimo laikai

Programėlėje galima ne tik nustatyti prieblandos lygio reikšmę, bet ir nustatyti jungimo laiką, kuriuo įjungiamos arba išjungiamos prijungtos apkrovos.

Naudojantis Integruotas realaus laiko laikrodis veikia realiu laiku ir naudoja jį būsimiems perjungimo veiksams.

7. Valymas ir priežiūra

Prietaisui techninė priežiūra nereikalinga.



Elektros srovė kelia pavojų!

Ant dalių, kuriomis teka srovė, patekus vandens galima patirti elektros smūgį, nudegimus arba žūti.

- Prietaisą valykite tik sausos būklės.

Turto sugadinimo pavojus!

Naudodami netinkamą valymo priemonę galite sugadinti prietaisą.

- Prietaisą valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu be valymo priemonių.

8. Šalinimas

Elektros prietaisai, baterijos, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų ir baterijų kartu su buitinėmis atliekomis!

Nuotolinio valdymo pultelyje yra CR 2032 ličio mangano dioksido ir organinio elektrolito baterija.

Tik ES šalims

Pagal galiojančią Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos įgyvendinimą nacionalinėje teisėje nebenaudojama elektros įranga ir baterijos turi būti surenkamos atskirai ir perdirbamos aplinkai nekenksmingu būdu.

LT

9. Gamintojo garantija

Kaip pirkėjas, prireikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums **5 metų** garantiją užtikrindami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio gaminio veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas:

jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje info@kvarcas.lt.

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (8-37-408030) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus budinčiąja linija 8-37-408030.

5 METŲ
GAMINTOJO
GARANTIJĄ

10. Techniniai duomenys

- Matmenys (A x P x G): 95 x 95 x 38 mm
- Tinklo jungtis: 220–240 V, 50/60 Hz
- Galios suvartojimas: < 0,5 W
- Prieblandos lygio nustatymas: 1 – 1.000 liuksų (tik Prieblandos lygio jungiklis)
- Sensorika: Fototranzistorius
- Temperatūros diapazonas: nuo -20 iki +40 °C
- „Bluetooth“ dažnis: 2,4–2,48 GHz
- „Bluetooth“ siuntimo galia: 4 dBm / 2,5 mW
- Apsaugos tipas: IP 54

Kontaktas (tik prieblandos lygio jungiklis)

- Kaitrinės / halogeninės lempučių apkrova: 1.000 W
- LED / EKG apkrova (ne daugiau kaip 50 vienetų, $c < 88 \mu\text{F}$): 250 W

11. Trikčių šalinimas

Prietaise nėra įtampos.

- Saugiklis neįjungtas arba sugedęs.
 - Įjunkite saugiklį.
 - Pakeiskite sugedusį saugiklį.
- Nutrūko laidas.
 - Įtampos indikatoriumi patikrinkite liniją.
- Tinklo įvade įvyko trumpasis jungimas.
 - Patikrinkite jungtis.
- Išsijungė tinklo jungiklis (jei yra).
 - Įjunkite tinklo jungiklį.

Prietaisas neįsijungia.

- Neteisingai nustatytas prieblandos lygis.
 - Iš naujo parinkite prieblandos lygio nustatymą.
- Tinklo jungiklis išjungtas.
 - Nustatykite tinklo jungiklį.
- Saugiklis neįjungtas arba sugedęs.
 - Įjunkite saugiklį.
 - Pakeiskite sugedusį saugiklį.

Saturs

1.	Par šo dokumentu	528
2.	Vispārēji drošības norādījumi	528
3.	Ierīces apraksts	529
4.	Elektriskais pieslēgums	533
5.	Montāža	535
6.	Funkcijas	544
7.	Tīrīšana un kopšana	546
8.	Utilizācija	546
9.	Ražotāja garantija	547
10.	Tehniskie dati	548
11.	Traucējumu novēršana	549

1. Par šo dokumentu

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.



Brīdinājums par bīstamību!



Brīdinājums par bīstamību elektrības dēļ!



Brīdinājums par bīstamību ūdens dēļ!

2. Vispārēji drošības norādījumi



Neievērojot lietošanas pamācību, draud briesmas!

Šī pamācība ietver svarīgu informāciju drošai ierīces lietošanai. Uz iespējamajiem riskiem tiek īpaši norādīts. Neievērošana var izraisīt nāvi vai smagu savainošanos.

- Rūpīgi izlasiet pamācību.
- Ievērojiet drošības norādes.
- Uzglabāiet pieejamā vietā.
- Darbošanās ar elektrisko strāvu var izraisīt bīstamas situācijas. Pieskaršanās strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.
- Darbu ar elektrotīkla spriegumu jāveic profesionāli kvalificētam personālam.
- Jāievēro vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasības (piem., D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Remontu drīkst veikt tikai specializētas darbnīcas.

3. Ierīces apraksts

Pareiza lietošana Krēslas slēdzis TS RTC COM1 & Time Clock-LC

- Krēslas slēdzis / Time Clock ir piemērots motāžai pie sienas iekštelpās un ārā.
- Šādas funkcijas ir iestatāmas Steinel Connect lietotnē.
- Izmantojams kā atsevišķs sensors vai saslēgts tīklā ar Bluetooth. (Krēslas slēdzis)

Darbības princips (Krēslas slēdzis)

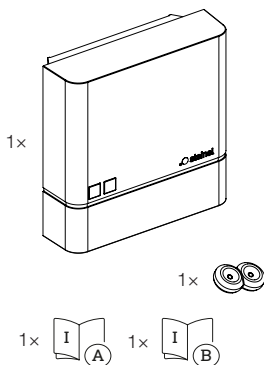
- Aptumšošanas slēdzis ar gaismas sensora palīdzību aptver apkārtējās vides gaišumu un salīdzina to ar iestatīto gaišuma vērtību.
- Ja apkārtējās vides gaišums nerasniedz gaišuma sliekšņa vērtību, pieslēgtais patērētājs tiek ieslēgts.
- Ja apkārtējās vides gaišums pārsniedz Ja apkārtējās vides gaišums pārsniedz gaišuma sliekšņa vērtību, pieslēgtais patērētājs tiek izslēgts.

Darbības princips (Krēslas slēdzis & Time Clock-LC)

- Reālā laika pulkstenis reizi dienā pārraida aktuālo pulksteņa laiku Bluetooth Mesh tīklā.
- Pārtraucoties tīkla spriegumam, atkal uzlādējams pulksteņa akumulators turpina apgādāt ar elektrību.

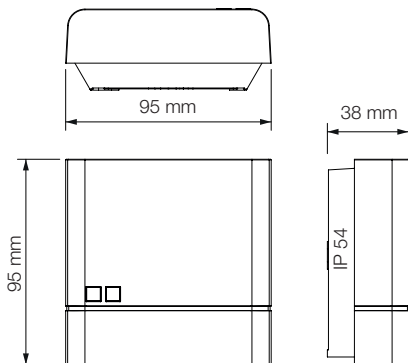
Krēslas slēdzis TS RTC COM1 & Time Clock piegādes apjoms

3.1



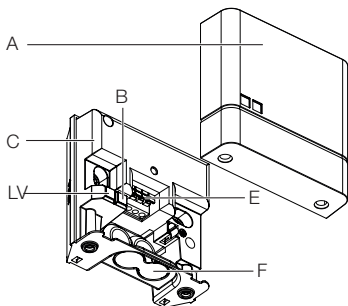
- 1 Krēslas slēdzis TS RTC COM1 & Time Clock
- 1 blīvaizbāznis
- 1 Drošības datu lapa
- 1 Ātrais starts

3.2



Ierīces komplektācija Krēslas slēdzis TS RTC COM1 & Time Clock

3.3

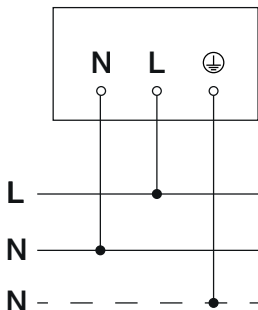


- A Nosegs
- B Statusa LED
- C Krēslas slēdža korpuss / Time Clock
- D Gaišuma sensors
- E Pieslēguma aizspiednis
- F Opcionāla atvere virsapmetuma kabeļu savienojumam

4. Elektriskais pieslēgums

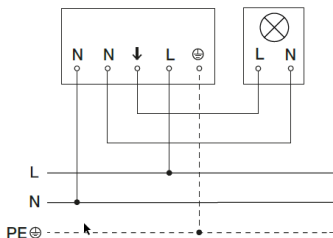
Slēgumu plāns krēslas slēdzis Time Clock

4.1



Krēslas slēdža shēma

4.2



LV

Tīkla pievadvadu veido 3 dzīslu kabelis:

L = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)

N = nulles vads (parasti zils)

PE = zemējums (zaļš / dzeltens)

Ierīci var pieslēgt aiz tīkla slēdža arī elektriski, ja ir nodrošināts, ka tīkla slēdzis ir pastāvīgi ieslēgts.

Blīvībāžņi ir paredzēti tīkla pievadam ar ārējo dieamtru 5 – 10 mm.

Krēslas slēdža shēma (**skatīt „4.2. zīmējumu“**).

5. Montāža



Risks saistībā ar elektrisko strāvu!

Pieskaršanās strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Atslēdziet strāvu un pārtrauciet sprieguma padevi.
- Pārbaudiet ar sprieguma testerī, vai sprieguma vairs nav.
- Pārliecinieties, ka sprieguma padeve paliek pārtraukta.

Bojājumu risks!

Pieslēguma kabeļu sajaukšana var izraisīt īssavienojumu.

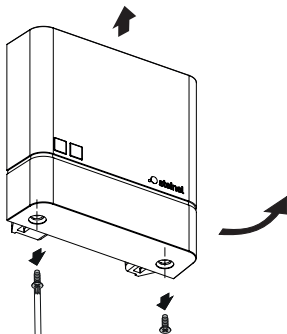
- Identificējiet pieslēguma kabeļus.
- Savienojiet pieslēguma kabeļus pareizi.

Sagatavošanās montāžai

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas.
Bojājumu gadījumā nelietojiet ierīci.
- Izvēlieties piemērotu montāžas vietu.
 - Izvairieties no vibrācijas.
 - Gaismekli nedrīkst montēt sprādzienbīstamās zonās.
 - Nemontējiet ierīci pie viegli uzliesmojošām virsmām.
 - Ierīci nedrīkst ietekmēt pieslēgtā patērētāja gaisma.

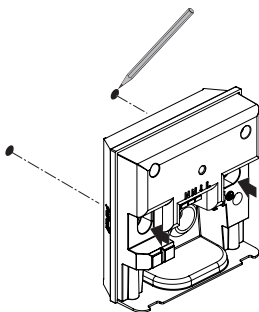
Montāžas soļi

5.1

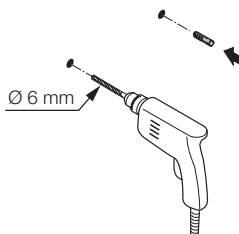


- Atslēdziet elektrības apgādi.
- Pārbaudiet, lai strāvas pievade būtu pārtraukta.
- Noskrūvējiet un noņemiet nosegu.

5.2



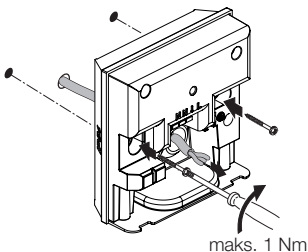
- Atzīmējiet urbuma vietas.



- Izurbiet caurumus (Ø 6 mm) un ievietojiet dībeļus.

Zemapmetuma variants.

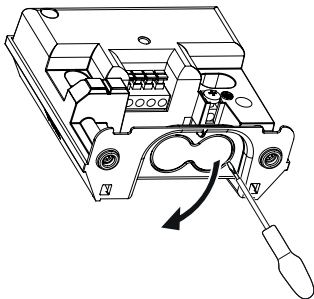
5.4



- Izvadiet kabeli cauri ierīci.
- Uzskrūvējiet ierīci ar griezes momentu maks. 1 Nm.

Virsapmetuma variants

5.5



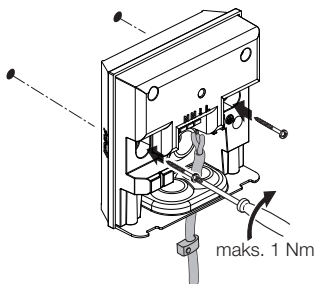
- Ar skrūvgrezi uzmanīgi izlauziet opcionālo atveri virsapmetuma kabeļu savienojumam.

5.6

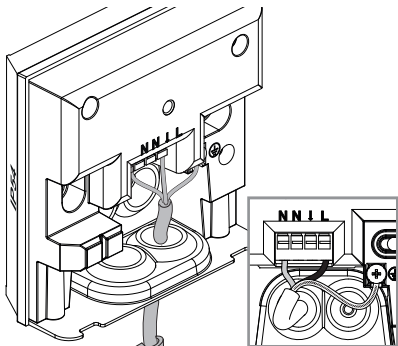


- Ievietojiet blīvaizbāzni.

5.7

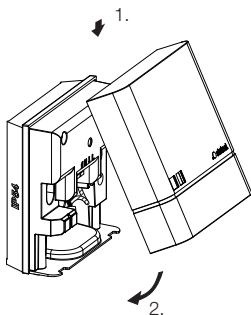


- Izvadiet kabeli cauri ierīci.
- Uzskrūvējiet ierīci ar griezes momentu maks. 1 Nm.



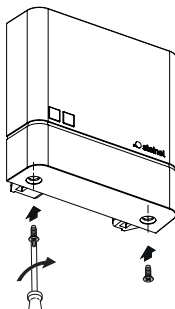
- Pieslēdziet tīkla kabeli atbilstoši slēgumu plānam.
- “4. Elektriskais pieslēgums”

5.9



- Uzlieciet nosegu.

5.10



- Uzskrūvējiet nosegu.



- ieslēdziet elektrības apgādi.
 - iestatiet funkcijas.
- “6. Funkcijas”

6. Funkcijas



Risks saistībā ar elektrisko strāvu!

Rūpnīcas iestatījumi

– Krēslas iestatījums: 75 luks

Krēslas slēdzis TS RTC COM1

Funkcijas tiek iestatītas, izmantojot Steinel Connect lietotni.

Steinel Connect lietotne

Ierīces konfigurācijai ar viedtālruni vai planšetdatoru.

Jūsu AppStore ir jālejuplādē STEINEL Connect lietotne.

Ir vajadzīgs viedtālrunis vai planšetdators ar Bluetooth.

Android



iOS



Norāde!

Ir jāievēro min. atstatums 3 m no WLAN rūtera un pieejas punkta, lai izslēgtu nepareizu funkciju.

LED funkcija

Inicializācija: LED deg ilgstoši.

Normālais režīms: LED neiedegas.

Identifikācija: LED mirgo lēnām.

Programmas atjauninājums: LED mirgo ātri.

Kļūda: ātri mirgo diode.

Laika funkcija

Pievienojiet precī kā atsevišķu precī, vai arī konkrētajā tīklā, kurā ir vajadzīgs aktuālais pulksteņa laiks.

Rūpnīcas iestatījumi (Krēslas slēdzis)

- Krēslas iestatījums: 1.000 luksī

Krēslas sliekšņa iestatījums (Krēslas slēdzis)

Vēlamo reakcijas (aptumšošanas) sliekšni iespējams bez pakāpēm iestatīt robežās no apm. 1 – 1.000 luksiem.

- ☀ = Krēslošanas režīms (apm. 1.000 luksī)
- ☾ = Krēslošanas režīms / Nakts režīms (apm. 1 lukss)

Bluetooth saslēgums tīklā (Krēslas slēdzis)

Krēslas slēdzis atbilst Bluetooth Mesh standartam. To var saslēgt tīkā ar visām precēm, kas atbilst Bluetooth Mesh standartam.

Krēslas slēdzis konfigurācija ar Steinel Connect lietotni Pirmo reizi savienojot, krēslas slēdzis un Steinel Connect lietotni uz viedtālruņa vai planšetes tiek saglabātas atbilstošā tīkla atslēgas. Ar atslēgu palīdzību var izslēgt neautorizētu piekļuvi sensoram.

Lai piekļūtu ar vēl vienu viedtālruni vai planšeti ir jādalās ar tīkla atslēgu.

Slēgšanas laiki (Krēslas slēdzis)

Bez aptumšošanas vērtības iestatījuma lietotnē var iestatīt arī slēgšanās laikus, kuros IESL. un IZSL. pieslēgtie patērētāji.

Integrēts reālā laika pulkstenis saņem pulksteņa laiku un izmanto to nākoties slēgumiem.

7. Tīrīšana un kopšana

Izstrādājumam apkope nav nepieciešama.



Risks saistībā ar elektrisko strāvu!

Ūdens kontakts ar strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Tīriet tikai sausu ierīci.

Bojājumu risks!

Ierīci var sabojāt, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus.

- Tīriet ierīci ar viegli mitru lupatiņu bez tīrīšanas līdzekļa.

8. Utilizācija

Elektroierīces, baterijas, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces un baterijas parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces un baterijas jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

9. Ražotāja garantija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram **5 gadu** garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sūdzību iesniegšana:

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši jums: SIA Ambergs, Brīvības gatve 195-20, LV-1039, Rīga. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem. Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā

www.steinell-professional.de/garantie

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: 00371 29460997.

5 GADU
RAŽOTĀJA
GARANTIJA

LV

10. Tehniskie dati

- Izmēri (A x P x Dz): 95 x 95 x 38 mm
- Barošanas spriegums: 220–240 V, 50/60 Hz
- Jauas izņēmums: < 0,5 W
- Aptumšošanas iestatījums: 1 – 1.000 luksi (Tikai krēslas slēdzis)
- Sensorika: Fototranzistors
- Temperatūras amplitūda: -20 līdz +40 °C
- Bluetooth frekvence: 2,4–2,48 GHz
- Bluetooth raidjauda: 4 dBm / 2,5 mW
- Aizsardzības veids: IP 54

Slēguma jauda

- Kvēlspuldžu / halogēno spuldžu slodze: 1.000 W
- LED / EKG slodze (maks. 50 vienības, c < 88 µF): 250 W

11. Traucējumu novēršana

Ierīcei netiek pievadīta strāva.

- Drošinātājs nav ieslēgts vai ir bojāts.
 - Ieslēdziet drošinātāju.
 - Nomainiet bojāto drošinātāju.
- Bojāts kabelis.
 - Pārbaudiet kabeli ar sprieguma testerī.
- Īssavienojums tīkla pievadvadā.
 - Pārbaudiet pieslēgumus.
- Iespējams izslēgts tīkla slēdzis, ja tāds ir ierīkots.
 - Ieslēdziet tīkla slēdzi.

Ierīce neieslēdzas.

- Krēslas sliekšņa iestatījums izvēlēts nepareizi.
 - Iestatiet no jauna krēslas sliekšņa iestatījumu.
- IZSL. tīkla slēdzis.
 - Iestatiet tīkla slēdzi.
- Drošinātājs nav ieslēgts vai ir bojāts.
 - Ieslēdziet drošinātāju.
 - Nomainiet bojāto drošinātāju.

Съдържание

1.	За този документ	551
2.	Общи указания за безопасност	551
3.	Описание на устройството	552
4.	Електрическо свързване	556
5.	Монтаж	558
6.	Функция	567
7.	Почистване и грижа	570
8.	Отстраняване	570
9.	Гаранция от производителя	571
10.	Технически данни	572
11.	Отстраняване на повреди	573

1. За този документ

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.



Предупреждение за опасности!



Предупреждение за опасности от ел. ток!



Предупреждение за опасности от вода!

2. Общи указания за безопасност



Опасност при неспазване на упътването за употреба!

Това упътване съдържа важна информация за безопасното боравене с уреда. Особено внимание се посочва към възможните опасности. Неспазването може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Упътването да се чете внимателно.
- Указанията за безопасност да се спазват.
- Да се съхранява на достъпно място.
- Работата с електрически ток може да доведе до опасни ситуации. Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.
- Работата по мрежовото напрежение е допустима само от квалифициран персонал.
- Да се спазват съответните държавни предписания за свързване и монтаж (напр. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Използвайте само оригинални резервни части!
- Ремонти са допустими само от специализирани фирми.

3. Описание на устройството

Употреба по предназначение Светлочувствителен ключ TS RTC COM1 & Часовник-LC

- Светлочувствителен сензор, подходящ за монтаж на стена на закрито или на открито.
- Следните функции се регулират през Steinel Connect App.
- Като самостоятелен сензор или като част от мрежа през Bluetooth. (Светлочувствителен ключ)

Функционален принцип (Светлочувствителен ключ)

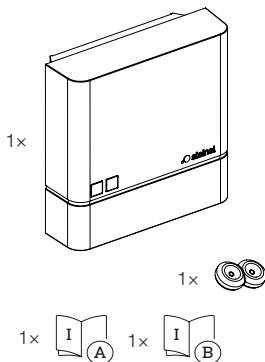
- Светлочувствителният ключ засича околната осветеност с помощта на светлинен сензор и я сравнява с настроения праг на осветеност.
- Когато околната осветеност е под избрания праг на осветеност, свързания потребител се включва.
- Когато околната осветеност е над избрания праг на осветеност, свързания потребител се изключва.

Функционален принцип (Светлочувствителен ключ TS RTC COM1 & Часовник-LC)

- Часовник предава един път на ден актуалното време в Bluetooth Mesh мрежата.
- При прекъсване на мрежовото захранване зареждаща се батерия продължава да снабдява часовника с ток.

Комплект Светлочувствителен ключ TS RTC COM1

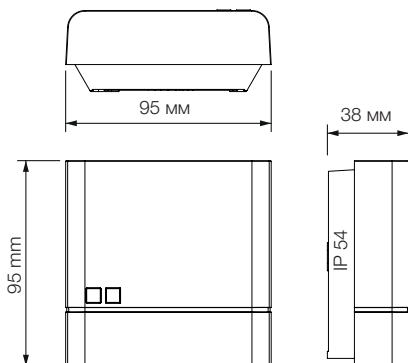
3.1



- 1 Светлочувствителен ключ TS RTC COM1 & Часовник-LC
- 1 уплътнител
- 1 данни за безопасност
- 1 бърз старт

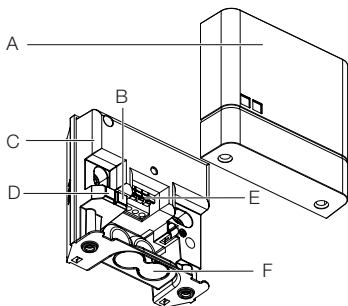
Размери на продукта Светлочувствителен ключ TS RTC COM1

3.2



Преглед на уреда Светлочувствителен ключ TS RTC COM1

3.3



- A Капак
- B LED, показващ състоянието
- C Корпус светлочувствителен сензор / Часовник-LC
- D Сензор за осветеност
- E Клема за свързване
- F Опционален отвор за открити кабели

4. Електрическо свързване

Схема на свързване Светлочувствителен ключ Time Clock

4.1

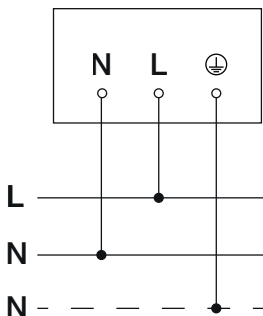
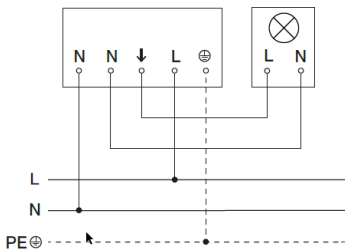


Схема на електрическата верига за превключвател за здрач

4.2



Кабелът съдържа 3 проводника:

L = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

N = нула (обикновено син)

PE = заземяващ проводник (зелен / жълт)

Уредът също може да бъде електрически свързан след прекъсвач, ако се гарантира, че прекъсвачът ще е включен постоянно.

Уплътненията са предвидени за кабели с външен диаметър между 5 – 10 mm.

Схема на електрическата верига на сензорния ключ (вж. „Чертеж 4.2“).

5. Монтаж



Опасност от електрически ток!

Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Токът да се изключи и напрежението да се прекъсне.
- Да се провери с уред за измерване на напрежението.
- Да се осигури прекъсването на напрежението.

Опасност от щети!

Размяна на полюсите може да доведе до късо съединение.

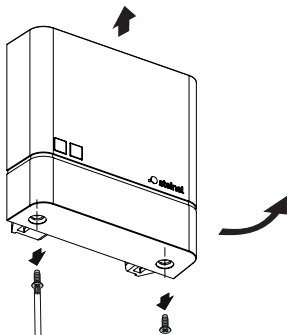
- Проводниците да се идентифицират.
- Проводниците да се свържат правилно.

Подготовка за монтаж

- Всички части да се проверят за щети. При повреди уредът да не се пуска в експлоатация.
- Да се избере подходящо място за монтаж.
 - Стабилно.
 - Не в зони с опасност от експлозии.
 - Не върху леснозапалими повърхности.
 - Уредът не трябва да бъде излаган на влиянието на светлината на свързания потребител.

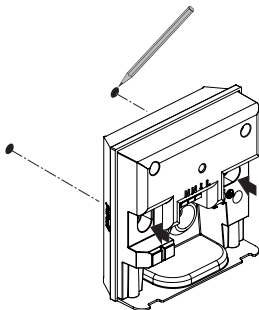
Последователност за монтаж

5.1



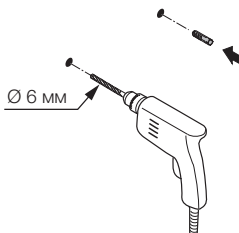
- Да се изключи електрозахранването.
- Да се провери дали напрежението е прекъснато.
- Капакът да се развинти и издърпа.

5.2



- Да се маркират местата за пробиване.

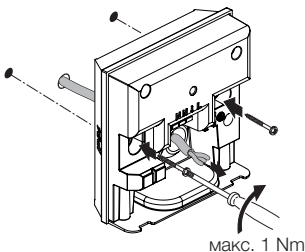
BG



- Да се пробият дупките (Ø 6 мм) и да се поставят дюбелите.

Вариант под мазилка

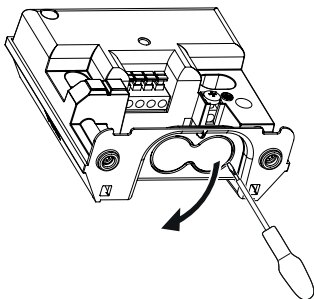
5.4



- Кабелът да се проведе през уреда.
- Уредът да се завинти с въртящ момент от макс. 1 Nm.

Открит вариант

5.5

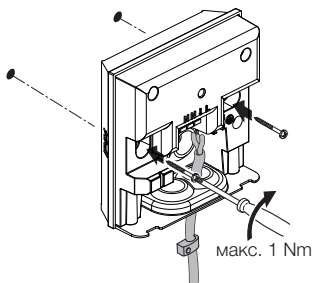


- Опционалният отвор за открити кабели да се пробие внимателно с отвертка.

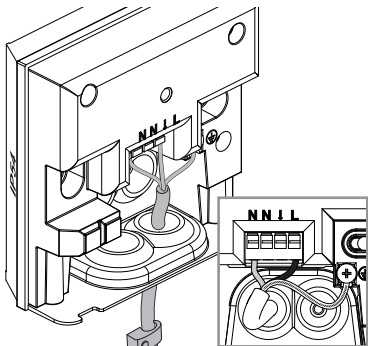
5.6



- Да се поставят уплътнителите.

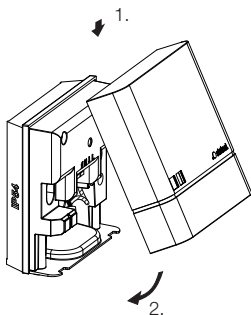


- Кабелът да се проведе през уреда.
- Уредът да се завинти с въртящ момент от макс. 1 Nm.



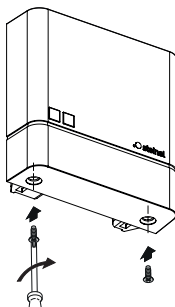
- Мрежовият кабел да се свърже според схемата.
- „4. Електрическо свързване“

5.9



- Капакът да се постави.

5.10



- Капакът да се завинти.



- Електрозахранването да се включи.
 - Функциите да се настроят.
- „6. Функция“

6. Функция



Опасност от електрически ток!

- **Заводски настройки**

- Настройка на светлочувствителността: 75 лукса

Светлочувствителен ключ

Функциите се задават чрез приложението Steinel Connect.

Steinel Connect App

За конфигуриране на уреда със смартфон или таблет трябва да свалите приложението STEINEL Connect App от Вашия магазин за приложения. Необходим е смартфон или таблет с Bluetooth.

Android



iOS



Сведение:

Трябва да се спази минимално разстояние от 3 m до WLAN-рутери и Access Points, за да се избегнат дефекти във функционалността.

LED-функция

Инициализиране: LED свети постоянно.

Нормален режим: LED не свети.

Идентификация: LED мига бавно.

Firmware Update: LED мига бързо.

Грешка: LED мига бързо.

Времева функция

Самостоятелен продукт или като допълнение към съответната мрежа, където е необходимо актуалното часово време.

Заводски настройки (Светлочувствителен ключ)

– Настройка на светлочувствителността: 1.000 лукса

Настройка на светлочувствителността (Светлочувствителен ключ)

Осветеността на задействане (мрак) може да се регулира безстепенно от около 1 – 1.000 лукса.

- ☀ = режим при настъпваща тъмнина (около 1.000 лукса)
- ☾ = режим при настъпваща тъмнина / нощен режим (около 1 лукс)

Bluetooth мрежа (Светлочувствителен ключ)

Светлочувствителен ключ отговаря на Bluetooth Mesh стандарта. Той може да бъде свързан с всички уреди, поддържащи стандарта Bluetooth Mesh.

Настройката на Светлочувствителен ключ се извършва през Steinel Connect App. При първото свързване между Светлочувствителен ключ и Steinel Connect App в смартфона или таблета се записват съответните мрежови ключове. Тези ключове предотвратяват нежелан достъп до сензора. За достъп от друг смартфон или таблет мрежовият ключ трябва да бъде споделен.

Времена за включване (Светлочувствителен ключ)

Освен настройка на степента на осветеност, през приложението могат да се настройват времена на включване или изключване на свързаните потребители.

С вграден часовник за реално време, който се използва за бъдещи времена на включване и изключване.

7. Почистване и грижа

Уредът не се нуждае от поддръжка.



Опасност от електрически ток!

Контактът на вода с части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Уредът да се почиства само сух.

Опасност от щети!

При използване на погрешен почистващ препарат уредът може да бъде повреден.

- Уредът да се почиства с леко влажна кърпа, без почистващ препарат.

8. Отстраняване

Електроуреди, батерии, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди и батерии с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, и батерии трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

9. Гаранция от производителя

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме **5 години** гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

Гаранционен иск:

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, TASHB-GALVING ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница www.tashev-galving.com

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон +359 (2)700 45 454.

5 ГОДИНИ
ГАРАНЦИЯ
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

BG

10. Технически данни

- Размери (В × Ш × Д): 95 × 95 × 38 mm
- Мрежово захранване: 220–240 V, 50/60 Hz
- Консумирана мощност: < 0,5 W
- Настройка на светлочувствителността:
1 – 1.000 лукса (Само превключвател за здрач)
- Сензор: фото-транзистор
- Температурен диапазон: -20 до +40 °C
- Честота Bluetooth: 2,4–2,48 GHz
- Излъчваща мощност Bluetooth : 4 dBm / 2,5 mW
- Вид защита: IP 54

Мощност при включване (Само превключвател за здрач)

- Товар конвенционални / халогенни лампи: 1.000 W
- Натоварване на LED / ECG (макс. 50 единици, с < 88 μF): 250 W

11. Отстраняване на повреди

Уредът е без напрежение.

- Дефектен или изключен предпазител.
 - Предпазителят да се включи.
 - Дефектният предпазител да се замени.
- Прекъснат кабел.
 - Проводниците да се проверят с уред за напрежение.
- Късо съединение в мрежовия кабел.
 - Да се проверят връзките.
- Евентуален прекъсвач да се изключи.
 - Прекъсвачът да се включи.

Уредът не се включва.

- Настройката на светлочувствителността е погрешно направена.
 - Настройката на светлочувствителността да се направи наново.
- Прекъсвач ИЗКЛ.
 - Прекъсвачът да се настрои.
- Дефектен или изключен предпазител.
 - Предпазителят да се включи.
 - Дефектният предпазител да се замени.

内容

1.	关于本文件	575
2.	一般安全性提示	575
3.	设备说明	576
4.	电气连接	580
5.	安装	582
6.	功能	591
7.	清洁与保养	593
8.	废弃物处理	593
9.	制造商担保	594
10.	技术参数	595
11.	故障排除	596

1. 关于本文件

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。



危险警示！



警告电流危险！



警告水危险！

2. 一般安全性提示



不遵守使用说明书会发生危险！

本说明书中包含安全使用设备的重要信息。其中特别指出潜在的风险。不遵守使用说明可导致死亡或严重的人身伤害。

- 请仔细阅读使用说明。
 - 遵守安全提示。
 - 存放在随时可用的位置。
-
- 处理电流时可能造成危险情况！如果触碰到带电的零部件，可能会遭受电击，导致烧伤或死亡。
 - 只允许具备相关资质的专业人员对电源电压进行操作。
 - 必须遵守当地的安装规定和连接条件 (比如，德国：VDE 0100，奥地利：OEVE-OENORM E8001-1，瑞士：SEV 1000)。
 - 只能使用原装备件。
 - 只允许专业机构进行维修。

3. 设备说明

暮光开关 TS RTC COM1 & 时钟 的合规用途

- 暮光开关 / & 时钟，适用于室内外区域壁装。
- 可通过 Steinel Connect 应用程序调节功能。
- 既可用作单独的传感器，也可通过蓝牙联网使用。(暮光开关)

工作原理 (暮光开关)

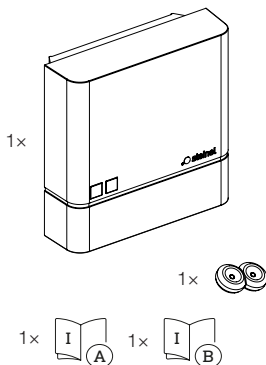
- 暮光开关借助灯传感器采集环境亮度，并将采集到的数值与设定的亮度阈值进行比较。
- 若环境亮度低于亮度阈值，就会接通连接的用电器。
- 若环境亮度高于亮度阈值，就会关闭连接的用电器。

工作原理 (暮光开关 TS RTC COM1 & 时钟)

- 实时时钟每天将最新时间发送给蓝牙 Mesh 网络一次
- 一旦断电，就由可充电电池继续为时钟供电。

暮光开关 TS RTC COM1 包装清单

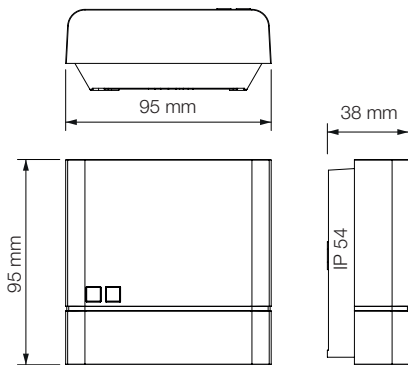
3.1



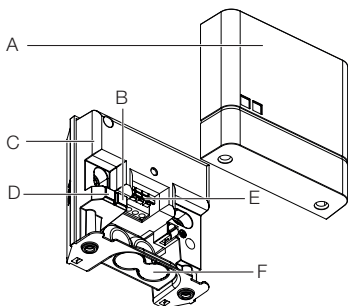
- 1 暮光开关 TS RTC COM1 & 时钟
- 2 个螺栓
- 2 个膨胀螺钉
- 1 个密封塞
- 1 份安全数据单
- 1 份快速启动说明

暮光开关 TS RTC COM1 的产品尺寸

3.2



3.3

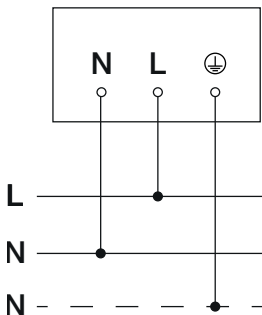


- A 盖板
- B LED 状态指示灯
- C 暮光开关外壳 / 时钟
- D 亮度传感器
- E 连接端子
- F 选装明线开孔

4. 电气连接

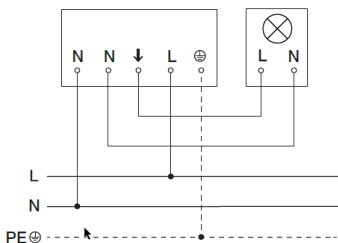
电路图 暮光开关 Time Clock

4.1



暮光开关电路图

4.2



电源供电线由一根三芯电缆构成：

L = 火线（大多数是黑色，棕色或者是灰色）

N = 零线（通常为蓝色）

PE = 地线（绿色 / 黄色）

该设备还可以通电连接到一个电源开关上，前提是该电源开关一直处于接通状态。

这些密封塞指定用于外径为 5 - 10 mm 的电源线。

暮光开关电路图（见 "图 4.2"）。

5. 安装



触电危险！

接触导电部件可能造成电击、灼伤或死亡。

- 切断电流并断开电源。
- 用试电笔检查是否存在电压。
- 确保电源保持中断状态。

存在财产损失风险！

混淆连接导线可能导致短路。

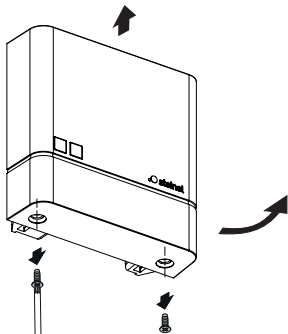
- 辨别连接导线。
- 正确连接接口导线。

安装准备

- 检查所有构件是否受损。一旦出现损坏，就停止运行设备。
- 选择合适的安装地点。
 - 无振动，平稳。
 - 避免存放于爆炸危险的区域。
 - 避免放在易燃的表面上。
 - 所连用电器的灯光不得影响到该设备。

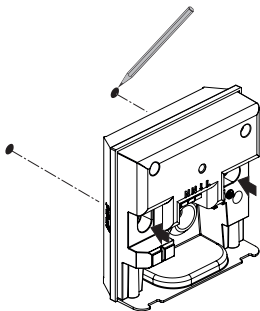
安装步骤

5.1



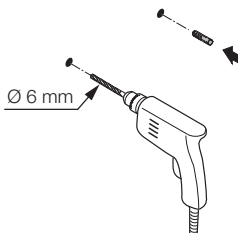
- 切断供电。
- 检查电源是否已切断。
- 拧出盖板的螺栓，并揭下盖板。

5.2



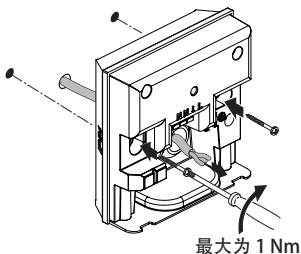
- 标记钻孔。

5.3



- 钻孔 (Ø 6 mm), 接着放入膨胀螺丝。

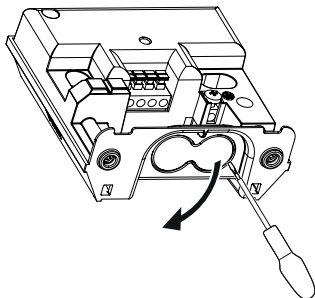
5.4



- 将电缆穿过设备。
- 用不超过 1 Nm 的扭矩拧上设备的螺栓。

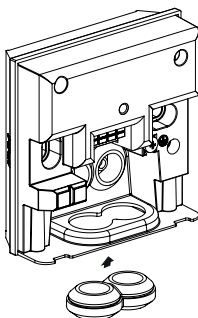
明装型

5.5



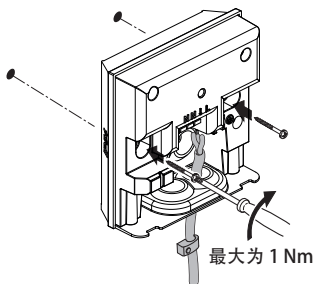
- 用螺丝刀小心地打开明线选装开孔。

5.6

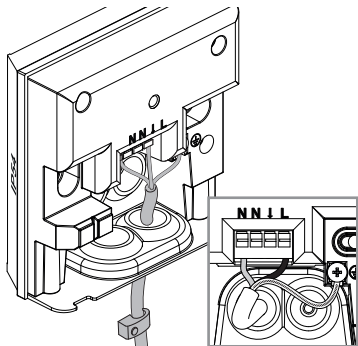


- 插入密封塞。

5.7

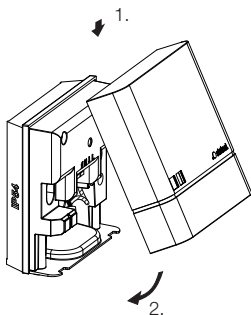


- 将电缆穿过设备。
- 用不超过 1 Nm 的扭矩拧上设备的螺栓。



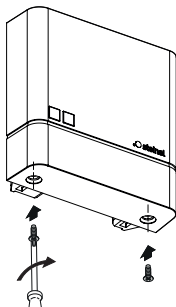
- 按照电路图连接电源引线。
- “4. 电气连接”

5.9



- 盖上盖板。

5.10



- 拧上盖板的螺栓。



- 接通电源。
- 设置功能。

→ “6. 功能”

6. 功能



触电危险！

- 出厂设置
- 亮度设置：75 Lux

暮光开关 TS RTC COM1 & 时钟

这些功能可通过 Steinel Connect 应用程序进行设置。

Steinel Connect 应用程序

首先必须在您的应用商城下载 STEINEL Connect 应用程序，之后才能用智能手机和平板电脑对设备进行配置。需要支持蓝牙功能的智能手机或平板电脑。

安卓



iOS



提示：

必须至少与无线局域网路由器和接入点保持 3 米的距离，以免功能失灵。

LED-功能

初始化：LED 灯持续亮起。

标准模式：LED 关。

识别：LED 灯慢闪。

固件升级：LED 灯快闪。

错误：LED 灯快闪。

时间功能

本产品既可以单独使用，也可以添加到需要显示当前时间的对应网络中。

出厂设置 (暮光开关)

- 亮度设置：1,000 Lux

亮度设置 (暮光开关)

响应亮度（暮光）可在大约 1 - 1,000 Lux 范围内无级调节。

- ☀ = 暮光模式（约 1,000 Lux）
- ☾ = 暮光模式 / 夜间模式（约 1 Lux）

蓝牙联网（暮光开关）

该传感器开关符合蓝牙 mesh 网络标准。它可以联网所有符合蓝牙 mesh 网络标准的产品。

通过 Steinel Connect 应用程序配置传感器开关。首次连接传感器开关和 Steinel Connect 应用程序时，将在智能手机或平板电脑上存储相应的网络密钥。通过该密钥可避免未经授权人员访问该传感器。

必须共享该网络密钥才能通过其他智能手机或平板电脑访问。

开关时间（暮光开关）

除了调节暮光值之外，还可以通过应用程序设定开关时间，即打开或关闭连接的用电器。

通过蓝牙与智集成实时时钟相连后，暮光开关 就能实时更新时间，从而为将来的开关操作做好准备。

一旦暮光开关 断开了电源，就会失去存储的时间。

7. 清洁与保养

设备免维护。



触电危险！

如果水与带电零部件发生接触可导致电击、烧伤或死亡。

- 仅在干燥状态下清洁设备。

存在财产损失风险！

错误的清洁剂可能造成设备损坏。

- 用略微湿润的抹布清洁设备，不要使用清洁剂。

8. 废弃物处理

必须以环保方式回收再利用电子设备、电池、配件和包装。



切勿将电子设备和电池与生活垃圾一起丢弃！

仅针对欧盟国家：

根据适用的《欧盟报废电子电气设备指令》以及当地法律的实施细则，必须将报废的电子设备和电池分类收集，并以环保的方式回收。

9. 制造商担保

作为购买方相对销售商具有法定的免费更换权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔:

如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证（必须包含购买日期和产品名称的说明）自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。

为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和 risk 不承担任何责任。质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页

www.steinell.cn

如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486。

5年
厂商质保

10. 技术参数

- 尺寸 (高 × 宽 × 深): 95 × 95 × 38 mm
- 电源连接: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- 功耗: < 0.5 W
- 暮光设置: 1 – 1,000 Lux (仅暮光开关)
- 传感器技术: 光电晶体管
- 温度范围: -20 至 +40 ° C
- 蓝牙频率: 2.4 – 2.48 GHz
- 蓝牙发射功率: 4 dBm / 2.5 mW
- 保护等级: IP 54

开断容量 (仅暮光开关)

- 白炽灯 / 卤素灯负载: 1,000 W
- LED / ECG 负载 (最多 50 个单元, $c < 88 \mu\text{F}$): 250 W

11. 故障排除

设备上无电压。

- 保险装置未接通或已损坏。
 - 打开保险装置。
 - 更换损坏的保险装置。
- 线路中断。
 - 使用试电笔检查电线。
- 电源线路短路。
 - 检查接头。
- 电源开关可能已关闭
 - 打开电源开关。

设备无法开启。

- 暮光设置选择错误。
 - 重新设定暮光设置。
- 电源开关关闭。
 - 设定电源开关。
- 保险装置未接通或已损坏。
 - 打开保险装置。
 - 更换损坏的保险装置。

Оглавление

1.	Об этом документе	598
2.	Общие указания по технике безопасности	598
3.	Описание изделия	599
4.	Электрическое подключение	603
5.	Монтаж	605
6.	Эксплуатация	614
7.	Чистка и уход	617
8.	Утилизация	617
9.	Гарантия производителя	618
10.	Технические данные	619
11.	Устранение сбоев	620

1. Об этом документе

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.



Предупреждение об опасностях!



Предупреждение об опасностях из-за удара электрическим током!



Предупреждение об опасностях из-за воды!

2. Общие указания по технике безопасности



Опасность при несоблюдении инструкции по эксплуатации!

Данная инструкция содержит важную информацию для безопасного обращения с изделием. На возможные опасности даются особые указания. Несоблюдение может приводить к летальному исходу или тяжелым травмам.

- Тщательно прочесть инструкцию.
- Соблюдать указания по технике безопасности.
- Хранить в доступном месте.
- Обращение с электрическим током может приводить к опасным ситуациям. Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.
- Выполнение работ с сетевым подключением поручать только квалифицированному специализированному персоналу.

- Соблюдать национальные указания по установке и условия подключения (например, DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только специализированным предприятиям.

3. Описание изделия

Применение по назначению Сумеречный переключатель TS RTC COM1 и часы времени

- Сумеречный выключатель / и часы времени подходит для настенного монтажа во внутренних помещениях и на улице.
- Функции могут настраиваться посредством приложения Steinel Connect.
- Может использоваться в качестве отдельного сенсора или в сети посредством Bluetooth.
(Сумеречный переключатель)

Принцип работы (Сумеречный переключатель)

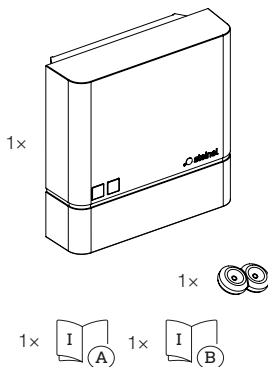
- Сумеречный выключатель использует сенсор света для определения яркости окружающей среды и сравнивает ее с установленным порогом яркости.
- Если окружающая яркость ниже порога яркости, подключенный потребитель включается.
- Если окружающая яркость выше порога яркости, подключенный потребитель выключается.

Принцип работы (Сумеречный переключатель и часы времени)

- Часы реального времени передают текущее время в сеть Bluetooth Mesh один раз в день.
- Если сетевое напряжение прерывается, часы продолжают питаться от перезаряжаемого аккумулятора.

Объем поставки Сумеречный переключатель TS RTC COM1

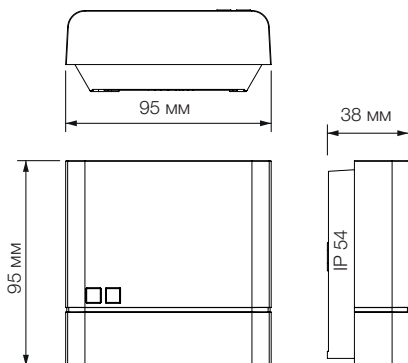
3.1



- 1 Сумеречный переключатель TS RTC COM1 и часы времени
- 1 уплотнитель
- 1 сертификат безопасности
- 1 листовка по быстрому запуску

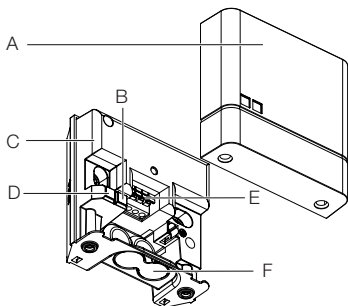
Размеры изделия Сумеречный переключатель TS RTC COM1

3.2



Обзор изделия Сумеречный переключатель TS RTC COM1

3.3

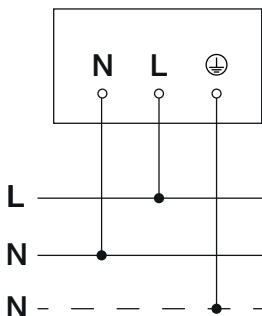


- A** Плафон
- B** Светодиод состояния
- C** Корпус сумеречного выключателя / и часы времени
- D** Датчик освещенности
- E** Клемма подключения
- F** Опциональный проем для открытой кабельной разводки

4. Электрическое подключение

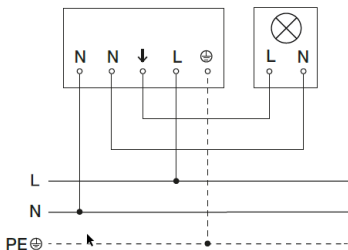
Схема соединений Сумеречный переключатель Time Clock

4.1



Принципиальная схема сумеречного выключателя

4.2



Сетевой провод состоит из 3 жил:

L = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

N = нулевой провод (чаще всего синий)

PE = провод заземления (зеленый / желтый)

Изделие также может быть подключено электрически после сетевого выключателя, если обеспечено постоянное включение сетевого выключателя.

Уплотнители предусмотрены для сетевого провода с наружным диаметром в 5 – 10 мм.

Принципиальная схема сумеречного выключателя (см. „Чертеж 4.2“).

5. Монтаж



Опасность из-за удара электрическим током!

Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Отключить электричество и прервать подачу напряжения.
- Проверить отсутствие напряжения индикатором напряжения.
- Обеспечить, что напряжение не подается.

Опасность имущественного ущерба!

Неправильное подключение соединительных кабелей может приводить к короткому замыканию.

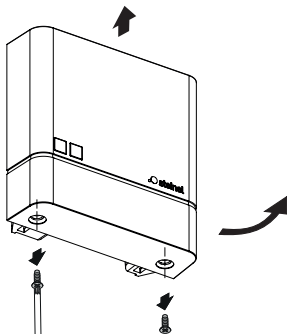
- Идентифицировать соединительные кабели.
- Корректно подсоединить соединительные кабели.

Подготовка монтажа

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения. При повреждениях не включать изделие.
- Выбрать подходящее место для монтажа.
 - Без вибраций.
 - Не во взрывоопасных зонах.
 - Не на легко возгораемых поверхностях.
 - На изделие не должен влиять свет подключенного потребителя.

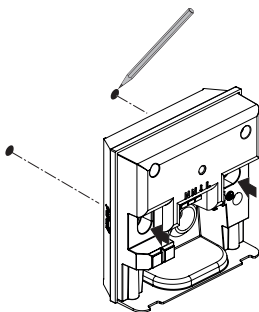
Порядок монтажа

5.1



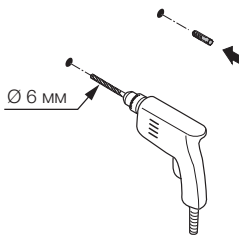
- Отключить электропитание.
- Проверить, отключена ли подача напряжения.
- Открутить и снять плафон.

5.2



- Наметить отверстия для сверления.

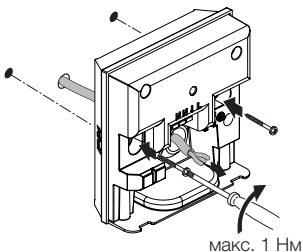
5.3



- Просверлить отверстия (Ø 6 мм) и вставить дюбели.

Вариант скрытой проводки

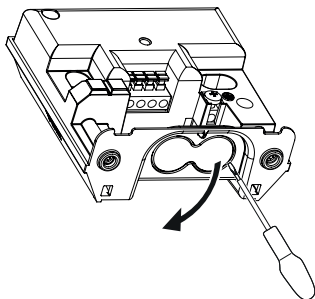
5.4



- Провести кабель через изделие.
- Прикрутить изделие с моментом затяжки в макс. 1 Нм.

Вариант открытой проводки

5.5

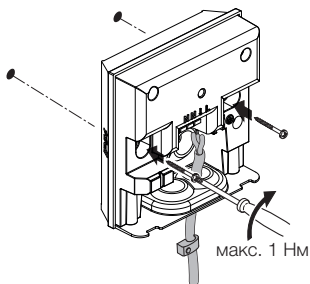


- Осторожно выломать отверткой опциональный проем для открытой кабельной разводки.

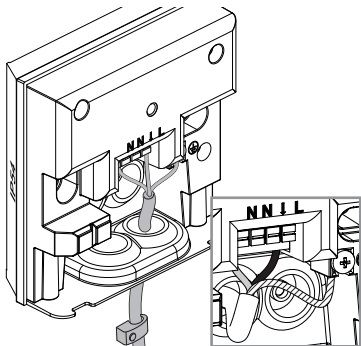
5.6



- Вставьте уплотнители.

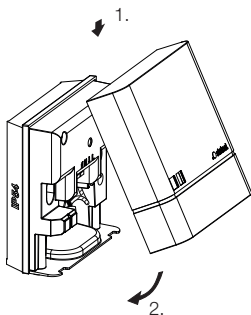


- Провести кабель через изделие.
- Прикрутить изделие с моментом затяжки в макс. 1 Нм.



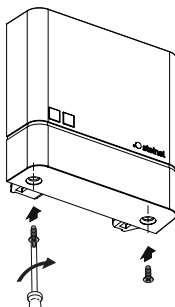
- Подключить сетевой провод согласно схеме соединений.
- «4. Электрическое подключение»

5.9



- Надеть плафон.

5.10



- Прикрутить плафон.



- Включить электропитание.
 - Настройка изделия.
- «6. Эксплуатация»

6. Эксплуатация



Опасность из-за удара электрическим током!

- Заводские настройки
- Установка сумеречного порога: 75 лк

Сумеречный переключатель

Функции настраиваются через приложение Steinel Connect.

Приложение Steinel Connect

Для конфигурации изделия с помощью смартфона или планшета необходимо скачать приложение STEINEL Connect из AppStore. Необходим смартфон или планшет с Bluetooth.

Android



iOS



Указание:

Для исключения неправильных срабатываний необходимо соблюдать расстояние не менее 3 м до маршрутизатора WLAN и точек доступа.

Функция СИД

Инициализация: СИД горит постоянно.

Стандартный режим: СИД выключен.

Идентификация: СИД медленно мигает.

Обновление микропрограммного обеспечения: СИД быстро мигает.

Ошибка: СИД быстро мигает.

Функция времени

Добавить изделие как отдельное изделие или в соответствующую сеть, в которой требуется текущее время.

Заводские настройки (Сумеречный переключатель)

Установка сумеречного порога: 1.000 лк

Установка сумеречного включения (Сумеречный переключатель)

Порог срабатывания (наступление сумерек) можно установить плавно от прим. 1 до 1.000 лк.

- ☀ = режим сумеречного включения (ок. 1.000 лк)
- ☾ = режим сумеречного включения / ночной режим (ок. 1 лк)

Объединение в сеть Bluetooth (Сумеречный переключатель)

Сумеречный переключатель соответствует стандарту Bluetooth Mesh. Он может быть объединен в сеть со всеми продуктами, которые соответствуют стандарту Bluetooth Mesh.

Настройка переключателя сенсоров выполняется с помощью приложения Steinel Connect. Когда переключатель сумеречный переключатель к приложению Steinel Connect впервые, соответствующие сетевые ключи сохраняются на смартфоне или планшете. Ключи исключают несанкционированный доступ к сенсору.

Для доступа с другого смартфона или планшета необходимо совместно использовать сетевой ключ.

Время включения / выключения (Сумеречный переключатель)

Помимо установки значения сумеречного порога, приложение также можно использовать для установки времени включения / выключения, при котором подключенные потребители будут включаться или выключаться.

Сумеречный переключатель получает текущее время по Встроенные часы реального времени и использует его для будущих переключений.

7. Чистка и уход

Изделие не требует технического обслуживания.



Опасность из-за удара электрическим током!

Попадание воды на токопроводящие детали может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Чистить изделие только в сухом состоянии.

Опасность имущественного ущерба!

Неправильные чистящие средства могут повредить изделие.

- Чистить изделие слегка увлажненной тряпкой без чистящих средств.

8. Утилизация

Электроприборы, батарейки, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы и батарейки в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы и батарейки должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

9. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их.

Мы предоставляем Вам **5-летнюю** гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований:

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27.

Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.steineland-russia.ru

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону +7(495) 230 31 32.

5 Л Е Т
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

10. Технические данные

- Габариты (В × Ш × Г): 95 × 95 × 38 мм
- Сетевое подключение: 220–240 В, 50/60 Гц
- Потребляемая мощность: < 0,5 Вт
- Установка сумеречного порога: 1 – 1.000 лк (Только сумеречный выключатель)
- Сенсорика: фототранзистор
- Температурный диапазон: -20 – +40 °C
- Частота Bluetooth: 2,4 – 2,48 ГГц
- Мощность передатчика Bluetooth: 4 ддБм / 2,5 мВт
- Вид защиты: IP 54

Разрывная мощность (Только сумеречный выключатель)

- Нагрузка ламп накаливания / галогенных ламп: 1.000 Вт
- Светодиод / нагрузка ЭКГ (макс. 50 единиц, с < 88 мкФ): 250 Вт

11. Устранение сбоев

Изделие без напряжения.

- Предохранитель не включен или неисправен.
 - Включить предохранитель.
 - Заменить неисправный предохранитель.
- Обрыв кабеля.
 - Проверить провод индикатором напряжения.
- Короткое замыкание на сетевом проводе.
 - Проверить соединения.
- Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель
 - Включить сетевой выключатель.

Изделие не включается.

- Неправильно выбрана установка сумеречного включения.
 - Заново отрегулировать установку сумеречного включения.
- Сетевой выключатель ВЫКЛ.
 - Настроить сетевой выключатель.
- Предохранитель не включен или неисправен.
 - Включить предохранитель.
 - Заменить неисправный предохранитель.

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinell.de



Contact

www.steinell.de/contact

